

# WZROST WYDATKÓW PENTAGONU

## Epidemia Grypy w Europie

### Spadek w Produkcji Samochodowej

Detroit. (UPI) — Produkcja rodzimego przemysłu samochodowego w styczniu br. spadła o 3.05 proc. w porównaniu z tym samym miesiącem w roku ubiegłym. Producenci twierdzą, iż główną przyczyną takiego spadku (z 697,240 sztuk pojazdów do 673,357) było zamknięcie szeregu zakładów z konieczności w okresie największych burz śniegowych.

Największy spadek produkcyjny notuje Ford Motor Co., bo aż o 5.5 proc. czyli z szesnastomiesięcznej produkcji 200,657 sztuk do 189,554 w ub. miesiącu.

Produkcja Chrysler Corp. spadła o 4.5 proc. — z 81,261 do 77,521 pojazdów.

Najmniejszy spadek w produkcji zanotował koncern General Motors Corp. ponieważ tylko o 2.2 proc. — z 415,322 do 406,282.

### Druzgocące Zeznania Świadka

Media, Pa. (UPI) — Rozpoczął się tutaj niedawno drugi proces byłego prezesa związku zawodowego górników, W. A. "Tony" Boyle'a, który jest oskarżony o przygotowanie konspiracji, w wyniku której zamordowany został jego rywal unijny Joseph "Jock" Yabloński wraz z żoną i córką. Pierwszy proces został unieważniony przez Sąd Apelacyjny na wniosek obrony, że sędzia przewodniczący rozprawie nie dopuścił do zeznań jednego ze świadków.

W toku drugiego procesu, druzgocące zeznania złożył były zaufany współpracownik Boyle'a, Albert Pass, były sekretarz i skarbnik związku zawodowego. Pass, który odsiaduje karę dożywotniego więzienia za udział w konspiracji, po raz pierwszy występuje w roli świadka.

Zeznał on, iż Boyle kilkakrotnie oświadczył wobec niego, że Yabloński musi być zamordowany. W przeciwnym razie kontrolę nad unią obejmie firma naftowa, popierająca Yablońskiego na stanowisku prezesa United Mine Workers Union. Objęcie kluczowego stanowiska przez Yablońskiego oznaczało również kłopoty z prawem, zwierzał się Boyle świadkowi.

Pass zgodził się stosować do poleceń swego unijnego zwierzchnika i wciągnięto do konspiracji także Williama Pratera, przedstawiciela związku w sprawach rekrutacyjnych; Prater także został uznany winnym morderstwa pierwszego stopnia w sprawie Yablońskiego.

Pass wyznał, iż Boyle zakazał mu poinformować Pratera, że ten wie cokolwiek o spisku.

Zeznania Passa pokrywają się z oświadczeniem złożonym przez pierwszego świadka prokuratury, Williama Turnblazera z kwatery unijnej w stolicy. Turnblazer zeznał, iż na parę miesięcy przed dokonaniem zabójstwami, Boyle zwierzył mu się, iż "Jock" Yabloński musi być zlikwidowany.

### Skuteczna Kampania

Nowy York (UPI) — Jak podaje American Cancer Society w czasie nasilonej kampanii przeciwko paleniu papierosów w listopadzie ub. roku spośród 10 statystycznych palaczy aż 3 rzuciło całkowicie palenie lub je drastycznie ograniczyło.

### Na Wiosnę Dotrze Do Ameryki

#### Rosyjski Wirus A-1 Szczęśliwie Ominął Polskę

Belgrad. (UPI) — Epidemia rosyjskiej grypy, która od listopada przeszła ze wschodniej Syberii przez całe terytorium Związku Sowieckiego, rozszerza się obecnie na kraje Europy wschodniej.

Najdotkliwiej epidemię odczuwają Węgry, gdzie stwierdzono 90,000 zachorowań i conajmniej cztery wypadki śmiertelne. W Rumunii zanotowano 65,000 zachorowań, w Jugosławii — około 40,000. Jugosłowianie nie są pewni czy kraj ich nawiedziła grypa typu rosyjskiego, czy też "własnego chowu".

"Epidemia jeszcze nie doszła do szczytu. Spodziewamy się, że zostanie on osiągnięty w połowie lutego" — stwierdza budapesztański Instytut Epidemiologiczny.

Węgierskie ministerstwo zdrowia stwierdziło, że w okresie niecałego tygodnia liczba zachorowań wzrosła

(Ciąg dalszy na str. 11-iej)

### Starcie Policji z Górnikami

Oakman, Ala. (UPI) — Przeszło 200 funkcjonariuszy policji stanowej musiało interweniować, aby uwolnić 7 górników, którzy nie biorą udziału w strajku. Około 1,000 uczestników strajku przybyło na miejsce, aby uniemożliwić otwarcie tutejszej kopalni. Właściciela Cupps Mine i grupkę górników uwięziono w pobliskim budynku i dopiero pluton policji zwolnił przetrzymywanych. Rozłoszczony tłum obrzucił policjantów kamieniami. Niektórzy ze strajkujących byli uzbrojeni w broń palną i kije. Dopiero po użyciu gazu łzawiącego udało się policjantom rozproszyć zebranych. Nikt nie doznał obrażeń ani też nikogo nie aresztowano w wyniku zajścia. Kilka samochodów policyjnych zostało uszkodzonych.

W Washingtonie tymczasem wznowione zostały pertraktacje pomiędzy delegacją związku górników a przedstawicielami przemysłu wydobywczego. Pierwsza runda negocjacji nie dała jednak pozytywnych rezultatów i odroczono dalsze debaty do następnego spotkania, którego terminu na razie nie ustalono.

W powszechnym strajku bierze udział 160 tys. górników.

### Weto Episkopatu

Rzym (NYT) — Konferencja Biskupów Włoskich potwierdziła swoje wcześniejsze potępienie marksizmu, a głównie komunistów, stwierdzając że w ich sposobie traktowania zagadnień, a w szczególności w dziedzinie ideologii "nie nastąpiły znaczące zmiany".

Oświadczenie Episkopatu włoskiego uważane jest za weto Kościoła wobec dążeń kompartii włoskiej do zdobycia stanowisk w rządzie.

### Odrzutowiec w Błocie

Paryż (UPI) — Odrzutowiec linii Air France — Boeing 747 — lecący z Chicago i Montrealu, tuż po wylądowaniu na paryskim lotnisku im. de Gaulle'a, utknął kołami w błocie. Nikt z spośród 135 pasażerów nie odniósł obrażeń, ale wszystkich trzeba było przewozić autobusami z samolotu do portu lotniczego.

### Idealizm Zastąpiła Polityka



### USA Zażądają Ekstradycji Polańskiego

Paryż. (UPI) — Amerykańskie organy prawne przygotowują prośbę, która zostanie skierowana do Francji i dotyczy będzie ekstradycji Romana Polańskiego, wybitnego reżysera filmowego, który uciekł do Francji przed wymiarem amerykańskiej sprawiedliwości.

Wniosek o spowodowanie ekstradycji przygotowuje Roger Gunson, wiceprokurator okręgowy w Los Angeles, który w procesie Polańskiego był stroną skarżącą. Jego wniosek skierowany zostanie do prokuratora generalnego USA — Griffina Bella, który z kolei zwróci się formalnie o ekstradycję do rządu francuskiego.

W kołach prawniczych wyrażany jest jednak pogląd, że do ekstradycji nie dojdzie i że "długie ramie" amerykańskiej sprawiedliwości nie dosięgnie Polańskiego we Francji.

Wprawdzie Stany Zjednoczone łączą z Francją układ w sprawie ekstradycji, ale przestępstwo, jakiego dopuścił się w Stanach Zjednoczonych Polański, a mianowicie stosunek cielesny z dziewczyną poniżej 18 roku życia, nie jest w oczach prawa francuskiego przestępstwem.

Ponadto Polański jest z urodzenia obywatelem francuskim, który wychował się w Polsce zachowując obywatelstwo francuskie.

"Rząd francuski rzadko, jeśli w ogóle to robi, dopuszcza do ekstradycji obywatela francuskiego" — przyznał wiceprokurator Gunson.

Polański zamieszkał w Paryżu w swoim luksusowym apartamencie w bliskim sąsiedztwie Sophii Loren i — przynajmniej tymczasowo — uchylił się od składania jakichkolwiek oświadczeń i wystąpień publicznych.

### Nowy Ambasador

Jerozolima (UPI) — Simha Dinitz, izraelski ambasador w Washingtonie jeszcze z nominacji Goldy Meir, zostanie wkrótce odwołany. Jego miejsce zajmie Efraim Evron, dyrektor generalny ministerstwa spraw zagranicznych.

### Obserwatorzy Na Manewrach

London (DP) — Po raz pierwszy od zakończenia drugiej wojny światowej Sowiety zaprosiły amerykańskich obserwatorów na manewry, które odbędą się na Białorusi w dniach od 6 do 10 lutego. Obserwatorzy przybędą też z W. Brytanii, Francji, Niemiec Zach., Belgii, Holandii, Luksemburgu, Szwajcarii, Niemiec Wsch., Czechosłowacji i Polski.

### Umorzono Sprawę Pielęgniarek

Detroit. (UPI) — Prokuratura zaniechała sądenia po raz drugi dwóch filipińskich pielęgniarek, oskarżonych o nielegalne wstrzykiwanie pacjentom weterańskiego szpitala środka wywołującego niedomagania systemu oddechowego.

W rezultacie pierwszego procesu, Filipina Narciso, lat 31, oraz Leonora Perez, lat 33, zostały uznane przez ławników za winne stawianych im zarzutów. Sędzia unieważnił wydykt, twierdząc, iż dowody prokuratury były poszlakowane i pozostawiały sporo wątpliwości czy oskarżone na pewno dopuściły się przestępstwa.

W lecie 1975 r. zanotowano 50 przypadków niedomagania układu oddechowego wśród pacjentów szpitala w Ann Harbor, Mich. Dwunastu pacjentów zmarło. Pielęgniarki nie były jednak oskarżone o spowodowanie śmierci któregośkolwiek ze zmarłych z uwagi na brak dowodów rzeczowych.

Prokurator federalny James Robinson wniósł petycję do sądu o umorzenie sprawy kiedy — jak twierdzi — doszedł do wniosku, iż nie było w zasadzie żadnych szans na dowiedzenie winy kobietom.

Proces Mrs. Perez i Miss Narciso wywołał silne reakcje nie tylko w USA lecz także na Filipinach. Odpowiadały one wówczas za 5 przypadków nieśmiertelnego zatrucia pacjentów.

### Niefortunny Autostopowicz w Szpitalu

Lexington, Ky. (UPI) — Tim Caine, zam. w Mason, Ohio, spędził 19 dni w stodole przysypanej śniegiem zanim uratował go farmer, który usłyszał słabe wołanie o pomoc podczas odgarniania śniegu spod stodoly. Caine, jak się okazało, jechał przez Kentucky auto-stopem i postanowił przeczekać w przydrożnej stodole. W nocy nadeszła potężna burza śniegowa, całkowicie uniemożliwiając mu rano wydobycie się ze stodoly.

Pechowy autostopowicz przebywa obecnie w lokalnym szpitalu po doznaniu licznych odmrożeń i cierpiąc na krytyczne wycieńczenie głodem.

### Ciche Poparcie

Rijad (UPI) — Wprawdzie Arabia Saudyjska nie poparła oficjalnie pokojowej inicjatywy prezydenta Sadata, ale czyni to po cichu i pośrednio, wykorzystując własną, kontrolowaną przez rząd saudyjski, prasę.

### Nadęty, Mały Gnom

Valetta. (UPI) — Sędzia maltański skazał na 10 dni więzienia dziennikarza Sandro Calleja za nazwanie ministra rolnictwa i rybołówstwa "nadętym, małym gnomem".

Epitet ten pojawił się w artykule prasowym, będącym podsumowaniem debaty telewizyjnej z udziałem ministra Danny Cremona.

Skazany twierdzi, że minister Cremona w pełni zasłużył na objęte aktem oskarżenia określenie ze względu na jego zachowanie się w czasie debaty.

### Program Wizyty Sadata w US

Rabat (UPI) — Egipski prezydent Anwar Sadat, który dziś zakończy swoją wizytę w Maroku i przyleci do Washingtonu, spędzi — zgodnie z planem — dwa dni weekendu na rozmowach z prezydentem Carterem w Camp David.

W poniedziałek gość egipski spotka się z grupą przywódców żydów amerykańskich oraz weźmie udział w konferencji prasowej.

We wtorek Sadat omawiać będzie z sekretarzem obrony Haroldem Brownem sprawę egipskiego zapotrzebowania na nowoczesną broń amerykańską, a resztę dnia spędzi na konferencjach z czołowymi członkami Kongresu oraz z kilkoma redaktorami i komentatorami washingtonskimi.

Gość egipski opuści Stany Zjednoczone w środę i uda się z wizytą do Wielkiej Brytanii, NRF, Austrii, Rumunii, Francji i Włoch.

W amerykańskim środowisku politycznym wyrażany jest optymistyczny pogląd, że konferencja prezydenta Sadata z Sadatem przyczyni się do przełamania impasu, jaki powstał w rokowaniach izraelsko-egipskich.

Gość egipski przyjeżdża do Washingtonu z przekonaniem, że w rozgrywce o pokój na Bliskim Wschodzie "Stany Zjednoczone trzymają 99 procent kart atutowych."

Przyszłość rokowań pokojowych ocenia optymistycznie także prezydent Carter, który powiedział wczoraj, że "wspólna wiara w Boga" obu przywódców — Begin i Sadata — pomoże im w osiągnięciu porozumienia.

Strategię rozmów politycznych z Sadatem ustalono dziś w czasie śniadania zaaranżowanego przez wiceprezydenta Waltera Mondale. W czasie tego spotkania Prezydent wysłuchał opinii sekretarza stanu Cyrusa Vance, swego doradcy do spraw bezpieczeństwa Zbigniewa Brzezńskiego i swego bliskiego współpracownika Hamiltona Jordana.

### Sugerowana Zniżka Podatku Od Dywidend

Washington. (UPI) — Kongresman Al Ullman (D-Ore.) twierdzi, iż wraz ze zgłoszonym projektem reform podatkowych prezydenta Cartera rozpatrzone powinna być kwestia obniżenia podatków, jakie właściciele akcji udziałowych płacą od dywidend. Ullman uważa, iż w zasadzie mamy tutaj do czynienia z podwójnym opodatkowaniem ponieważ korporacja płaci podatek od dochodu a następnie rozdziela dywidendy wśród udziałowców. Ci z kolei muszą także płacić podatek od otrzymanych dywidend (suma \$100 lub niższe dywidendy są wolne od podatku).

Ullman sugeruje obniżenie podatku o 10 proc. a następnie zmniejszenie go dalej o 2 proc. rocznie przez sześć lat. Zmiana ta, w jego uznaniu, zachęciłaby biznes do zwiększenia inwestycji.

### Uzależniony Od Zbrojeń Sowieckich

#### Sekr. Obrony Brown Za Doskonalenie Obrony Przed Satelitami

Washington. (UPI-CT) — Sekretarz Departamentu Obrony Harold Brown oświadczył przed komitetem Kongresu, iż Stany Zjednoczone będą musiały zwiększyć nakłady wojenne o \$56 miliardów w ciągu następnych 5 lat, żeby nie pozostać w tyle za Związkiem Sowieckim. USA będą musiały głównie skupić uwagę na broni zdolnej do niszczenia obcych pojazdów w przestrzeni, z uwagi na zaawansowane stadium eksperymentów w tej dziedzinie dokonywanych przez ZSRR. W latach 1980-tych sowieckie niszcyciele satelitów będą jeszcze bardziej udoskonalone — stwierdził Brown — i USA nie mają w tej kwestii wyboru jak tylko przylączyć się do wyścigu zbrojeń tego typu.

Istnieje w przyszłości ewentualność bojowego działania w przestrzeni i z przestrzeni kosmicznej. Stany Zjednoczone muszą być zdolne wówczas do skutecznego przeciwdziałania lub

(Ciąg dalszy na str. 11-iej)

### Etiopia Chwali Się Sukcesem

Nairobi (UPI) — Narodowa Rada Bezpieczeństwa Etiopii ogłosiła, że wojska somalijskie, które usiłowały zdobyć górską fortecę Harar, doznały ciężkiej porażki, pozostawiając na placu boju wielkie ilości samochodów wojskowych i dział artyleryjskich.

Równocześnie w Addis Abebie odbył się wiec z udziałem 300,000 ludzi, w czasie którego zdecydowano wysłanie not protestacyjnych do ambasador Stanów Zjednoczonych i państw członkowskich NATO z powodu wspierania przez te państwa Somalii w jej wojnie z Etiopią, trwającą już 6 miesięcy.

W somalijskiej stolicy Mogadiszu mówiło się już wcześniej, że wojska somalijskie, które były o krok od zdobycia Hararu, musiały odstąpić od oblężenia, gdy przeciwnik wprowadził do akcji sowieckiej konstrukcji samoloty bombowe pilotowane przez Kułbańczyków.

Jak się okazuje, Somalijczycy zdołali opanować dwie trzecie Hararu, ale naloty bombowe zmusiły ich do wycofania się na nowe pozycje o 2 mile od miasta.

Propaganda etiopska, która już w zeszłym tygodniu rozpoczęła kampanię przeciwko Zachodowi, twierdzi obecnie, że zdobyta pod Hararem broń pochodzi ze Stanów Zjednoczonych, z krajów Europy zachodniej i z Pakistanu. Uchwalono w wiecu w Addis Abebie protest oskarżający rządy tych państw o "wrogą politykę" wobec Etiopii i "jawne udzielanie dyplomatycznej i wojskowej pomocy wrogom Etiopii."

### Ujęto Przemysłowców

Crystal River, Fla. (UPI) — Patrol wodny u ujścia kanału towarowego Cross-Florida natknął się na przemysłowców marijany w momencie gdy ci wyladowywali kontrabandę z prywatnego jachtu na ląd. Władze skonfiskowały 20 ton narkotyku i aresztowano 8 osób. W wyniku dalszych poszukiwań, przejęto także 8 nowych pojazdów należących do szmuglerów — w tym kilka Cadillaców oraz ciężarówek o łącznej wartości \$100,000.

Wartość czarnorynka skonfiskowanej marijany jest szacowana na sumę \$12 milionów.

## Pijąc Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne ZIOŁA ZAKONNIKA. Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi pije i chwala najzdrowsze Herbaty ZAKONNIKA. Do wyboru: Nr. 1 "HERBOWIT" na artretyzm, wątrobę, żółć, serce, "zią krew" paczka \$2.85; Nr. 2 "GASOL" na niesprawność, zgagę, gazy \$2.50; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$2.85; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$2.85; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$2.85; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$2.85; Nr. 12 AROMATYCZNA Ziółowa Herbata na codzień \$2.50; Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku i datą ważności.

UWAGA! Mamy ZIOŁA ZAKONNIKA w torebkach do parzenia (jak zwykłą herbatę) w pudełkach po 24 torebki; Nr. 6B — świeży RUMIANEK \$1.45; Nr. 7B — doskonała MIĘTA \$1.45; Nr. 8B — smakowita DZIKA RÓŻA \$1.45; — Polecamy nowość INSTANT HERB TEA, wspaniale się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklanek \$1.95 do wyboru: Rumianek, Mięta, Koperek albo DZIKA RÓŻA. — Używcicie tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "E" kaps. 200 um. \$5.50.

Dbajcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Ziół załączyć M.O. lub czek. Szybko wysłamy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D. nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie pošemy broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

## Grand Opening

win a Hair Blower plus many other prizes  
MarRee' Hair Plus

6655 W. Archer  
Open 9-5 Tues., Wed., & Sat.

586-6977  
9-7 Thurs., & Fri.

Featuring Our Complete Line of  
MarRee's Skin Care Products

Developed especially for You by Marilyn & Rita

- Make Up
- Facials, Make-Up Applications
- Your Nails • Manicures-Nail Wrapping, Sculptured Nails, Pedicures
- Complete Hair Care
- Permanent
- Shaping & Styling
- Coloring
- Shampoo & Set
- Tinting & Frosting

## IRENA'S RESTAURANT

(Dawniej Turewicz Restaurant)

1643 N. MILWAUKEE AVE.

ZAPRASZAMY PAŃSTWA NA

### WIELKĄ ZABAWĘ

w OSTATNIĄ SOBOTĘ KARNAWAŁU 4 LUTEGO br

Liczne atrakcje. Kwiaty dla Pań. Co 15 minut losowanie nagród

Do Tańca Gra Jeden z Najlepszych Zespołów w Chicago

"OGIEN" (Orkiestra z solistką—śpiewaczką)

Po Rezerwacji Dzwonić 278-8848

### I ZNÓW COŚ NOWEGO!!!

Aktualna — satyryczna — przeżabawna

FARSA W 3—CH AKTACH

pióra Ref-Rena

## Michałek !?! . . .

pod hasłem:

Śmiejemy się, bo nie wiadomo, czy świat

potrwa jeszcze trzy godziny! . . .

Bawić i rozśmieszać doleż

bedą:

NINA OLENSKA, JULITA MROCZKOWSKA, BARBARA

KOZUCHOWSKA, ZYGMUNT KOSSAKOWSKI,

REF-REN oraz ??? . . .

AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY

Sobota 18 lutego — 8 wiecz.

Niedziela 19 lutego — 3:30 po poł.

Niedziela 26 lutego — 3:30 po poł.

Przedprzedaż: ALMA TRAVEL, 1282 Milwaukee Ave., POL-CENTER,

1250 Milwaukee Ave. — ORBIT TRAVEL, 2390 Milwaukee Ave. —

INTERCONTINENTAL TRAVEL, 3055 Milwaukee Ave. — RUKUJZO

ADV. AGENCY 384-6748.

## NAJTANIEJ NAJŁATWIEJ NAJSZYBCIEJ

## PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe,

nerwowe, starsze wiekiem i kierowujące wzyanych na egzamin powtórny.

PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące

po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką

doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 10-iej do 6-iej wieczorem; w soboty do godz.

1-iej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"

JÓZEF OLSZEWSKI

## MAGNETOFONY

FIRMY GRUNDIG na małe kasety

Z RADIEM — 4 zakresy (Fale długie, krótkie, średnie i

U.K.F.) na baterie i z sieci na prąd 220 volt.

CENA TYLKO \$164.00

z dostawą prosto do Polski z fabryki w Niemczech

Zachodnich.

Także narzędzia, zabawki, maszyny do prania i suszenia,

lodówki, zamrażacze i wiele innych przyborów elektr.

na polski prąd można zamówić w firmie.



## POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK

1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Telefon: 342-9851 i 342-9870

## TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA

POCZTIE. PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

60 SZTUK CHUSTEK ZE ZŁOTĄ NITKĄ razem z wysyłką \$95.00

Po bliższe informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstapicie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i

czwartki 10-8 wiecz., wtorki i piątki 10-6 wiecz., soboty 10-4 pp, niedziele 10-2 pp. W środy zamknięte.

## Zmiany Produkcyjne w Polskich Stoczniach

Polskie stocznie dokonują istotnej zmiany w asortymencie produkowanych statków. Oznacza to zmniejszenie budowy "masowców" na korzyść statków technicznie skomplikowanych, wymagających udziału wysoko kwalifikowanej kadry stoczniovców i stosowania najnowocześniejszej technologii i materiałów. Obok "kontenerowców" i statków typu "RO-RO" buduje się statki przeznaczone do transportu chemikaliów oraz gazów w stanie skroplonym. Polskie "chemikaliowce" różnią się od zagranicznych tym, że są przystosowane do jednoczesnego przewożenia

w 40 pojemnikach różnorodnych produktów chemicznych. W ofercie eksportowej Stoczni Gdyńskiej znajdują się trzy typy "gazowców" o różnej pojemności przewozowej, wyposażone w odmienne typy zbiorników.

Warto podkreślić, że w 1977 r. przemysł okrętowy przekazał do eksploatacji 79 statków o łącznym tonażu 789 tys. DWT oraz zwodował 72 kadłuby o nośności 760 tys. ton. Było wśród nich 9 prototypów. W 1978 r. polskie stocznie zgodnie z planem mają zbudować 82 statki o łącznym tonażu ok. 824 tys. DWT. Będzie to wyjątkowo trudne zadanie, gdyż w tej liczbie znajduje się aż 16 prototypów.

Na koniec 1977 r. polski przemysł okrętowy zajmował pierwsze miejsce na świecie w kontratacji statków rybackich, gromadząc aż 48 proc. światowego stanu zamówień. Natomiast w portfelu ogólnych kontraktów światowych, polskie stocznie mają udział 4.4 proc. zamówionego tonażu i zajmują ósme miejsce na świecie.

### TOM DONAHUE

Podatek Dochodowy

5050 S. Ashland Ave.

Chicago

Godziny: w tygodniu 9 rano do

6 wieczór

w soboty 9 rano do 4-iej

po południu.

Telefon: 737-7003

## BLACK STEER

FINER FOODS 3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

WŁASNEGO WYROBU ŚWIEŻA

Polska Lub Włoska Kielbasa . . . REG. \$1.59 FUNT. \$1.29

DOMOWEJ ROBOTY

SALCESON . . . . . REG. \$1.79 FUNT. \$1.19

DO PIECZENIA LUB SMAŻENIA

MŁODE KURCZĘTA . . . . . REG. 65c FUNT. 45c

WŁASNEGO WYROBU

KISZKA KASZANA . . . . . REG. \$1.29 FUNT. 95c

COUNTRY DELIGHT (HALF AND HALF)

ŚMIETANKA . . . . . REG. 45c PÓŁ PAJNTA 29c

GODZINY: — Pon., Wtorki i Soboty — 9-6;

Srody, Czwart. i Piątki — 9-8; w Niedzielę — 9-1.

Bezpłatne Parkowisko przy sklepie. MOWIMY PO POLSKU.

### LAUNDRY

DETERGENT

50 Lbs. \$18.75

FREE DELIVERY

483-8222

### Ziebart

By WM. T. HENNEMAN

AUTO & TRUCK

RUSTPROOFING

MORE THAN JUST UNDERCOATING

FULL PROTECTION WITH

COMPLETE INNERCOATING

COME IN OR CALL FOR DETAILS

9124 W. 47th

BROOKFIELD 485-3330



## APTEKA GLASZERA

957 N. ASHLAND AVE.

Róg Augusta Blvd.

Tel. AR 6-8429

UWAGA

Obecnie Apteka Nasza otwarta

codziennie od 11-iej przed południem

do 7 wiecz. z wyjątkiem

soboty od 10-iej rano do 6-iej wieczorem;

w niedziele i święta zamknięta cały dzień.

SPECJALIZUJEMY W Wysocy

Lekarstw do Polski, w Sprzedaży

Innych Produktów dla Waszego

Zdrowia. Jeżeli cierpicie lub

Wasz przyjaciel na którekolwiek

z poniższych dolegliwości, przyjdźcie

do naszej bardzo popularnej

polskiej Apteki po najlepszą

poradę i obsługę

ARTRETYZM-REUMATYZM

Nowa kombinacja MASŁ i TA-

BLETKI, zwane "AMERPOL" dają

szybką ulgę w bólach przy sa-

czerwienionych, nabrzniętych i

sztywnych mięśniach lub stawach

Masło \$1.50, Tabletki \$6.50 razem tylko

\$6.95. "Amerpol" pomoże łysiacom

cierpiącym na Artretyzm i Reumatyzm.

SLABA CYRKULACJA KRWI

Zimne Ręce i Nogł

Nowe odkrycie U-PAL tabletki

przynosi uczucie ciepła do

szczytu ciała i poprawia cyrkulację

krwi. U-PAL zawiera 2 nowe

witaminy i są absolutnie bez-

pieczne. Jeżeli cierpicie od zima

na skutek starszego wieku lub

slabej cyrkulacji, zażyjcie tabletki

U-PAL dzisiaj. Tylko \$4.00.

KASZEL-ASTMA HAY FEVER

DEMEX-syrup na kaszel upr-

czywy przynosi ulgę w godzinach,

usuwa flegmę i duszność w pier-

siach. Tylko \$3.00 za 4 uncje.

DECHA-tabletki, nowy środek na

astmę i "Hay Fever" przynosi ulgę

na ciężkie oddychanie i kichanie

w minutach 24 tabletki tylko

\$3.00

SZYWNE STAWY

OBOLAŁE MUSKUŁY

Amerpol: Masło da natychmiastową

ulgę przy bólach mięśniów i

stawów rąk, ramion, nóg, kolan,

stóp i pleców. Wcierajcie masło

Amerpol w obolałe części rano

i wieczorem. Tylko \$1.50 tubka.

Stoik \$2.50. Większy stoik \$7.50.

HEMOROIDY—PILES

Nowe czopki STAPICO dają

ulgę na swędzenie i nabrznięte

hemoroidy. Pomagają w zatrzy-

maniu krwawienia w ciągu paru

dni, tylko \$3.50 male pud.: \$5.00 duże pud. Przewidyjcie Wam również co do

diety.

NAGNIOTKI, ODCISKI

BRODAWKI

Szybka ulga daje KORN-KIT

maść i poduszeczki. Najbardziej

stwardniałe nagniotki i odciski

usuwa w paru dniach. Tylko

\$2.50 za maść i poduszeczki.

BRAK APETYTU—OSLABIENIE

Anemia, brak krwi, nerwowość

i osłabienie? Spróbujcie tabletki

Star-Vitamin, które zawierają

niezbędne witaminy, plus wtróbe

i żelazo, potrzebne do odzyskania

sił i lepszego snu i apetytu. Witami-

ny są bardzo ważne dla

Waszego zdrowia. Miesięczny

zapas tylko \$6.95.

LUPIEZ

SPECJALNA FORMUŁA —

TONIK I SHAMPOO

Dzisiaj pomocniczo używajcie

niektórych włosów i usuwa łupież

Dośkonany preparat we wszyst-

kich wypadkach 8 uncji butelka

Tonik \$4.00. Szampoo \$3.50.

STAR-GLOW KREM

DO TWARZY

"Zawiera środki upiększające

skórę" Specjalnie jest rekomen-

dowany jako skuteczny sposób

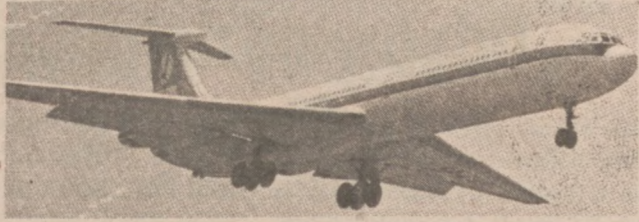
leczenia Eczemu — Sucha swe-

dzca skóry i warg — Dusz-

stolik \$4.00.

Przy zamówieniu Wyślijcie \$2.00

extra na koszt przesyłki.



LOT POLISH AIRLINES



PAN AM

# AMERICAN TRAVEL ABROAD, INC.

NAJWIĘKSZY W STANACH ZJEDNOCZONYCH

ORGANIZATOR CZARTERÓW DO POLSKI!

PROGRAM TURYSTYCZNY DO POLSKI NA ROK 1978

ODLOT SAMOLOTAMI  
CZARTEROWYMI

# PAN AM LUB LOT

CO TYDZIEŃ

**CENY OD \$795**  
WRAZ  
Z HOTELOMI,  
POSIŁKAMI I ZWIEDZANIEM

w PIĄTKI I NIEDZIELE w OKRESIE OD MAJA DO WRZEŚNIA 1978 ROKU  
WYJAZDY DO POLSKI NA OKRES 2 TYGODNI w POŁĄCZENIU  
z CZECHOSŁOWACJĄ, WĘGRAMI, RUMUNIA I Z.S.R.R.

OSOBOM PRAGNĄCYM ODWIEDZIĆ RODZINY AMTA OFERUJE BOGATY  
WYBÓR CZĘSTYCH ODLOTÓW SAMOLOTAMI PAN AM NA OKRES 14

DO 90 DNI

# CENY ZA PRZELOT OD \$425 SPATA

PO SZCZEGÓŁY, BROSZURY I INFORMACJE ZWRACAJCIE SIĘ PO  
POLSKU DO AMERYKAŃSKICH BIUR PODRÓŻY CZŁONKÓW

w CHICAGO I NA ŚRODKOWYM ZACHODZIE ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ:

<b>CENTRAL TRAVEL, INC.</b> Tadeusz i Marta Kuczewski 4102 S. Archer Ave. Chicago, Ill. 60632 Tel. 254-4144 Elżbieta Orłowicz 3124 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60618 Tel. 685-1515	<b>FALCON TRAVEL BUREAU, INC.</b> Hanka Rutkowska Elżbieta Zbyszewska 2727 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60647 Tel. 276-2100	<b>LAS TRAVEL BUREAU</b> Maria Kłosowska 6002 W. Irving Park Chicago, Ill. 60634 Tel. 725-6773	<b>R. MATUSZCZAK &amp; CO.</b> 5736 W. Belmont Ave. Chicago, Ill. 60634 Tel. 283-4511 1537 W. Division St. Chicago, Ill. 60622 Tel. 278-6407	<b>ORBIT TRAVEL SERVICE, INC.</b> Janina Roszak-Kubanek 2930 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60618 Tel. 235-2323
<b>POL TRAVEL BUREAU</b> Louise Fabiszewicz 3118 W. 43rd St. Chicago, Ill. 60632 Tel. 254-2538	<b>POLEX TRAVEL BUREAU</b> Janina Pietraszewska Irena Czerniawska 4446 S. Archer Ave. Chicago, Ill. 60632 Tel. 376-4044	<b>TATRY TRAVEL BUREAU</b> Monika Goga 2946 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60618 Tel. 252-2477	<b>WORLD TRAVEL SERVICE, INC.</b> Adam J. Brzostowicz 624 W. Mitchell St. Milwaukee, Wis. 53204 Tel. (414) 672-4880	<b>ZALESKI'S TRAVEL SERVICE</b> Bernice Gorell 6536 S. Pulaski Rd. Chicago, Ill. 60629 Tel. 582-4745

## 1978 FLIGHT SCHEDULE

Dates and Costs of ABC Flights

NEW YORK-WARSZAW-NEW YORK						
FLIGHT NUMBER	DEPARTURE	RETURN	NUMBER OF DAYS	AIRLINE	LAST PER SEAT*	LAST BOOKING DATE
6501	May 28	Aug 25	89	Pan Am	\$485.00	Apr 13
6502	Jun 06	Aug 30	85	Pan Am	485.00	Apr 22
6503	Jun 20	Aug 23	64	Pan Am	515.00	May 06
6504	Jun 26	July 26	30	Pan Am	520.00	May 12
6505	Jun 27	July 26	29	Pan Am	515.00	May 13
6506	Jun 28	Aug 10	43	Pan Am	520.00	May 14
6507	Jun 29	July 27	28	Pan Am	520.00	May 15
6508	Jun 30	July 22	22	Pan Am	520.00	May 16
6509	July 02	July 17	15	Pan Am	520.00	May 18
6510	July 04	Sep 01	59	Pan Am	520.00	May 20
6510	July 05	Aug 02	28	Pan Am	515.00	May 21
6511	July 08	July 30	22	Pan Am	520.00	May 24
6512	July 10	Aug 24	45	Pan Am	520.00	May 26
6540	July 24	Aug 08	15	Pan Am	515.00	Jun 09
6515	July 27	Aug 26	30	Pan Am	520.00	Jun 12
6542	July 30	Aug 15	16	Pan Am	515.00	Jun 15
6545	Aug 27	Sep 11	15	Pan Am	425.00	July 13

HARTFORD-WARSZAW-HARTFORD						
FLIGHT NUMBER	DEPARTURE	RETURN	NUMBER OF DAYS	AIRLINE	LAST PER SEAT*	LAST BOOKING DATE
6564	May 15	May 29	14	Pan Am	\$485.00	Mar 31
6516	July 03	Aug 02	30	Pan Am	520.00	May 19
6517	July 17	Aug 16	30	Pan Am	520.00	Jun 02
6518	July 23	Aug 14	22	Pan Am	520.00	Jun 08
6550	Aug 14	Aug 28	14	Pan Am	475.00	Jun 30

BOSTON-WARSZAW-BOSTON						
FLIGHT NUMBER	DEPARTURE	RETURN	NUMBER OF DAYS	AIRLINE	LAST PER SEAT*	LAST BOOKING DATE
6519	July 06	July 25	19	Pan Am	\$495.00	May 22

BUFFALO-WARSZAW-BUFFALO						
FLIGHT NUMBER	DEPARTURE	RETURN	NUMBER OF DAYS	AIRLINE	LAST PER SEAT*	LAST BOOKING DATE
6564	May 15	May 29	14	Pan Am	\$485.00	Mar 31

CHICAGO-WARSZAW-CHICAGO						
FLIGHT NUMBER	DEPARTURE	RETURN	NUMBER OF DAYS	AIRLINE	LAST PER SEAT*	LAST BOOKING DATE
6520	May 31	Aug 30	91	Pan Am	\$535.00	Apr 16
6521	Jun 07	Jun 27	20	Pan Am	490.00	Apr 23
6523	Jun 15	July 28	43	Pan Am	535.00	May 01
6524	Jun 15	July 06	21	Pan Am	535.00	May 01
6526	Jun 21	Aug 22	62	Pan Am	580.00	May 07
6527	Jun 25	July 24	29	Pan Am	580.00	May 11
6528	July 08	Aug 09	32	Pan Am	590.00	May 24
6529	July 12	Aug 29	48	Pan Am	580.00	May 28
6531	July 31	Aug 22	22	Pan Am	580.00	Jun 16

DETROIT-WARSZAW-DETROIT						
FLIGHT NUMBER	DEPARTURE	RETURN	NUMBER OF DAYS	AIRLINE	LAST PER SEAT*	LAST BOOKING DATE
6522	Jun 13	Sep 05	84	Pan Am	\$495.00	Apr 29
6525	Jun 19	July 20	31	Pan Am	545.00	May 05
6530	July 19	Aug 09	21	Pan Am	545.00	Jun 04
6532	Aug 07	Aug 25	18	Pan Am	545.00	Jun 23
6559	Sep 04	Sep 18	14	Pan Am	470.00	July 21

PHILADELPHIA-WARSZAW-PHILADELPHIA						
FLIGHT NUMBER	DEPARTURE	RETURN	NUMBER OF DAYS	AIRLINE	LAST PER SEAT*	LAST BOOKING DATE
6565	Jun 18	July 03	15	Pan Am	\$525.00	May 04
6566	July 16	Aug 01	16	Pan Am	525.00	Jun 01

BIURA ZRZESZONE w SPATA GWARANTUJĄ FACHOWĄ  
OBSŁUGĘ I RZETELNOŚĆ HANDLOWĄ



1978 SCHEDULE OF DEPARTURES AND PRICES  
You have a choice of one of the four tours on each departure

Depart	Return	No. of days	From	Airline	Poland Only	Poland/Hungary/Czechoslovakia	Romania/Poland	Russia/Poland
May 15*	May 29	14	Buffalo/Hartford	Pan Am	\$845.00			
May 19*	Jun 02	14	New York	LOT	810.00			
May 26	Jun 09	14	New York	LOT	795.00			
Jun 02	Jun 16	14	New York	LOT	795.00	\$ 980.00		
Jun 09	Jun 23	14	Chicago	LOT	875.00	1045.00	\$ 995.00	\$1095.00
Jun 16	Jun 30	14	New York	LOT	795.00		915.00	
Jun 18	Jul 03	15	Philadelphia	Pan Am	895.00			
Jun 23	Jul 07	14	Detroit	LOT	950.00	1145.00	1095.00	1185.00
Jun 26	Jul 10	14	Boston	LOT	895.00	1075.00		
Jul 02	Jul 17	15	New York	Pan Am	910.00			
Jul 07	Jul 21	14	Chicago	LOT	965.00	1145.00	1045.00	1195.00
Jul 14	Jul 28	14	New York	LOT	895.00		1095.00	1245.00
Jul 16	Aug 01	16	Philadelphia	Pan Am	895.00			
Jul 21	Aug 04	14	Detroit	LOT	965.00	1145.00	1095.00	1245.00
Jul 24	Aug 08	15	New York	Pan Am	895.00			1195.00
Jul 28	Aug 11	14	New York	LOT	895.00			
Jul 30	Aug 15	16	New York	Pan Am	910.00			
Aug 04	Aug 18	14	Chicago	LOT	965.00	1145.00	1095.00	1245.00
Aug 11	Aug 25	14	New York	LOT	895.00	1075.00	1045.00	
Aug 14	Aug 28	14	Hartford	Pan Am	825.00			
Aug 18	Sep 01	14	Niagara Falls	LOT	875.00	1045.00		
Aug 20	Sep 3	14	Boston	LOT	825.00		975.00	1095.00
Aug 25	Sep 08	14	New York	LOT	830.00		995.00	
Aug 27	Sep 11	15	New York	Pan Am	830.00			
Sep 01	Sep 15	14	Chicago	LOT	895.00	1075.00	1025.00	1095.00
Sep 08	Sep 22	14	New York	LOT	820.00			
Sep 22	Oct 06	14	New York	LOT	820.00	995.00		

Single Supplement: \$145.00 on 14-day Tours; \$155.00 on 15-day Tours; \$165.00 on 16-day Tours.  
\*May 15 and May 19 flights coincide with the American Polka Festival in Poland.  
Special program available at additional \$35.00 per person.

**NIE ZWLEKAJCIE! ZGŁASZAJCIE SIĘ DO NASZYCH BIUR JUŻ TERAZ**

## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays and Sundays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.  
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI  
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRunswick 8-8707  
Telefon wszystkich Biur BRunswick 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półroc. (6 mos.) 18.00	Półroc. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półroc. (6 mos.) 25.00	Półroc. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy) ..... 25c

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy Numer Weekendowy (Single Week-End) ..... 30c

## Handel Bronią

Prezydent Carter w poszukiwaniu dróg do powszechnego pokoju doszedł do przekonania, że wojny między mniejszymi państwami ustają, gdy ich armie nie będą miały czym walczyć. Ograniczenie sprzedaży broni za granicą może więc być ważnym czynnikiem zapobiegającym wojnom.

Stany Zjednoczone są poza Rosją Sowiecką największym dostawcą materiału wojennego, a przemysł zbrojeniowy zatrudnia wielką liczbę ludzi. Natychmiastowe embargo na wywóz broni spowodowało by znaczny wzrost bezrobocia, zwiększyło deficyt handlowy i wywołało niezadowolenie sojuszników. Wobec tego, Prezydent postanowił ograniczać wywóz broni etapami. W tym roku eksport materiału wojennego nie powinien przekroczyć wartości \$11.2 miliarda.

Już otrzymane i spodziewane zamówienia znacznie przekraczają granicę wyznaczoną przez prezydenta Cartera, bo dochodzą do prawie \$14 miliardów. Egipt wywiera nacisk na dostawę kilkunastu myśliwców F-5E. Izrael chce 150 samolotów F-16s i 25 F-15s. Arabia Saudyjska 60 F-15s.

Sowiecka interwencja w Etiopii może skłonić Departament Stanu do ponownego rozpatrzenia sprawy dostaw broni do Somalii.

Indie, po 16 latach polegania na dostawach sowieckich, myślą o zmianie i wznowieniu zakupów uzbrojenia w Stanach Zjednoczonych. Indonezja otrzymuje 16 myśliwców.

W związku z planem wycofania amerykańskich wojsk lądowych z Korei Południowej, prezydent Carter przyrzekł zwiększenie dostaw broni dla armii południowo-koreańskiej.

Prez. Carter przekonuje się, że jego idealistyczne podejście do eksportu broni może przynieść więcej szkody niż pożytku. Czy Stany Zjednoczone mogą odrzucić zamówienia Arabii Saudyjskiej, która jest czynnikiem stabilizacji na Bliskim Wschodzie i głównym dostawcą ropy naftowej? Czy mogą odrzucić zamówienia Indii, dotąd związanych z Rosją Sowiecką, które chcą się wyrwać spod "opieki" Moskwy? Czy mogą odrzucić zamówienia Somalii, gdyby waga Rosji — Etiopia zaczęła odnosić zwycięstwa?

Eksport broni jest ważnym narzędziem dyplomacji.

## Nowy Kodeks Kryminalny

Senat uchwalił nowy kodeks kryminalny, który — jeśli zostanie przyjęty przez Izbę Reprezentantów oraz podpisany przez Prezydenta — stanie się olbrzymim osiągnięciem dla uporządkowania prawa kryminalnego. Nowa ustawa zrewidowała, unowocześniła i skodyfikowała około 3,000 obowiązujących obecnie przepisów prawnych w dziedzinie kryminalnej.

Według oceny kół prawniczych, nowy kodeks kryminalny, który zaprzętał uwagę ustawodawców senackich od 12 lat, usuwa z prawa kryminalnego niekonsekwencje, luki prawne oraz "chwyt" techniczne, które utrudniały postępowanie sądowe i wyrokowanie.

W debatach senackich, które trwały długo, trzeba było doprowadzić do kompromisowych ujęć nowego prawa, aby zaspokoić poglądy zarówno senackich liberałów, z sen. Edwardem Kennedy (D) z Mass. na czele, oraz senackich konserwatystów, ze zmarłym już sen. John McClellan (D) z Arkansas na czele.

Kompromisowe rozwiązania osiągnięto, dzięki czemu gdy przyszło do ostatecznego gło-

sowania, projekt kodeksu został poparty przez liberałów i przez konserwatystów oraz został uchwalony przez Senat 72 głosami do 15. I chociaż ostateczne ujęcia przepisów kodeksu nie zadawają wszystkim, to jednak stanowią wyraz zdrowego kompromisu. Stąd też tylko grupka skrajnych liberałów i skrajnych konserwatystów głosowała przeciw zatwierdzeniu ostatecznego projektu ustawy.

Głównym celem nowego prawa, kodyfikującego przepisy kryminalne po raz pierwszy w 200-letniej historii kraju, jest zapewnienie, aby przestępcy byli karani oraz aby istniała zgodność w zakresie wydawania wyroków przez sądy federalne. Na mocy nowego kodeksu utworzona zostanie specjalna Komisja Wyrokowania, która opracuje wytyczne co do orzekania wysokości kar więzienia, jakie sędziowie będą nakładali za określone przestępstwa i zbrodnie. Sędzia może zawyrokujeć inaczej niż ustala wytyczne Komisji Wyrokowania, ale będzie musiał przedłożyć uzasadnienie na piśmie. Obie też strony, oskarżony i prokurator federalny, będą mogły apelować od wyroków.

## Demokrata Carter

Sporo było dotychczas niezadowolonych wśród przywódców Partii Demokratycznej, jak i wśród kontrolujących Kongres demokratów, z racji ociągania się prezydenta Jimmy'ego Cartera co do wyraźnego współdziałania Białego Domu na rzecz czysto partyjnych interesów demokratów. Prezydent uznał, że musi zająć stanowisko i wystąpił w Krajowym Komitecie Demokratycznym z uspokajającymi oświadczeniami. Wystąpienie to korespondentka agencji prasowej (UPI) z Białego Domu, Helen Thomas, określiła jako "apologię", jak też podkreśliła, że według oświadczeń Prezydenta, będzie on w tym roku "bardziej polityczny", a więc weźmie udział w kampanii na rzecz demokratycznych kandydatów.

Carter uważa się za "tytułarną głowę" Partii Demokratycznej, jak też powiedział, że po objęciu urzędu w Białym Domu musiał przede wszystkim uczyć się jak być prezydentem. Określił też siebie jako "nowego w polityce", który musiał przedstawić w pierwszym roku

urzędowania ogromne programy, dotrzymać "zobowiązań kampanijnych", poznać Kongres itp. Do tego musiał poświęcić setki godzin na studiowanie zagadnień Środkowego Wschodu, Afryki, Ameryki Łacińskiej, Panamy, problemu ograniczenia zbrojeń atomowych oraz programów polityki wewnętrznej.

Wszystko to było jakby usprawiedliwieniem się, dlaczego demokratyczny prezydent nie zadbał o interesy swojej partii w sposób wyraźny i wielostronny. Prezydent przy tym usprawiedliwiał się w ujęciach raczej rzadko ujawniających się ze strony mieszkańca Białego Domu. Mówił bowiem m.in.: "Muszę przeznaczyć, że w wielu wypadkach wysuwałem moją odpowiedzialność prezydencką przed moją odpowiedzialnością wobec Krajowego Komitetu Demokratycznego. Nie sądzę, że mieliście poparcie, jakie było potrzebne ze strony Białego Domu".

I Prezydent zapewnił Komitet, że w tym roku będą znacznie bliższe powiązania Białego Domu z Krajowym Komitetem Demokratycznym.

## Pociągnięci Do Odpowiedzialności

Władze federalne zdecydowały pociągnąć do odpowiedzialności cywilnej 19 osób, których działalność spowodowała olbrzymie straty w funduszach pensyjnych unii szoferów. Straty te nastąpiły wskutek wyjątkowo lekkomyślnego udzielania pożyczek z sum unijnych na ryzykowne operacje realnościowe i innego typu. Niektóre z tych operacji, jak to wykazały dochodzenia, były powiązane z kryminalnym światem podziemia, co zresztą nie jest żadną nowością w praktykach unii szoferów, bo trzeba tu przypomnieć historię z operacjami finansowymi Jimmy'ego Hoffy.

Założeniem procesu sądowego będzie odzyskanie strat, poniesionych przez fundusz pensyjny unii, od oskarżonych, wśród których znajduje się i prezes unii szoferów, Frank Fitzsimmons. Inni to byli trustyści, którzy de-

cydowali o lokatach milionów dolarów z "Central States Pension Fund", mającego centralę w Chicago. Ludzie ci zajmują nadal wpływowe stanowiska w unii szoferów, jak też pobierają wysokie uposażenia, sięgające niekiedy do \$200,000 rocznie. Następca Hoffy na stanowisku prezesa, Fitzsimmons, ma pensję \$155,000.

Ponieważ sądzi się, że straty w funduszu pensyjnym wynoszą do pół biliona dolarów, trudno ocenić w jakiej mierze sprawa cywilna przyniesie wyrównanie tych strat. Jest jednak faktem, że wytoczenie procesu przez prokuratora federalnego odsłoni znowu bagno w gospodarce unii szoferów. Do tego zaś władze federalne nie wykluczają, że poza tym procesem cywilnym może dojść i do drugiego procesu o charakterze kryminalnym.

INNI  
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

## Rozjaśnianie Ameryki

THE NEW YORK TIMES — Rozejrzyj się po znajomych. Ci spośród nich, którym leży na sercu bezpieczeństwo i zdrowie, może już nigdy nie będą wyglądałi tak, jak wyglądają. Urząd Żywności i Leków (FDA) zaproponował właśnie, by na farbach do włosów umieszczano ostrzeżenia, że mogą powodować raka. Tego rodzaju decyzja zmusi wielu Amerykanów do przejścia na bardziej bezpieczny kolor włosów — dramatycznie zmieniając wygląd wielkiego narodu.

W ubiegłym miesiącu na podstawie badań, w których wielkie dawki jednego ze składników farb aplikowano szczurom i myszom doświadczalnym, FDA doszło do wniosku, że używanie niektórych farb do włosów "poważnie zwiększa ryzyko raka". Inne badania wykazały, że pewne chemikalia obecne w farbach mogą przedostać się do krwi przez skórę głowy.

Przemysł kosmetyczny podważa wyniki badań, gdyż podczas eksperymentów zwierzęta doświadczalne były karmione dużymi dawkami produktów chemicznych. Rzecznicz producentów kosmetyków wysunął trudny do odparcia argument, że rzadko się zdarza aby ludzie wypijali po 25 flakonów farby do włosów dziennie. Ale testy naukowe, przeprowadzone w Instytucie Rakowym, choć trudne do przyjęcia, są standardową procedurą stosowaną podczas badań na potencjał rakotwórczy. Ze względu na lukę w ustawodawstwie Urząd Żywności i Leków nie jest w stanie kompletnie wycofać farb z rynku, choćby one były niebezpieczne dla zdrowia. Otepłamy tę sytuację i wzywamy Kongres do rewizji istniejących przepisów. Ale w międzyczasie FDA zaproponowała ostrzeżenia, od którego konsumenci pewnie osiwieją. Ostrzeżenie ma być sformułowane w sposób następujący: "Uwaga: produkt zawiera składniki, które mogą przedostać się do organizmu przez skórę i co do których ustalono, że powodują raka u zwierząt doświadczalnych". Ponadto we wszystkich salonach kosmetycznych i zakładach fryzjerskich mają być wywieszane plakaty następującej treści: "Niektóre farby do włosów zawierają składniki, które mogą powodować raka..."

Nie ulega wątpliwości, że większość użytkowników farb zlekceważyła te ostrzeżenia, wybierając urodę nawet za cenę raka. Inni może przerzucą się na farby, które zawierają stosunkowo niewielki procent tego potencjalnie niebezpiecznego składnika. Najczęściej będzie to oznaczało jaśniejsze odcienie włosów — więcej będzie wśród nas blondynów niż szatynów i brunetów. Inni jeszcze przejdą na farby naturalne, przynoszące czasami trudne do przewidzenia rezultaty — np. henna, która, użyta przez kogoś niedoświadczonego, może zabarwić włosy na jaskrawo marmurkowy kolor. Inni jeszcze zwrócą się, do starego, wypróbowanego sposobu rozjaśniania włosów wodą utlenioną, zupełnie unikając farb. Ostatecznym wyjściem jest pozostawienie włosów w spokoju i niezmiennianie koloru. Może warto zastanowić się nad takim rozwiązaniem dylematu kolorystyczno-medycznego?

Obce Języki  
w Głosowaniu

Przepisy ustawy Voting Rights Act przewidują, że mniejszości językowe mają otrzymać informacje o wyborach oraz baloty wyborcze w ich narodowych językach, jeśli w określonych okręgach wyborczych mniejszości te stanowią więcej niż pięć procent lub jeśli analfabetyzm wśród nich jest większy niż przeciętnie w kraju.

Te przepisy prawne są krytykowane jako stwarzające wiele trudności oraz zmuszające do poważnych wydatków. Dla przykładu w San Francisco władze przeprowadzające wybory muszą przygotować odpowiednie materiały informacyjne i baloty w takich językach jak chiński (cantonese i mandarin) hiszpański i... "tagalog" (nie wiadomo z jaką grupą pochodzeniową trzeba skojarzyć ten język).

W Izbie Reprezentantów istnieje projekt ustawy, na mocy której te obcojęzyczne wymogi w zakresie przeprowadzania wyborów zostałyby usunięte z przepisów Voting Rights Act jako niepotrzebne i trudne do zastosowania w praktyce życia.

Z Obowiązku  
Odpowiedzialności  
Za Ojczyznę  
List Episkopatu Polski

W dn. 1 stycznia we wszystkich kościołach w Polsce został odczytany List Episkopatu, dotyczący bieżących zagadnień życia rodzinnego oraz obowiązku odpowiedzialności za Ojczyznę.

Z Listu tego podajemy obszernie fragmenty.

\*\*\*

"Z bólem stwierdzamy, że świadomość tego obowiązku zaczyna się dziś zacierać — zwłaszcza w młodszych pokoleniach. Zdajemy sobie sprawę z licznych przyczyn, które się na ten stan składają. Musimy sobie niemiernie uprzytomnić, że jesteśmy spadkobiercami Narodu. Przed Bogiem i Ojczyzną odpowiadamy za to, jakie one będą. "Z trudu naszego znoju", z krwi i cierpienia milionów bohaterów, "Polska powstała, by żyć". Jesteśmy odpowiedzialni za to, żeby żyła!

Nie ma Ojczyzny bez obywateli. Byt każdego Narodu jest zależny od istnienia ludzi, którzy go tworzą. Im będzie ich mniej, tym mniejszy stanie się ich Naród, tym bardziej zostaną okrojone jego możliwości rozwojowe.

Narody, które wymierają, są bez przyszłości. Zostaną wyparte przez bardziej prężne, jak już wielokrotnie było. Upadło i wymarło szereg społeczeństw, gdy zabrakło w nich ludzi.

Naród polski stoi dzisiaj przed ogromnym zadaniem dziejowym. Sprawy ludnościowe zarysowują się u nas z całą ostrością. Już dziś odczuwamy powszechny brak rąk do pracy, a wiemy, że ten niedobór będzie się od-tąd pogłębiał.

Spółczesność nasze w swym obecnym stanie szybko się starzeje. Około roku 2000 co piąty obywatel w Polsce będzie miał co najmniej 60 lat. Opustoszałe wsie nie będą w stanie żywić społeczeństwa.

Sytuacja żywnościowa budzi u nas głęboki niepokój, lecz wiemy, że nie ulegnie poprawie, jeżeli zabraknie ludzi do uprawy ziemi. Pozostający na wsi starzy, zmęczeni, nieraz także schorowani rolnicy nie podolają trudom wyżywienia coraz liczniejszych miast.

Jak do tego doszło? Odpowiedź jest bolesnie prosta. Od wielu już lat rodziny polskie nie podejmują w niezbędnym zakresie obowiązku rodzienia i wychowania dzieci. Wydawane na świat młode pokolenie od r. 1960 nie zastępuje już liczebnie w miastach pokolenia swoich rodziców. Urtwalili się bowiem model rodziny o jednym, a co najwyżej o dwóch dzieciach. Model ten prędzej czy później musi doprowadzić do katastrofy ludnościowej. Zapowiedź kryzysu jest widoczna od dawna. Całe społeczeństwo dostrzeże go i doświadczy w ciągu najbliższych dwudziestu lat.

Dlaczego w polskich rodzinach brakuje dzieci? Nie dlatego, że ludzie przestali być zdolni do przekazywania życia, choć i takie zjawisko zaczyna się zaznaczać. Przede wszystkim dlatego, że nie chcą tego życia przekazywać. Wikłają się w przeciwnościach praktycznych, które niszczą ich miłość i jedność. Często wreszcie wolą raczej zniszczyć w łonie matki poczęte dziecko, niż wydać je na świat.

Jesteśmy świadomi, że macierzyństwo wymaga zaparcia się siebie, wyrzeczenia się wygodniejszego życia, poświęcenia się bez reszty dzieciom. Ale wiemy także, że najmniej dzieci jest w rodzinach zasobniejszych, gdzie istnieją warunki, aby te dzieci były. Wiemy, że służbę rodzicielską zwykle podejmują wielkodusznie ci, którym jest ciężko utrzymać rodzinę, bo o rodzicielstwie decyduje nie tyle sytuacja życiowa, ile postawa człowieka. Kto żyje tylko po to, aby tu na ziemi doznać jak najwięcej zadowolenia, nie zdobędzie się na ofiarę.

Wymieranie polskiego Narodu jest tragicznym skutkiem praktyk przeciwnościowych i przerywania ciąży. Tragicznym także w tym sensie, że owe "zabiegi" przeciw życiu nieraz przyprowadzają nasze kobiety o trwałe kalectwo. A jeśli nawet nie zostaną one pozbawione zdolności poczęcia, to zagrożone jest zdrowie noszących przez nie później dzieci.

Na całym świecie toczy się dziś walka w obronie środowiska naturalnego. Pierwszym naturalnym środowiskiem każdego człowieka jest łono własnej matki. Nie wolno niemu zatruwać go ani kaleczyć!

Największe jednak spustoszenie dokonuje się w dziedzinie moralności osobistej i społecznej. Nie zbudują Polskę ludzie, którzy nie mają

ciobójstwa, na których ciąży wołająca o pomstę do nieba krzywda bezbronnego. Naród wrogi życiu stoi nad przepaścią.

Tam, gdzie przestaje się cenić choćby najmniejszego człowieka, nie będzie się też cenił dorosłych obywateli. Z posiewu krzywdy może wyrósnąć tylko coraz większe zło w przekroju osobistym i społecznym. Tę prawdę z całą mocą uświadamia nam przykazanie Boże: "Nie zabijaj!"

\*\*\*

W dramatycznym położeniu, w które wepchnęło nasz Naród ciągle łamanie Bożych praw i idące w ślad za tym brutalne przekreślenie uprawnień poczętego człowieka — zwracamy się do wszystkich ludzi dobrej woli o solidarne współdziałanie w ratowaniu zagrożonej Ojczyzny.

Odrzućmy zgubny model małodziejnej rodziny! Ani dwoje, ani jedno dziecko przypadające na małżeńską parę nie zapewniają Narodowi Polskiemu dalszego rozwoju. Prześtańmy bezmyślnie powtarzać, że wielodzieństwo jest oznaką ciemoty i zacofania. Groźne jest doprowadzanie do samobójstwa Narodu, który — jeśli nie będzie się rozróżniał — zgłynie.

Uznajmy, że stworzenie warunków, umożliwiających każdej rodzinie wywiązanie się z obowiązków rodzicielskich, jest problemem społecznym najwyższej rangi. Jeżeli nawet ktoś żyjący w małżeństwie nie może z przyczyn od siebie niezależnych, uczciwie rozważonych w sumieniu, sam przyczynić się do wzrostu Narodu, ma ścisły obowiązek dopomóc innym, aby to zadanie wykonał.

Chodzi nam o pomoc uwzględniającą bezpośrednie świadczenia materialne na rzecz niezamożnych rodzin o liczniejszym potomstwie. To nie jest jałmużna, lecz podstawowe wymaganie sprawiedliwości społecznej. Skoro naszą przyszłością są dzieci, wszyscy mamy obowiązek troszczyć się o nie i przyczynić do ich utrzymania.

Pomagajmy matkom wychowującym małe dzieci. Wyręczajmy je w tak uciążliwym dzisiaj zaopatrzeniu w żywność, zaopiekujmy się dziećmi podczas przymusowej nieobecności ich matek w domu. Otwórzmy oczy na potrzeby rodzin w naszym otoczeniu. Anonimowość życia w wielokompleksowych blokach, zanik kontaktów sąsiedzkich, rozpowszechniona znieczulica społeczna, urągająca chrześcijaństwu. Nie możemy szczerze wołać do Boga "Ojciec nasz", jeśli nie dostrzegamy w bliźnich potrzebujących pomocy, sióstr i braci.

Rodziny o liczniejszym potomstwie często borykają się z niedostatkiem. Niech wszyscy chrześcijanie pamiętają, że dobra materialne nie stanowią ich bezwzględnej własności, lecz zostały im udzielone przez Opatrzność po to, aby nimi służyli braciom. Z powagą przypominamy słowa z Listu Apostoła Jakuba: "Grzeszy, kto umie dobrze czynić, a nie czyni" (4, 11).

Wreszcie przypominamy to, co najważniejsze, nie cierpiące zwłoki! W imię Boga Ojca, od którego wszelkie ojcostwo pochodzi, w imię Bogurodzicy, Królowej Polski i Matki Życia, w imię całej naszej narodowej przeszłości — nie pozwólmy, żeby w naszym Kraju były morderwane poczęte dzieci! Walczmy o życie każdego bez wyjątku dziecka. Prześtańmy okrutną zbrodnię i najokropniejszy gwałt nazywać "zabiegiem".

Nie usypiajmy naszych sumień! Bóg upomni się o każde zniszczone życie. Kto bezpośrednio lub pośrednio przykłada rękę do przerywania ciąży — obarcza swoją duszę straszliwą winą. Kto mógł przeciwdziałać morderstwu, a tego zaniechał, ponosi współodpowiedzialność za popełnione zło, choćby na pozór jego ręce pozostały czyste.

## Opinie Tolstoja

"Hamlet" Shakespeare'a jest "dziełem surowym, niemoralnym, wulgarnym i bezsensownym", pisał w jednym ze swoich listów Lew Tolstoj. Nie szczędził on również siebie, bo w innym liście przyznał, że jego powieść "Wojna i pokój" posiada "dłuższy" i nie zawsze jest historycznie ścisła.

Listy Tolstoja w tłumaczeniu na angielski wydała ostatnio firma Scribner (w dwóch tomach) (w dwóch tomach).

## Pierwsze Rezerwacje Stołów Na Bankiet "Związkowego"

Wpłynęły już pierwsze rezerwacje stołów na Jubileuszowy Bankiet "Dziennika Związkowego," jaki organizowany jest z okazji 70-lecia istnienia pisma, a odbędzie się 4 marca w hotelu Continental Plaza.



STANLEY KUSPER

Rezerwacje stołów zgłosili już: — Chester Sawko, prezes R. C. Coil Spring Manufacturing Co. (wplacił on, jak informaliśmy \$1,000 na ogłoszenie okolicznościowe w Pamiętniku, jaki zostanie wydany z okazji Bankietu).

— Stanisław T. Kusper, Jr., klerk powiatowy, który weźmie udział w bankiecie z swoją małżonką oraz gronem członków sztabu biura Klerka Powiatowego.

— pracownicy "Dziennika Związkowego," w których imieniu rezerwację zgłosił zarządca pisma związkowych, dr Edward Różański.

— Nie Zwlekać z Rezerwacjami

Organizatorzy imprezy bankietowej z przewodniczącą Komitetu, wiceprezeską ZNP Heleną Szymanowicz

Za tylko 7c dziennie możecie sobie przywrócić Czerwone Ciąka Krwi i uwolnić się od

na czele, podkreślają bardzo silnie, aby zainteresowani wzięciem udziału w tym bankiecie nie zwlekali ze zgłoszeniem rezerwacji stołów (10 osób) czy też miejsc, gdyż w interesie sprawnego przygotowania przyjęcia leży możliwie jak najwcześniejsze zorientowanie się w ilości uczestników.

Zaproszenia na Bankiet zostały już rozesełane na posiadane przez Komitet Zaproszeń adresy (przewodniczącą tego Komitetu jest pani Gertruda Drozdowicz. Również Komitet Pamiętnika (przewodniczącą jest pani Nina Busse) rozesełła wezwania do firm, organizacji i osób prywatnych, aby włączyły się w akcję pomocy na rzecz pisma i przez zamówienie w Pamiętniku okolicznościowych ogłoszeń z życzeniami. I ten Komitet prosi zainteresowanych, aby nie zwlekali z wysłaniem tekstów ogłoszeń wraz z należnością.

Dla ułatwienia różnym osobom możliwości ogłoszenia się w Pamiętniku opublikowaliśmy w "Związkowym" odpowiedni formularz. Będzie on nadal ukazywał się w piśmie, aby zainteresowani mogli po prostu wyciąć go i załatwić sprawę ogłoszeń w Pamiętniku.

Praktyka wykazała, że już zostały zwrócone przez pocztę pewne zaproszenia, jakie nie doszły do adresatów przypuszczalnie z racji zmiany ich adresów. Jeśli więc są osoby, które dotąd nie otrzymały zaproszeń, a chciałyby przez uczestnictwo w Bankiecie zmanifestować swoją życzliwość dla "Dziennika Związkowego," proszone są o zgłoszenie się do Komitetu Organizacyjnego (przewodnicząca Szymanowicz, 6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646, tel. 286-0500).

## Nagroda Za Najpiękniej Oprawioną Książkę

Bardzo często oglądając starodruki lub książki wydane w zeszłym stuleciu, zachwycamy się ich niepowtarzalnymi oprawami. Podziwiamy pomysłowość, zdobnicze koncepcje i wysoki poziom dawnych mistrzów intraligatorskiego rzemiosła. Zawód ten jednak w ostatnim czasie cieszy się zbyt wielkim zainteresowaniem młodzieży, stąd coraz mniej wysokiej klasy fachowców w tej dziedzinie. Pobudzenie na nowo zanikającego

zawodu, podniesienie umiejętności zawodowych rzemieślników zajmujących się intraligatorsstwem — o to główne cele przyświecające zorganizowanemu już po raz drugi przez Miejską Bibliotekę Publiczną im. E. Raczyńskich w Poznaniu ogólnopol-

skiemu konkursowi na najpiękniej oprawioną książkę. Sąd konkursowy po zapoznaniu się z pracami nadesłanymi przez rzemieślników z Cieszyna, Gdańska, Goleśzowa, Poznania, Piły i Warszawy postanowił w kategoriach opraw wyjątkowych i

opraw dających się powielić — nagrody pierwszego stopnia przyznać Jerzemu Filipowiczowi z Warszawy.

Kolejnym zwycięzcom konkursu na najpiękniej oprawioną książkę nadawać się będzie status rzemieślnika-artysty.

## Po Świątach — Duża Zniżka Cen



SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD In Formals, Pant-Suits, Dresses And Coats... Selected For Discriminating Women

We feature half sizes.

We Speak Polish

Verlene's Fashions "MLADY'S"

### UWAGA PANIE —

Które chcą być tak pięknie i elegancko ubrane jak Paryżanki, żeby wszystkim imponować najnowszymi fasonami!

Zapraszamy Was serdecznie do Verlene's Fashions.

Przyjdźcie i rozglądajcie się po naszym sklepie, a przekonacie się same, że mamy największy wybór w całym mieście.

Prosimy wyciąć do ogłoszenia i przynieść je, aby otrzymać oprócz zniżki po świątecznej również specjalny prezent na pamiątkę zapoznania się.

5714 WEST BELMONT AVE. — Tel. 286-4464

Sklep otwarty codziennie od 9:30 do 5:30 po południu, a w poniedziałki i czwartki od 12 do 9 wieczorem.

## ZAKOPANE LOUNGE

1734 W. DIVISION

384-8634

zaprasza wszystkich Klientów, Przyjaciół i całą Polonię

na Dancinę w Sobotę i Niedzielę czyli "OSTATKI"

W sobotę w czasie dancingu podana zostanie

TRADYCYJNA POLSKA POTRAWA

a natomiast w NIEDZIELĘ zapraszamy do wzięcia udziału w losowaniu

ZEGARKÓW MARKI TIMEX

Wstęp bezpłatny. Do tańca grać będzie doborowa orkiestra pod dyktando Janusza Lizaka.

W gronie przyjaciół i przyjemnej atmosferze życzą Państwu wesołej zabawy:

Właściciele JANINA i TADEUSZ



## Zmęczenia Nerwowości

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując zię samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm "dczuwa" brak witamin i żelaza

Żądajcie Dzisiaj Kapsulek

WITAMIN "Star" 100 tabl. — \$6.95

GLASZER APTEC Róg Augusta Blvd. 837 N. Ashland Ave.



AMERICAN TABLE RESTAURANT

FAMILY DINING

AT FRIENDLY PRICES

Join us for breakfast, lunch & dinner. Cocktail hour in our lounge weekdays 4 to 6:30 p.m. House drinks \$1.00. — Free Hors D'oeuvres.

Route 12 & 22 Lake Zurich

Phone: 438-2999

## TANIE SAMOCHODY Do 20 Lutego

Do Polski przez PEKAO Po 20 lutym cena Fiata 125 będzie \$1930

## Do POLSKI \$462

odjazd 19 marca — powrót 11 kw.

## Wycieczka ORBISU

z Polski do Chicago NA WIELKANOC

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC. 3946 N. CICERO, 6-CORNERS, CHIC. 60641 TEL. 286-6262, 6263

Stanisława i Józef Szwab, właściciele polskiego lokalu

## CISZA LEŚNA

COCKTAIL LOUNGE and RESTAURANT

ZAPRASZAJĄ SERDECZNIE CAŁĄ POLONIĘ DO NOWEJ POLSKO-AMERYKANSKIEJ RESTAURACJI, KTÓRA JEST CZYNNĄ W TYM LOKALU CODZIENNIE OD 11 RANO DO 12-EJ W NOCY

DOSKONAŁA POLSKO-AMERYKANSKA KUCHNIA.

ZJECIE OBFICIE, SMACZNIE I NIEDROGO.

Pozatem Zapraszamy na

### DANCINGI WIECZORNE

W PIĄTKI (do 2-jej w nocy), SOBOTY (do 3-jej w nocy)

i w NIEDZIELE (do 2-jej w nocy).

Do tańca gra znana orkiestra "3 PLUS 1"

pod kierownictwem Bronisława Ciesielskiego,

śpiewaczka Lola Kac, Władysław Kac (organy)

i Stanisław Makówka (gitara)

Przyjmujemy zamówienia na przyjęcia do stu osób z okazji

"SHOWERS", CHRZCIN I ZEBRAŃ ORGANIZACYJNYCH.

Po rezerwacji prosimy dzwonić 283-2259 lub 252-0370

3356 MILWAUKEE AVE., tuż przy rogu Karłow

Tel. 283-2259

## AUTA DO POLSKI

UWAGA — TYLKO DO 18 LUTEGO MOŻEMY PRZYJMOWAĆ ZAMÓWIENIA NA AUTA PO DAWNYCH CENACH WOBEC PODWYŻKI Z DNIEM 1 MARCA

FIAT 125 P Model 1500

do 20 lutego kosztuje \$1630... po 1 marca \$1950

FIAT 126 P

do 20 lutego kosztuje \$1150... po 1 marca \$1200

ZASTAWA 1100 P

do 20 lutego kosztuje \$1680... po 1 marca \$1750

W sprawie samochodów Warburg, Skoda i Fiat 128, 131, 132 prosimy dzwonić do naszych biur bo mamy wszystkie potrzebne informacje.

## R. MATUSZCZAK & CO.

58 Lat Doświadczenia w Wiernej Służbie Polonii

1537 W. DIVISION

278-6407

5736 W. BELMONT

283-4511



T. Kuczewski

## Pakci odróże ieniqdze

Tanie Czartery Do Polski

### CENTRAL TRAVEL

4102 Archer Ave.

3124 N. Milwaukee Ave.

Tel. 254-4144

Tel. 685-1515

## "MID WINTER SPECIAL"

MEN'S & LADIES

ANY 3 GARMENTS CLEANED & PRESSED

YOU GET 4th one cleaned & pressed free.

month of february only

DAD'S CLOTHES CARE CENTER

2617 West 63rd Street PHONE: 476-2440

OPEN: MON. THRU FRI. 9 A.M. — 7 P.M. Sat. — 9 — 6 P.M.



"The Pride of Poland" — Michael A. Rizzo, The Tablet "Royal

Dragoons could be made into a fascinating motion picture" —

Andrew Johnson, The Brooklyn Spectator

MARIAN HELM — PIRGO

## ROYAL DRAGONS

Powieść w języku angielskim osnuta na tle burzliwych dziejów Polski

XVII wieku ukazując m. in. nasze ówczesne związki z Anglią, Szkocją i

koloniami w Ameryce.

320 stron z mapą i dziewięcioma ilustracjami autora. Okładka

twarda, złożone napisy na grzbiecie, obwoluta. \$9.95 plus 75 centów za

przesyłkę. Zamówienia do

BICENTENNIAL PUBLISHING CORPORATION

108 West 39th St., New York, N.Y. 10018



Przy reperaturacji zegarka albo bransoletki na sumę \$10.00 lub więcej

Dotychczas DARMO KRYSZTAŁ DO ZEGARKA

WSZELKIEGO RODZAJU FACHOWE

REPERACJE ZEGARKÓW I BIŻUTERII

WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE

OMEGA — SPRZEDAŻ — NAPRAWY — 2 LATA GWARANCJI NA NOWE.

## LUSTIG CLOTHING & JEWELERS, INC.

1256 MILWAUKEE AVE. — BE 5-1041



## Rewolwer Który Nie Wymaga Rządowej Licencji Na Broń

COLT: Nowoczesna kopia sławnego rewolweru Colt cenio-

nego podczas Wojny Domowej zarówno przez żołnierzy

Unii jak i Konfederacji, i używanego przez naszych

wczesnych zachodnich pionierów i osadników. Lufa z oksy-

dowanej stali, polerowany mosiądz, rękojeść z jednego

kawałka wyglądzonego drzewa orzechowego. NIE WYMAGA

RZĄDOWEJ LICENCJI NA BRON, ponieważ jest to jedno-

strzałowy .36 kalibru rewolwer. Waży 2½ funta, długość

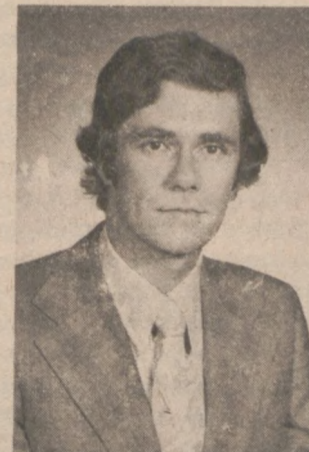
7½ cali. Cena \$65, 100 sztuk amunicji za \$5. My opłacamy

koszt przesyłki

Zamawiajcie przez pocztę

BLUE STAR CO., Dept. GZ, Box 3042, Rosedale, Kansas 66103

## ŚLUŻYMY POLONII



THOMAS J. PAWELSKI

Asystent

Kasjera

## Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit

Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000

ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

Roman Korban

## Cudze Chwalicie — Nie Wiedząc Co Posiadacie (II.)

(Ciąg dalszy)

Przez swą aktywność sportową, polityczną i społeczną Sokolstwo staje się coraz bardziej popularne, jest więc obserwowane bacznie przez dwie starsze organizacje polonijne, Z.P.R.K. (1873) i Z.N.P. (1880). Obie zainteresowane są odnowieniem swoich szeregów. Obie czynią starania na rzecz powiększenia liczby ubezpieczonych członków. Szczególną aktywność w pozyskaniu Sokolów przejawia ZNP, któremu po zabiegach udaje się w r. 1905 przyłączyć ich do siebie.

"Każdy Sokół związkowcem, każdy związkowiec Sokolem" — to hasło, które w pełni realizuje koncepcję przyciągania młodzieży do Związku, lecz w nieznacznym stopniu tylko zwiększa szereg Sokola. Ponadto mimo szczyrych obustronnych chęci nawiązania współpracy, tylko nieliczne jednostki rozumiały dążenia sokolich gniazd sportowych, których zakres uprawnień i inicjatyw w ZNP został poważnie ograniczony. Widząc zbliżające się, zagrażające jednemu niebezpieczeństwo, na XIX Sejmie w St. Louis (1911) wicecenzor Abczyński nawołuje "by zmodyfikować Buffalowską Deklarację Połączeniową i nie zmuszać gniazd sokolich by całe należały do ZNP". Twierdził dalej, iż: sokoli winni mieć zebrania w swoich grupach, "bo razem z grupami ZNP to zamęt i antagonizm".

W tej nienajlepiej układającej się współpracy, obok wielu niedomówień, nie bez winy byli niektórzy niecierpliwi sokoli, którzy nie potrafili tonować swych zbyt ostro sformułowanych opinii. Tak więc zamiast harmonijnego działania powoli dochodziło do rozłamu, którego pierwszy etap nastąpił w r. 1909 na IX Zjeździe Zw. Sokolów. Na zjeździe tym ze współpracy z ZNP zrezygnowało 20 gniazd, zakładając niezależny "Związek Sokolów Wolnych" z siedzibą w N. Yorku.

"Jedność — życie, śmierć — rozbić" — to kolejne hasło patriotów sportu, patrzących z rozpaczą na rozłam w ich umiłowanej organizacji, liczącej wówczas około 5 tysięcy członków zrzeszonych w 140 gniazdach. Sytuacja ta spowodowała również burzę w prasie polonijnej, w której obie strony biczowały się nawzajem. Z czasem, po gniewnym wybuchu, zaciętrzenie ustępowało zaczęło miejsca systematycznej pracy, w której oba odłamy uzyskiwały coraz lepsze wyniki.

Spórą zastrę w tonowaniu antagonizmu przypisać należy przybyszowi z kraju, Władysławowi Świątkiewiczowi, którego Macierz Lwowska przysłała do Stanów do szkolenia sokolich instruktorów. Rozłam wywarł duże wrażenie w szeregach ZNP, którego Zarząd Centralny podjął znaczny, chociaż spóźniony wysiłek zmierzający do złagodzenia napięcia. Zmęczone papierową wojną prasa, najpierw tygodnik nowojorski "Kraj" a następnie "Zgoda" apelują o zlikwidowanie nieporozumienia, a co za tym idzie, o zjednoczenie dwóch odłamów sokolich.

Tak więc pozornie na wieki skłócone grupy pracujące z jednakowym poświęceniem dla tej samej szlachetnej sprawy, powoli skłaniały się po części do jedności. Po dość trudnych zabiegach, w 1912 r. dochodzi do pełnego porozumienia, przy uznaniu słusznej, dojrzałej formuły, "ze Zjednoczeni Sokoli pozostają w bratnim związku z ZNP i zawierają ścisłą łączność ze wszystkimi organizacjami polskimi, których celem jest walka o niepodległość Polski".

"Czołem Ojczyźnie — szponem wrogowi!" — to następne hasło, które mobilizowało do walki pojedynanych Sokolów. Warto zaznaczyć, iż w momencie pojednania Związek Sokolów Wolnych (N.Y.) liczył już 3,000 członków. Odłamy zaś dłuższy czas pozostający pod wpływami ZNP urosły do imponującej liczby — 8,000 członków, co świadczyło, iż w ostatnim okresie współpracy stworzono mu zadawane warunki działania.

Nowy etap pracy tej patriotycznej, pełnej romantyzmu a jednocześnie ducha sportowego organizacji, odbywał się pod wodzą niepospolitego polityka i prezesa dr. Teofila Starzyńskiego. Od tego czasu Sokół podejmował szereg inicjatyw, świadczących, iż do potrzeb Polonii podchodził z płaszczyzny niezwykle szerokiej horyzontów. Obok działalności politycznej, niepodległościowej, zbieranie grosza na cele narodowe, protestów do polityki zaborców, apeli

do amerykańskiego społeczeństwa i świata o uznanie prawa Polski do niepodległości, podjął owocny wysiłek na rzecz stworzenia polskiej armii. Ponadto Sokół nie stracił ze swego pola widzenia spraw sportu stwarzając w swoich szeregach warunki do uprawiania szerokiego wachlarza różnorodnych ćwiczeń fizycznych.

Na tej niwie, mimo nazwy Towarzystwo Gimnastyczne, organizował treningi i zawody w wielu dyscyplinach sportu, zachęcając do brania w nich udziału zarówno kobiety, dzieci jak i ludzi dorosłych. Szkoda tylko, że Sokół będąc aktywnym na szerokiej niwie sportowej, w odniesieniu do innych grup etnicznych, działał w izolacji. System ten na owym etapie bardziej odpowiadał z trudem asymilującej się Polonii przedkładającej życie jak też różne formy aktywności w obrębie swych wyraźnie zarysowanych kolonii. Wszelako był to "sokoli lot", który z jednej strony zdopingował Polonię do podjęcia aktywności na kolejnym, popularnym w Stanach odcinku kultury, prowokując jednocześnie inne organizacje polskie do pracy na niwie sportowej.

Jedną z pierwszych, która podjęła wezwanie był ZNP. Sprawa werbowania młodzieży w tej organizacji była tematem, który rozważano na szereg sejmów, jednak dopiero na XVII w 1907 r. czasowo pełniący funkcję Sekr. Gen. S. J. Napieralski zwrócił uwagę na magnetyczną siłę niedostrzeżanego przez rodaków sportu. W/w imon. powiedział: "Tyście agentów wprowadza do ZNP po 8 członków miesięcznie, a zobaczmy jak pracują Sokoli i bierzmy z nich przykład". (W tym czasie do Sokola propagującego gimnastykę zapisywało się przeciętnie 140 osób miesięcznie). Tego rodzaju wypowiedzi powtarzają się na następnych sejmach z tym, że obok troski o werunek, drogi rozwojowe młodzieży, w głosach kolejnych posłów przebiegała zaczyna również troska o sport.

Przykład Sokola wykazał, iż dziedziła ta przyciąga młodzież, jest dobrą szkołą patriotycznego wychowania jak też zachęca do przyjęcia na polskie imprezy, obcokrajowców. Wśród szeregu dalszych walorów sportu jak sprawność, siła, wytrzymałość, dostrzegano czystość rekreacyjno-zdrowotny, szczególnie ważny dla ubezpieczonej braci związkowej, wśród której gruźlica zbierała wówczas straszające żniwo. Tak więc pomimo że w czasie 7-letniej współpracy z Sokolem, nie brakło nieporozumień, część braci związkowej zafascynowana została sportem do tego stopnia, że po jego odejściu zabrała się do organizowania własnych grup sportowych.

Przełomowym momentem dla tego ruchu był rok 1920, w którym po kilkuletnich zabiegach Zarząd Centralny uzyskał rządowe zezwolenie na "zaprowadzenie ubezpieczenia dla działów w t.zw. Wydziale Małoletnich". Na tej podstawie władze związkowe przygotowały specjalny program wychowawczy, który nie pomijając sportu, w wszechstronny sposób ujmował zagadnienia budzące zainteresowanie młodzieży. Od tego czasu rozpoczęła się okres masowego rozwoju związkowych klubów sportowych, dla wsparcia których w r. 1923 cenzor M. Bieński zaciąga pożyczkę \$5 tys. z Funduszu Narodowego dla Funduszu Organizacyjnego "na zakup mundurków sportowych. Napływające od grup sportowych prośby rozpatrywane są przez powołany Subkomitet Sportu, który rozdziela "mundurki" (rzadziej gotówkę) w oparciu o surowy i jak wykazała przyszłość nie bardzo praktyczny regulamin zasilkowy. Jako ciekawostkę podać należy, iż już wówczas z prośbą o pomoc zwracały się również kluby sportowe, działające w kraju. Pierwszym odnotowanym w dokumentach Zarządu Centralnego 4.19.1922 petentem, był klub z Jarosławia, zaś drugim Sokół z Mielca. ZNP mający coraz większe kłopoty z powstającymi klubami gryzby po deszczu własnymi zespołami uchylił prośbę gesto się przy tym tłumacząc.

Obecnie w w/w miastach działają nowoczesne ośrodki sportowe przy czym Mielec jest szczególnie dumny ze swej świetnej i ligowej drużyny footballowej (soccer). Na tym etapie działania dyscyplinami mającymi uznanie i poparcie Subkomitetu, był baseball (znany wówczas w Polsce

jako palant od XVI wieku) oraz kręgle. Znacznie mniejszym zainteresowaniem Sukomitetu cieszyły się inne, również rozwijające się wśród związkowców sporty, z których koszykówka do 1926 r. była o dziwo, wyraźnie ignorowana. Zdziwienie budzi również zanik zainteresowania gimnastyką, której bogata tradycja pozostała w związku po niegdyś działających gniazdach Sokola. Mimo tych niedociągnięć liczba sportowych zespołów związkowych rosła i w latach 1923-1925 Subkomitet Sportu udzielił pomocy 22 klubom w Illinois, 13 — Massachusetts, 12 — Pennsylvania, 7 — Wisconsin; po 6 — Ohio, Missouri, New York, Michigan; po 4 — Indiana, Connecticut; po 2 — Nebraska, Omaha i po 1 — Maryland, Minnesota; razem blisko 100 klubom, a trzeba przyjąć, że działało ich znacznie więcej chociaż nie były zarejestrowane. Wobec masowego wzrostu liczby klubów w wielu miejscowościach tworzą się związkowe ligi, w których rozgrywane są systematycznie regulaminowe spotkania. I tak w r. 1922 w Chicago powstaje pierwsza męska liga kręglarska (żeńską 1923), w której mistrzostwo zdobyła drużyna Lincoln, zwyciężając aż 58 razy i ponosząc tylko 5 porażek. Z czasem zespoły kręglarskie "rozmnóżły się" do tego stopnia, że Komisja Sportu, z uwagi na ograniczone finanse, zmuszona była skreślić je z listy dyscyplin otrzymujących zapomogi. Np. w 1930 r. było w Chicago już 25 lig związkowych, w których występowało po 6 lub więcej zespołów.

Na miejsce kręgli za sprawą b. red. oddziału sportowego Dziennika Związkowego, później dyr. Zarządu Centralnego ZNP M. E. Majchrowicza na arenę związkową triumfalnie wkroczyła koszykówka, której pierwsza liga powstała na północny Chicago w 1930 r. W dyscyplinie tej przez lata występowała duża liczba zespołów, z których zwycięstwa odnosił Postęp, Conrads, Crescent, Lublin, Tysiąc Walecznych, Bóg i Ojczyzna, Falcons, Lafayets i inne. Wzrosła i bez kompleksów włączyli się związkowcy do uprawiania tenisa, którego I turniej odbył się w 1923 roku. W 1929 w dyscyplinie tej powstaje liga, która organizuje systematycznie regulaminowe spotkania. Fakty te zostały zapomniane skoro organizowany w bieżącym roku turniej tenisowy w Chicago opatrzony został numerem V.

Bardzo wcześniej, bo w 1922 roku, założona została w Chicago Liga baseballu, w której wystartowało 6 zespołów związkowych, które do roku 1940 "rozmnóżły się" do blisko setki. W dyscyplinie tej, podobnie zresztą jak i w innych sportach, wielu utalentowanych zawodników polskiego pochodzenia opuściło działające na zawężonym odcinku klubów polonijne, lecz w klubach amerykańskich wyrosły na wielkie gwiazdy sportowe.

Kolejną ważną datą dla rozwoju sportu w szeregach związkowych był rok 1931, kiedy to na 26 sejmie w Scranton, Pa. zapadła decyzja o zorganizowaniu harcerstwa. Za sprawą od danego tej idei prezesa Jana Romaszkiwicza w marcu 1932 roku powstały pierwsze zastępy harcerskie, które w czerwcu skupiały już 1,400 członków, zaś w roku 1935 liczba ich urosła do około 52 tysięcy. Wśród tej młodzieży sport cieszył się szczególnym powodzeniem, co przyczyniło się do zwiększenia zarówno liczby klubów związkowych jak też ich członków. Z powołanych do życia zespołów harcerskich jak też sportowych tysięcy przerejestrowanych zostało na ubezpieczonych członków w Wydziale Pełnoletnim.

(Ciąg dalszy nastąpi)

### Na Granicy z Meksykiem

Stany Zjednoczone zamierzają zwiększyć straż graniczną z Meksykiem o 300 ludzi, by wstrzymać stale wzrastającą falę nielegalnych imigrantów. Władze przewidują, że w 1978 r. około 1,500,000 Meksykanów dostanie się nielegalnie do Stanów Zjednoczonych. W latach poprzednich przekraczało nielegalnie granicę od 500,000 do 800,000 Meksykanów. Przyczyną wzrostu nielegalnej emigracji są ciężkie warunki ekonomiczne w Meksyku, gdzie prawie połowa ludności pracuje tylko 2-3 dni w tygodniu lub jest bez pracy.

Kazimierz Wierzyński  
**Gniew**

*Czemu zgubiłem się w drobiazgu  
Ślęczę nad jakąś w palcu drzazgą,  
Jak gdybym tylko tyle czuł,  
A mnie przez kości w twardą  
ziemię*

*Wbiło zawzięte moje plemię  
Ojczysty osikowy kół.*

*Tyle, że trwam. Trwam jak  
przybity,*

*W gardło mi wleją okowity  
Albo mi chlusną wodą w twarz,  
Bym nie omdlewał, ledwie*

*dyszał,  
Abym cię, ziemio, słyszał, pytał,  
Co ty w zanadru jeszcze masz.*

*A ty masz góry kute w ogniu,  
Karpacką sosnę, sarny pod nią,  
Po mokrej łące olchy biegną,  
W środku na jednej nodze*

*czapla,  
Wieczór się pyli, mgła się  
skrapla.*

*Mnie wszystko jedno.*

*Mnie tylko ten bestialski kół,  
Abym omdlewał, ledwie czuł,  
Jak dogorywa się w rozbićiu,  
Mnie tylko żar zawzięty, gniew,  
Nie żadna miłość, twardy gniew,  
i to mnie trzyma przy życiu.*

### "Ekspresjonizm w Sztuce Polskiej"

Z okazji 60 rocznicy powstania ekspresjonistycznej grupy "Zdrój" odbył się w Poznaniu w dniach 16-18 grudnia 77 cykl imprez pt. "Ekspresjonizm w sztuce polskiej". Na jego program złożyły się: sesja naukowa, otwarcie wystawy ekspresjonistycznej grupy "Bunt" w gmachu głównym Muzeum Narodowego (Aleje Marcinkowskiego 9), pokaz filmów ekspresjonistycznych w kinie Pałacowym (ul. Armii Czerwonej 80/82), inauguracja Sceny Nowej przy Teatrze Nowym, pokaz wydawnictw ekspresjonistycznych w Bibliotece im. Edwarda Raczyńskiego (Plac Wolności 19).

Na program sesji naukowej złożyły się referaty Antoniego Czubińskiego ("Sytuacja społeczna i polityczna w Wielkopolsce z początkiem lat dwudziestych"), Józefa Ratajczaka (Grupa "Zdrój"), Józefa Malinowskiego ("Figuracja i abstrakcja w plastyce Buntu"), Edwarda Balcerzana ("Ekspresjonizm jako poetyka"), Erazma Kuźmy ("Zdrój a ekspresjonizm"), Elżbiety Rzewuskiej ("Polski dramat ekspresjonistyczny w dramaturgii międzywojennego dwudziestolecia"), Alicji Helman ("Niemiecki film ekspresjonistyczny"), Bożeny Mamontowicz-Łojek ("Taniec ekspresjonistyczny w Polsce"), Kazimierza Brauna ("Przestrzeń w teatrze ekspresjonistycznym").

Na otwarcie Sceny Nowej przygotowano trzy spektakle: "Bunt — zdarzenie teatralne (scenariusz: Dobrochna i Józef Ratajczakowie)", "Milczenie" Stanisława Brzozowskiego i "Aktorka" (scenariusz: Milan Kwiatkowski); w spektaklu wykorzystano fragmenty ról m. in. ze sztuk Eurypidesa ("Medea"), Szekspira ("Hamlet"), Witkatego ("W małym dworku"). Jasnorzewskiej-Pawlikowskiej ("Baba-dziwo").

"Scena Nowa" z widownią na 60 miejsc ma mieć charakter eksperymentalny i studyjny. Ma służyć wypracowaniu nowych form widowiska teatralnego, zmierzającego do bardziej bezpośredniego kontaktu aktora z widzami.

### Polonica Muzyczne w Londynie

Royal Festival Hall i Queen Elizabeth Hall ogłosiły program koncertów na styczeń 1978. W programach figurują nazwiska kompozytorów i wirtuozów polskich. Dwukrotnie wystąpi w styczniu młody laureat Konkursu Chopinowskiego, Krystian Zimerman. Jednego wieczoru grać on będzie "Drugim Koncertem" Chopina, a w kilka dni potem "drugi koncert" Rachmaninowa. W Elizabeth Hallu odbędzie się 20 stycznia pierwsze wykonanie nowego dzieła Andrzeja Panufnika: "Sinfonia Rustica". Dyryguje Christopher Seaman. Każde nowe dzieło Panufnika — to ważne wydarzenie muzyczne. W tejsze sali odbędzie się wieczór muzyki nowoczesnej, gdzie wśród kilku kompozytorów awangardowych widnieje nazwisko Witolda Lutosławskiego. Odegrany będzie jego symfoniczny utwór: "Pre-ludes and Fugues"; dyryguje sam kompozytor. W Festival Hallu wystąpi także w styczniu znany skrzypek, Konstanty Kulka. Grać będzie "Concert in E minor" Mendelschona. Dyryguje kapelmistrz polski Jerzy Maksymiuk.

## Legenda Atlantydy

Dlaczego lemingi i skandynawskie normniki w poszukiwaniu pożywienia rzucają się gromadnie do morza i płyną na zachód, znajdując wreszcie śmierć w falach? Dlaczego europejskie węgorze płyną na tarło aż do dalekich brzegów morza Saragosowego? Dlaczego przelotne ptaki europejskie w swej wędrówce do Ameryki Płd. krążą na wysokości Azorów, jakby w poszukiwaniu czegoś, zanim pociągną dalej.

Zdaniem niektórych uczonych, wszystkie te stworzenia, podlegając atawistycznym prawom szukają może swej ojczyzny, nieistniejącej kontynentu — Atlantydy. Także ludzie nie mogą widocznie zapomnieć swej "wyspy szczęścia", krainy wszelkiego dobra. Od czasu, gdy grecki filozof Platon (ok. 350 lat przed Chrystusem) opisał zatopioną Atlantydę, świat nie przestaje się interesować zagadką z zamierzchłych czasów.

Wszyscy autorzy napisanych dotychczas ok. 5,000 dzieł, których większość podaje gotowe rozwiązania największej zagadki historii ludzkości, nie są jednak w stanie wyjaśnić sprzeczności, konfrontacji prawdy i legendy, udokumentowanych przekazów i poetyckiej fantazji.

Przeciwnicy i zwolennicy istnienia Atlantydy usiłują podbudować swoje hipotezy naukowymi ekspedycjami, wykopaliskami archeologicznymi i fantastycznymi twierdzeniami — przy niezmiennym powoływaniu się na Platona. A przecież i on czerpał swą wiedzę wyłącznie z tysiącletnich opowieści. Według Platona zaginiony raj w postaci wielkiej wyspy z ogromnymi masywami górskimi i żyzną ziemią, sławnymi rzekami, bogactwami naturalnymi, gęsto zaludniony — leżał po drugiej stronie "Śłupów Herkulesa" (ówczesna nazwa Cieśniny Gibraltarskiej), a więc na Atlantyku. Był większy od "Azji Mniejszej i Libii razem wziętych". Ten piękny i szczęśliwy ląd zniknął w oceanie "podczas jednego dnia i jednej, jedynej nocy". Platon określał czas trzęsienia ziemi i katastrofalnej powodzi około 11 tys. lat temu.

Jeśli Atlantyda miała być istnieć, musiałaby znajdować się dziś pod wodą na pokrytym wodami oceanu płaskowyżu środkowo-atlantyckiego grzbietu, przy czym widoczne nad poziomem wód Azory, byłyby właśnie górkami masywem Atlantydy.

Ta wersja Platona jest popierana przez większość badaczy, którzy powołują się na liczne wyniki badań geologicznych i archeologicznych. Jednak inni umiejscawiają Atlantydę w Morzu Środkowym (w okolicy Krety) w Morzu Karaibskim, na Pacyfiku, na pustyni Sahary (dawniejsze Morze Śródziemne), w okolicy Grenlandi, w Oceanie Indyjskim, pod lodami Arktyki i w Morzu Północnym. Słowem Atlantyda jest wszędzie!

Karol Berlitz — archeolog, językoznawca, nurek i autor bestselleru "Trójką Bermudów" w swej ostatniej książce "Zagadka Atlantydy" dołożył się — uwzględniając twierdzenie wybitnych badaczy Atlantydy, nie mniej niż 40 przypuszczalnych geograficznych lokalizacji tego prehistorycznego imperium. W jego pracy zawarte są wszystkie wyniki nowych badań i ich interpretacje. Można powiedzieć, że zawiera ona prawie wszystko o Atlantydzie. Udowodnione przez geologów i oceanografów fakty mówiące o podnoszeniu się przez ostatnie tysiące lat poziomu wód z wysokości 30 cm na sto lat skutkiem topnienia lodów polarnych, są może wystarczająco przekonującym wyjaśnieniem zatonięcia wyspy.

Przy końcu ostatniego okresu lodowcowego ok. 10 tys. lat temu stop-

niała pokrywa lodowa, a morza podniosły się o 170 m. Towarzyszyły temu silne opady deszczowe i wybuchy wulkanów, szczególnie wulkanicznej strefie oceanów.

Berlitz pisze w swej książce: gdy wyobraźmy sobie wyspy atlantyckie, tak jak wyglądały wtedy, a więc otoczone morzem płytszym niż dziś o 170 lub nawet więcej metrów, zobaczymy wyspę o urozmaiconej powierzchni, może nie kontynent, lecz wystarczającą dla rozwijającej się cywilizacji i kultury. Także inne wybrzeża, ówczesna Francja, Hiszpania, Portugalia, Afryka Płn. i Ameryka wrzynały się głęboko w morze, prawdopodobnie aż do krawędzi podstawy kontynentu, jak wykazały to podwodne kaniony, które z dzisiejszych ujść rzek prowadzą aż do stromych brzegów tzw. szelfu kontynentalnego. Tam właśnie poszukiwania Atlantydy powinny dać najwięcej owocnych wyników. Przy tym na oceanie i na Wyspach Kanaryjskich odkryto właśnie podwodne budowle "nieznanego pochodzenia".

Berlitz interesuje się także naukowo potwierdzonym przesunięciem kontynentów. Gdyby przesunięto i połączono Europę i Afrykę — obszary te pasowałyby do siebie z wyjątkiem jednak ogromnej szczeliny. Szczelina ta o powierzchni 400,000 km<sup>2</sup> znajduje całkowite pokrycie w tezach Platona. Prawdopodobnie zatapanie (a nie "zapadanie") rozpoczęło się jeszcze przed zaludnieniem i w żadnym przypadku dosłownie "w ciągu nocy". Podnoszenie się powierzchni mórz następowało raczej powoli w ciągu długiego czasu. Na skutek powtarzających się powodzi pradawni mieszkańcy Atlantydy przenosili się na inne miejsca. Powstawanie jakby z niczego nowych kultur można tłumaczyć jako wynik każdorazowej ucieczki ludności Atlantydy.

Poparciem tezy o emigracji Atlantydzie jest tylko na Wschód, lecz także i na Zachód (Południowa Ameryka) jest m.in. zdumiewające podobieństwo architektury takiej jak np. piramidy. Prehistoryczne ośrodki kulturowe wokół Morza Śródziemnego, w Europie zachodniej i północnej, a także na kontynencie amerykańskim mogły więc być szczątkami kolonizacji Atlantów.

Wszystko jednak co wiemy o Atlantydzie przypomina górę lodową, która jest widoczna jedynie w 1/10. Pozostałe 9/10 znajduje się pod wodą. O jej istnieniu wiemy, lecz nie jesteśmy w stanie owej podwodnej góry zobaczyć. Możliwe, że z tego właśnie powodu legenda Atlantydy, jak stałe odradzający się z popiołów Feniks — odżywa w zainteresowaniach kolejnych pokoleń i przeżyje przeciwników.

### O Targach Polskich w Portugalii

W sierpniowym numerze wydawanego w Lizbonie czasopisma "O Isiao" — organie wspólnoty muzealników w stolicy Portugalii — ukazał się ciekawy artykuł pt. "O Isiao na Polonia" ("Islam w Polsce"), omawiający przedwojenną i obecną sytuację Tatarów polskich. Społeczność muzealniczą w Polsce spadła w wyniku zmian granic i strat wojennych z 60,000 na 3,000 osób, osiadłych głównie w Białostocczyźnie i Warszawie. W obecnych granicach Polski istnieją zaledwie dwa meczety: we wsiach Bohoniki i Kruszyniany.

Autorką artykułu jest mgr. Ewa Maria Kennitz, arabistka, która ukończyła studia na Uniwersytecie Warszawskim a obecnie, od przeszło roku, przebywa w Portugalii jako stypendystka fundacji Calouste Gulbenkian, prowadząc dalsze badania nad wpływami arabskimi na język portugalski.



CIESZYN — Kamienice z podcieniami w Rynku.

Dr Franciszek German

# Henryk Nagiel i Kazimierz Neuman "Ona Była Moim Wszystkim"

Pisarze i Dziennikarze Polsko-Amerykańscy

Nagiel Henryk, pseud. Henryk Cwiek, H., H.N., Henio Zaba (1859-1899), dziennikarz, publicysta, literat, historyk prasy polskiej w Ameryce, zecer, właściciel drukarni, wydawca.

Urodził się w Warszawie i tam ukończył szkołę podstawową oraz gimnazjum. O rodzicach i latach wczesnej młodości brak wszelkich danych. Również w Warszawie ukończył wydział prawa na tamtejszym uniwersytecie w r. 1880, osiągając rzadki wówczas tytuł kandydata w tak młodym wieku.

W następnym roku rozpoczął N. praktykę adwokacką. W r. 1885 otworzył kancelarię jako adwokat przysięgły przy warszawskiej Izbie Sądowej.

Pisać zaczął już jako piętnastoletni uczeń gimnazjalny. Startował wierszem satyrycznym w r. 1874 w "Kołcach," pisząc pod pseudonimem Henio Zaba. Od r. 1876 współpracował z gazetą teatralną (codzienną) "Antrakt," która w następnym roku połączyła się z "Kurierem Porannym."

W latach 1878-81 pisywał do "Kuriera Warszawskiego," a od 1884 do 1885 r. został współpracownikiem i współredaktorem "Dziennika dla Wszystkich." Ponadto współpracował z "Przeglądem Tygodniowym," "Nowinami" (gdzie chwalił go Bolesław Prus), "Tygodnikiem Powszechnym," "Tygodnikiem Ilustrowanym" i "Gazetą Rzemieślniczą." W r. 1888 N. został kierownikiem działu literackiego warszawskiego "Wędrowca."

Był bardzo odczytany i wczesnie wykazał duże zdolności reporterskie. Umysł miał lotny, a pióro błyskotliwe, czym zdobywał coraz to nowe rzesze czytelników.

Prasie warszawskiej dostarczał N. m. in. sporo sensacyjnych notek reporterskich i "bomb" dla teatryków ogródkowych. Zarty i wiersze satyryczne Nagla zapelniały szpalty powszechnie czytanej nie tylko w Warszawie "Muchy."

Równocześnie ukazywały się w prasie stolicy poważne artykuły N-a na tematy społeczno-ekonomiczne i prawnicze, oraz jego artystyczne tłumaczenia rozprawek naukowych i utworów poetyckich wybitnych poetów obcych. Prasa warszawska zabiegała także o jego poczytne felietony, sprawozdania, nowele i opowiadania.

Jako świetny obserwator i znawca życia przedmieść warszawskich gromadził N. materiały do kilku powieści sensacyjno-obyczajowych, które zostały wydane po jego wyjeździe z Warszawy.

Pragnąc poznać bliżej życie i obyczaje Francji porucił adwokaturę i wyjechał w r. 1883 do nadsekwaskiej stolicy, skąd nadsyłał korespondencje do prasy warszawskiej. Wyczuwszy się tam zecerstwa mógł łatwiej wydrukować własną książkę "Przewodnik ilustrowany po Paryżu."

W sierpniu 1889 r. wyjechał N. do Stanów Zjednoczonych i w Milwaukee tarał się o pracę w "Zgodzie." Wnet wyjechał stamtąd do New Yorku i tam był krótko redaktorem "Ogniska," tygodnika społecznego, literackiego i politycznego.

Gdy organ ten przestał wychodzić w końcu 1889 r., N. już od 2 XII tegoż roku rozpoczął redagowanie (razem z dr Czupką) w Buffalo pisma humorystycznego "Kukuryku," które mimo pochwał prasy amerykańskiej i polskiej upadło w następnym roku. N. zamieszczał tam swoje utwory anonimowo.

Niemal równocześnie, od drugiej połowy 1889 r., pracował w buffalowskim tygodniku "Echo" jako zecer, redaktor i administrator, ale już w drugiej połowie 1890 r. ustąpił z redakcji.

Przeniósł się do New Yorku zakupił drukarnię i w początkach sierpnia tegoż roku został założycielem wydawcą i głównym redaktorem "Kuriera Nowojorskiego i Brooklyńskiego."

W kwietniu 1891 r. N. sprzedał to pismo tygodniowo wraz z drukarnią Ed. L. Kolańskiemu i wyjechał do Chicago. Tam był krótko redaktorem tygodnika "Nowe Życie" (organ radykalno-socjalistyczny). Oprócz tego od połowy 1891 r. do maja 1892 r. N. redagował chicagowską "Reformę," umiarkowanie postępowy organ Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego.

Dnia 1 VI 1892 r. objął w Chicago redakcję "Telegrafu," pisma umiarkowanego, które upadło we wrześniu 1892 r. N. współpracował w r. 1892 także z krótkotrwałym "Dziennikiem

Polskim." Większość tych pism rychło upadła z powodu braku kapitałów i doświadczenia wydawców. Pod koniec pobytu w Ameryce N. związał się bliżej, od 18. IX 1892 r., z "Dziennikiem Chicagoskim," organem Księży Zmartwychwstańców. Pismu temu nadał charakter informacyjny i uczynił je masowo poczytnym dziennikiem Polonii amerykańskiej.

N., dziennikarz z zamiłowania, pasji i profesji, pisał i publikował także powieści, w swoim czasie ogromnie poczytne tak w kraju jak i w Ameryce. Najlepsza z nich, to "Tajemnicze Nalewek" (1888). Nowe jej wydanie przygotował ostatnio do druku we własnym opracowaniu Ludwik Bogdan Grzeniewski. Jest to powieść sensacyjna, bogata w realie obyczajowe Warszawy XIX w.

Inne powieści N-a "Sep," to romans kryminalny (W. 1889). Obie wyszły nakładem "Biblioteki Romansów." Na tle stosunków polskich w Ameryce została osnuta powieść N-a, obrazująca niedole emigrantów polskich z kraju. "Kara boża idzie przez oceany" (Chicago 1896).

Piotr Chmielowski twierdził, że N. "pisał dość poprawnie, a zawsze żywo." Wypowiadał także swoje opinie na temat literatury polsko-amerykańskiej. Wypowiedzi te utonęły w licznych rocznikach prasy polonijnej. Jedną z nich przytoczył ks. Wacław Kruska (V 88).

N. był też długoletnim działaczem narodowym i społecznym. Na łamach prasy polonijnej bronił praw i bezpieczeństwa emigrantów ze Starego Kraju, słał memoriały do prezydenta Stanów Zjednoczonych, należał do różnych komitetów i organizacji np. Liga Polska w Ameryce i jej Wydziału Oświaty.

Organizował biblioteczki polskie dla osadników rozrzuconych po różnych stanach, wygłaszał odczyty, zwłaszcza w wielkie rocznice narodowe. Przygotował się również do zorganizowania dwóch wielkich wystaw, jednej w Chicago w r. 1893 jako sekretarz komitetu wystawowego, a drugiej we Lwowie w roku następnym, z okazji stulecia powstania kościuszkowskiego. Wtedy to N. zorganizował w Chicago, a przeznaczył dla imprezy lwowskiej wystawę retrospektywną i aktualną dziennikarstwa polonijnej.

Zebrał wówczas, przy pomocy Zmartwychwstańców, m. in. kilkadziesiąt roczników i okazów pism polskich, jakie od początku wychodziły w Ameryce.

Dla usświetlenia tej wystawy N. opracował i wydał w Chicago w r. 1894 źródłową i do dziś aktualną pracę monograficzną "Dziennikarstwo polskie w Ameryce i jego 30-letnie dzieje."

Usiłowania Nagla powołania w Stanach Zjednoczonych Syndykatu Dziennikarzy Polskich nie powiodły się. Zrażony tym niepowodzeniem, tęskniąc cały czas za krajem ojczystym, rzekł się redaktorstwa "Dziennika Chicagoskiego," któremu wielce przysłużył się, i w r. 1896 wyjechał do Lwowa.

Tam spędził lata schyłkowe życia, pracując do końca jako jeden z redaktorów "Słowa Polskiego." Zmarł we Lwowie na gruźlicę, 17. XII. 1899 R.

## Zródła

Fot. nie zachowała się; — Enc. Org. (1896-1904) T. 10; W. Enc. Powsz. (PWN, 1975) T. 3; Tatarowicz K., Katalog poloników periodycznych wydanych zagranicą do r. 1939 Zbiory Biblioteki Jagiellońskiej, K. 1961 poz. 49, 140; — German F., H. Nagiel, "Zeszyty Prasoznawcze" 1964 nr 4 (bibliografia); Haiman M., Zjednoczenie Polskie Rzymsko-Katolickie w Ameryce 1873-1948, Chicago 1948; Iwicki J., The first one hundred years. A study of the Apostolate of the Congregation of the Resurrection in the United States, 1866-1966, Rome 1966; Kruska W., Historia polska w Ameryce, Milwaukee (Wis.) 1905-8 V 62-3, 92-3; Nekrologi: sp. Henryk Nagiel, "Słowo Polskie" 1899 nr 304 z 23 XII, s. 2-3 (według "Kuriera Warszawskiego" 1899 nr 351); "Czas" 1899 nr 290 s. 2; "Gazeta Handlowo-Geograficzna" 1900 nr 1; Prasa polska w latach 1864-1918 (praca zbiorowa), W. 1976; Waldo A. L., Zarys historii literatury polskiej w Ameryce, Chicago 1938; Zbiór poetów polskich XIX w. ułożył i opracował P. Hertz, W. 1975 Księga szósta i siódma: — Encyklopedie humoru zawierające najcenniejsze utwory humoru ludzkiego. Redakcja i nakład M. Welowski,

W. 1890-1 t. 1-3 (teksty H. Nagla pod pseud. Henryk Cwiek); Lipski J. J., Warszawscy "pustelnicy" i "bywalcy" T. 1 Felietoniści i kronikarze 1818-1899, W. 1973 (życiorys i tekst prozą).

## Nauman

Nauman (Neuman) Kazimierz, pseud. "Janusz," "Dado" (1843-1907), powstaniec 1863 r., pisarz, dziennikarz, publicysta, działacz narodowy w Stanach Zjednoczonych.

Ur. w Poznaniu 19 VI 1843 r. z nieznanymi nawet z imion rodziców.

Do szkoły podstawowej uczęszczał w mieście rodzinnym; tamże kontynuował nauki w gimnazjum św. Marii Magdaleny. Już wówczas należał do tajnego stowarzyszenia pod nazwą "Historia polska."

Od dwudziestego roku życia N. organizował młodzież, zachęcając ją do pracy na niwie narodowej i społecznej w konspiracji. W celu nawiązania bliższych kontaktów z młodzieżą spod zaboru rosyjskiego przeniósł się do Warszawy.

Dobrze przygotowany do działalności na szerszą skalę, N. wziął czynny udział w powstaniu 1863 r. W bitwie pod Nową Wsią został ciężko ranny, a rychło potem otrzymał stopień oficerski i został odznaczony Krzyżem Walecznych.

Podlecony z ran, tułał się od oddziału do oddziału, aż do zupełnej likwidacji zrywu styczniowego. Potem udał się do Głogowa na Dolnym Śląsku i tam ukończył w trudnych warunkach nauki gimnazjalne. Następnie wrócił do Warszawy, skąd ścigany przez szpiegów carskich udał się w Kaliskie i kolejno na ziemię płocką. O pracy N-a w latach po powstaniu brak wszelkich informacji.

Nie czując się bezpiecznie pod zaborem rosyjskim wyjechał w r. 1889 do Stanów Zjednoczonych i tam rozpoczął energiczną i owocną działalność m. in. publicystyczno-dziennikarską kolejno w Chicago, potem w Milwaukee, i znów w Chicago.

Przyjechawszy do Ameryki trafił na początek kilkunastoletniego separatyzmu i partykularyzmu oraz waśni, sporów i intryg Polonii, których przejawy uważał za jej "rozbior."

Zwalczaniu tych szkodliwych spraw w życiu rodaków w Ameryce poświęcił wiele miejsca w licznych artykułach, publikowanych na łamach prasy polsko-amerykańskiej. Pracę dziennikarską rozpoczęła od przygodnych artykułów i korespondencji do buffalowskiego "Polaka w Ameryce" oraz do "Zgody," organu tygodniowego Związku Narodowego Polskiego.

Z początkiem r. 1890 N. wyjechał z Chicago do Milwaukee, Wis. i po krótkiej pracy w "Orle Białym" oraz "Opiekunie," organach prasowych wychodzących "na przemian tygodniowo" (Estreicher III [1962] 441-2), od sierpnia tegoż roku był redaktorem dziennika "Kurier Polski," założonego przez senatora Michała Kruskę — z filiż chicagowską.

Już wtedy N. dał się poznać jako zdolny dziennikarz i bystry obserwator życia Polonii. Dzięki niemu "Kurier," po okresie stagnacji w początkach swego istnienia, rychło stanął na własnych nogach.

N. pozostawał na stanowisku naczelnego redaktora tegoż organu prasowego do lipca 1893 r. Następnie w 1. 1894-5 objął, razem z Eugeniuszem Sedlaczkiem, Zmartwychwstańcem, redakcję milwauckiego tygodnika dla młodzieży "Nadzieja," finansowanego przez Zjednoczenie Polskie Rzymsko-Katolickie w Ameryce.

Obaj redaktorzy usiłowali rozbudzić wśród młodzieży ducha katolickiego i narodowego.

Po likwidacji "Nadziei" (1895 r.) N. został redaktorem tygodnika "Przyjaciel Młodzieży," wydawanego w Chicago w 1. 1895-7 przez ks. Jana Piechowskiego ze Zgromadzenia Zmartwychwstańców. Oni to już w r. 1896 powierzyli N-owi — po Henryku Naglu — redakcję "Dziennika Chicagoskiego," którym kierował on fachowo aż do zgonu.

Od 15.I. 1897 r. N. pełnił funkcję naczelnego redaktora tego szeroko rozpowszechnionego wśród Polonii organu. Wówczas to, podobnie jak we wszystkich wymienionych czasopismach, N. drukował sporo własnych artykułów politycznych, historycznych i literackich, dając licznym czytelnikom publikacje orientujące Polonię amerykańską w problematyce krajowej i polonijnej.

Jako świetny mówca i budzielnik ducha narodowego często przemawiał na licznych wiecach i spotkaniach w różnych organizacjach i klubach.

Oprócz tego wiele czasu przeznaczał na pisanie powieści i opowiadań z życia współrodaków na drugiej półkuli. Do najpopularniejszych należały: "Mój spadek w Ameryce," "Moi trzej przyjaciele" i "Cerkiew w Rypinie" (miejsce i lata druku tych utworów z zakresu literatury pięknej nie są znane).

Wszystkie, oraz "Trzech pachciarzy" (Chicago 1913), prace literackie i dziennikarskie N-a odznaczały się wzorową połączoną i pięknym stylem.

Ich autora nazywano powszechnie: "Mistrzem mowy polskiej." Wszędzie miał sporo przyjaciół i zwolenników swego patriotycznego programu.

Łączyły go bliskie więzy zażyłości głównie ze Zmartwychwstańcami i z prof. Wincentym Lutoslawskim, za którego namową N. został współzałożycielem Towarzystwa Abstynentów im. "3-go Maja."

Dwukrotnie próbował N., w latach 1891 i 1894, razem z innymi, założyć Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich w Ameryce, ale bez powodzenia.

W ciągu trzydziestu czterech lat żył we wzorowych związkach małżeńskich z Marią czy z Anną Neuman (nazwisko panienskie nieznanne), popularną pisarką polonijną i przeską Związku Polek w Ameryce.

N. zmarł Chicago w szczytowych latach uznania swej wszechstronnej działalności, 18.IV.1907 r. W dniu manifestacyjnego pogrzebu (20.IV.1907) ks. Władysław Zapala, Zmartwychwstańca, wygłosił w kościele św. Stanisława Kostki w Chicago, z którą to świątynią zmarły był związany od wielu lat, mową żalobną, drukowaną w jego "Kazaniach okolicznościowych." Obszerne fragmenty tej wspaniałej mowy przedrukowały współcześnie liczne czasopisma polonijne.

## Zródła

Fot. w "Dzienniku Chicagoskim" 1907 nr 93 z 19 IV; — Catalogus Archivi Congregationis a Resurrectione D.N.J.C., Romae (1958) s. 133; Estreicher w. XIX. Wyd. 2. T. 3, Kr. 1962 (czasopisma); Zieliński S., Bibliografia czas. pol. za granicą s. 117; — Dzieje "Dziennika Chicagoskiego," Album pam. złotego jubil. najstar. pol. parafii św. Stanisława Kostki w Chicago 1867-1917 s. 333; Haiman M., Zjednoczenie Polskie Rzymsko-Katolickie w Ameryce 1873-1948, Chicago 1948; Iwicki J., The first one hundred years. A study of the Apostolate of the Congregation of Resurrection in the United States 1866-1966, Resurrectionist Studies, Rome 1966; Nagiel H., Dziennikarstwo polskie w Ameryce, Chicago 1894 s. 99; Prasa polska w latach 1864-1918 (praca zbiorowa), W. 1976; Wachtl K., Polonia w Ameryce Dzieje i dorobek, Filadelfia 1944; Waldo A. L., Zarys literatury polskiej w Ameryce, Chicago 1938; Włoszczewski S., Polonia amerykańska, W. 1971 s. 134, 175; Zapala W., Kazania okolicznościowe, Chicago 1945 s. 326-9; — Nekrologi, klepsydra, życiorys: "Dziennik Chicagoski" 1907 nr 92 z 18 IV, nr 93 z 19 IV, 1947 nr. 163 z 12 VII.

Gliwice, Polska

Dr Franciszek German

## Książki o Stanisławie Ignacym Witkiewiczu

Ukazały się ostatnio trzy książki, związane z twórczością prekursora nowoczesnego teatru, Stanisława Ignacego Witkiewicza. Jedną z tych książek nosi tytuł "Czysta forma w teatrze" i zawiera obszerny wybór pism Witkiewicza, ukazujący w pełni koncepcję i teorię teatru. Witkiewicza.

Druga książka pod tytułem "Stanisława Ignacego Witkiewicza wiersze i rysunki" jest rodzajem albumu, obejmującego wiersze Witkiewicza, przeważnie umieszczane w jego sztukach; rysunki Witkiewicza, wreszcie szereg fotografii eksponujących twarz Witkiewicza w różnych stanach ducha i w najrozmaitszych wyrazach mimicznych. Opracowały tę książkę: Anna Micińska i Urszula Kenar.

Trzecia książka zawiera tekst mało znanej sztuki Witkiewicza "Szalona lokomotywa". Sztuka ta jest obecnie wystawiana w formie musicalu przez Krakowski Tatr Stu. Muzykę skomponowali: Marek Grechuta i Jan Kanty Pawłuskiewicz.

Emil Biela

## "Ona Była Moim Wszystkim"

Ludowa Spółdzielnia Wydawnicza wydała prawdziwą perłę! Jest nią wybór najpiękniejszych wierszy o matce. Antologię przygotował Jan Nagrabiński.

Była to z pewnością praca odpowiedzialna i trudna, gdyż historia literatury odnotowuje niezliczoną ilość utworów, których podmiotem lirycznym jest matka. I trzeba powiedzieć, że rezultaty tej pracy usatysfakcjonować potrafią wszystkich — o czym za chwilę — chociaż w postwoju Nagrabiński zastrzeżę się:

"Nie traktuję swojej antologii jako edycji naukowo-krytycznej. Nie jest to także katalog wierszy na temat.

Wybór swój pragnę widzieć jako fakt artystyczny, co oczywiście zobowiązało mnie do niezwykle starannej selekcji materiału poetyckiego, chociaż jednocześnie zwinilo od obowiązku zapotrzenia go w pełną bibliografię i przypisy."

(Od siebie dodajmy zaraz i przedko, że właśnie do pełnego szczęścia bibliofilskiego brakuje tej bibliografii i przypisów, ale o tym trzeba pomyśleć w następnych wydaniach książki "Do matki.")

Cóż zatem wybrał Nagrabiński? Otóż w chronologicznym porządku jawią się nam najpiękniejszym przypomnieniem pieśni ludowe i anonimowe pieśni religijne od czasów średniowiecza począwszy. Matka Boża, symbol ludzkiego macierzyństwa, jest prawdziwą królową tych utworów, perłą polskiej literatury z "Bogurodzicą" nieśmiertelną na czele.

Mamy też piętnastowieczną "Skargę Matki Boskiej pod krzyżem," mamy Jakuba Wujka "Ave Maris," mamy anonimową z XVIII wieku "Serdeczną matkę" i też nieznanego autora z tego samego stulecia "Pieśń dzieci."

Kolejne strony bibliofilsko wydanej książki "Do matki" przynoszą wiersze dedykowane matce przez Słowackiego, Mickiewicza, Lenartowicza, Syrokomlę, Ujejskiego, Konopnicką, Rydla i innych poetów. Najbogaciej reprezentowaną jest twórczość z obecnego wieku. Plejada autorów obejmuje najprzedniejsze nazwiska z poetyckiego Parnasu polskiego.

(Ale chyba przykrym dla czytelnika nieproroczeniem jest zamieszczenie w zbiorze wiersza Mieczysława Stanclika pt. "Moja matka znów rodzi.")

Kimże jest matka dla poetów? Na przykład dla Juliana Przybosa matka to nieme słowo, równanie świata. Dla Marii Jasnorzewskiej-Pawlikowskiej matka to Anioł Dobroci, a dla Kazimierza Wierzyńskiego to po prostu... królowa! Zaś Halina Poświatowska oświadczyła wręcz, że "oślepiam okład jej nie ma — nie widzę światła — ona była moim wszystkim."

Przejmujące są strofy Anatola Sterna, który w lirycznym matczynym monologu pisze:

Wiem byłeś niewierzący synku ale chyba w jedno wierzysz: że kiedy jego ukrzyżowano ukrzyżowano także ja — jego matkę.

A "Stabat Mater" Romana Brandstaettera ma cudowną moc litanii: Święta Madonno obozów zagłady, Święta Madonno mordowanych żywcem,

Święta Madonno skwierzącego ciała, Święta Madonno gazowej komory, Święta Madonno rozpalonych rusztów, Święta Madonno człowieczych popiołów,

Módl się za popiół Mojej matki, Za spalone jej życie, Za jej spalone włosy, Za jej spalone oczy, Módl się, Madonno, na szczyście Trupiej Czaarki, Madonno Treblińska.

Poetycki tom "Do matki" to książka na wskroś żywa. Jej niezwykle walory podnoszą także doskonałe reprodukcje dzieł sztuki, których inspirującym tematem była kobieta — matka — Madonna — Królowa Życia. Warto wymienić zatem nazwiska zasłużone w tym względzie: opracowanie graficzne Marian Szuka, wybór ilustracji Barbara Zwołanowska.

"Do matki" — wybór wierszy dokonany i postawieniem opatrzył Jan Nagrabiński — Ludowa Spółdzielnia Wydawnicza. W-wa 1977, str. 320, cen. 80 zł.

Kierunki (Warszawa)

## Kącik Językowy

Na jakiejś akademii czy uroczystości jubileuszowej natchniony mówca powiedział:

"Jeżeli cofniemy się myślą wstecz do tych czasów..."

Skoro czasownik "cofać się" oznacza ruch ku tyłowi, wskutek czego nie można "cofać się naprzód", wyrażenie "cofać się wstecz" to przysłowiowe dwa grzyby w barszczu — podobnie jak "wracać z powrotem".

Przed "cofaniem wstecz" nie uchronił się nawet Kornel Ujejski w chorale "Z dymem pożarów": "Ależ, o Panie, oni niewinni, choć naszą przyszłość cofnęli wstecz". W tym tekście jest to rym do "miecz", co jest może okolicznością łagodzącą, ale ten przykład nie stanowi rozgrzeszenia dla zwrotu.

Powyższe wyrażenie jest nielogicznością, ale z tego nie wynika, że język musi być stale logiczny. Nieraz wskazywałem na to, że tak nie jest, gdy rezonerzy wytykali nielogiczności utrwalone przez zwyczaj językowy.

Oto np. mówimy: "do widzenia panu", "Panu"? A przecież można tylko "widzieć się z kims", a nie "komuś". Cóż z tego, skoro ta ustalona formuła pożegnania powstała przez analogiczne do "dzień dobry panu" albo "dobranoc panu". Te skojarzenia syntaktyczne wpłynęły na powstanie konstrukcji w zasadzie nie uzasadnionej: "do widzenia panu".

Inny przykład nielogiczności językowej: "obejrzc kogoś od stóp do

głów". Forma "głów" właściwie nie ma sensu, bo każdy człowiek ma przecież tylko jedną głowę, oddziałala tu chyba analogia do formy "stóp" i ta analogia okazała się mocniejsza od logiki.

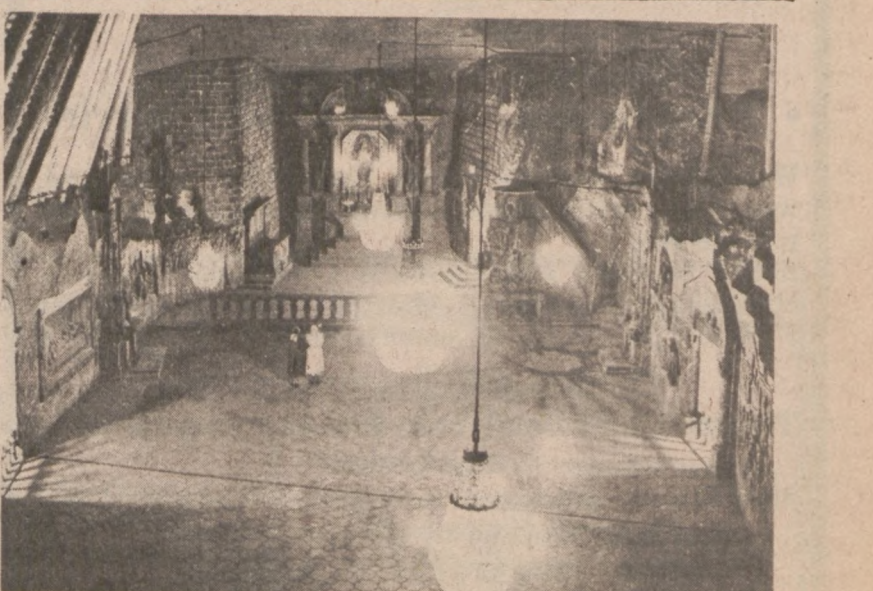
Od dzieciństwa przyzwyczaiłem się, że liczba mnoga od rzeczownika "śmieć" brzmi "śmiecie", tak jak od "kmięć" — "kmięcie" albo od "wiecheć" — "wiechiecie". Mickiewicz pisze: "Trzeba wymieść śmiecie". Podobnie Prus, Reymont i Żeromski. Tymczasem już przed wojną, a tym bardziej po niej, spotykam się z formą "śmieci". Co więcej, obie formy "śmieci" i "śmiecie" przyjmuje "Słownik poprawnej polszczyzny" Szobera i Doroszewskiego. Uzasadnieniem formy "śmieci" jest fakt, że obok rzeczownika "ten śmieć" istnieje "to śmiecie", wyraz już dzisiaj trochę archaiczny: można by więc mieć wątpliwości, czy "śmiecie" jest liczbą pojedynczą czy mnogą. Trudno mi się do tego przyzwyczaić, ale "Roma locuta"...

Ignacy Wiśniewski,

D. P., Londyn

## "NIE PIJĘ"

Ktoś zmuszał Stanisława Wyspiańskiego do kieliszka wódki wówczas, kiedy poeta, już podupadły do zdrowia, przestał jej zupełnie używać. Nie piję — odrzekł. — Dla fantazji — zachęcał go natręt. Na to Wyspiański: — Ja fantazję mam zawsze, a po wódce mnie głowa boli.



WIELICZKA — Kaplica św. Kingi w kopalni soli.

## Koniec Półwiecznej Działalności "Pixley And Ehlers" Zamyka Ostatnią Kafeterię

Przy 18 E. Van Buren St. została zlikwidowana kafeteria "Pixley and Ehlers". Właściciel zamknął w poniedziałek jej drzwi po raz pierwszy od... 52 lat.

Kafeterie, tawerny i knajpki powstają w naszym mieście jak grzyby po deszczu, prowadzą przez pewien czas swoją działalność, a później zamykają swe podwoje bez rozgłosu. Nikt o tym nie mówi, nikt nie pisze. "Pixley and Ehlers" jednak to kawał historii naszego miasta, warto więc może zatrzymać się przy niej myśląc na chwilę.

W 1926 roku otworzono w śródmieściu tę małą knajpkę szybkiej obsługi, aby służyła okolicznym urzędnikom, pracownikom miejscowych banków, sklepów i biur. Specjalności kuchni zmieniały się na przestrzeni czasu, jedna rzecz tylko pozostawała

niezmienna — kafeteria czynna była przez 7 dni w tygodniu, 24 godziny na dobę. Bez względu więc na porę roku czy porę dnia lub nocy starzy bywalcy zawsze mogli tu wpaść na małą przekąskę albo solidny posiłek, napić się szklankę kawy luc coca coli, pogadać z właścicielem lub z przyjaciółmi.

Knajpka zdobyła taką popularność, że wkrótce otwarto jej filię, następnie drugą, trzecią, doszło wreszcie do tego, że w pewnym okresie było w śródmieściu 25 kafeterii pod szyldem "Pixley and Ehlers".

Pierwsza została uruchomiona w roku 1899; szczyła się świeżymi, prawie na oczach klienta przygotowanymi posiłkami i umiarkowanym cenami oraz stałymi gośćmi. Była oazą światła wśród wielu ciemnych, chicagowskich nocy oraz oazą ciepła podczas mroźnych zim. Zdobywała popularność, klientelę.

W miarę upływu lat zmieniały się warunki, wymagania klientów, zmieniło charakter śródmieście. Po okresie rozkwitu firmy nadszedł jej schyłek.

Z likwidacją ostatniej kafeterii nazwa Pixley and Ehlers znika na zawsze z krajobrazu śródmieścia. Nic w tym niezwykłego. Tylko na naszych oczach fragment codzienności odchodzi w przeszłość. Nasze "dziś" staje się historią miasta.

### Odwołanie Zebrania

Zebranie Niewiast Różańcowych przy parafii św. Kazimierza, jakie miało odbyć się w niedzielę, 5 lutego, zostało odwołane.

Następne zebranie odbędzie się w niedzielę, 5 marca.

Estelle Zarzycki, sekr. prot.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

## Leczenie Chiropraktyczne Stanu Nerwowego



DR. CHESTER A. WILK

W naszych nowoczesnych czasach społeczeństwo nakłada na nas liczne wymagania, które doprowadzają nasz stan nerwowy do granic nieznośności.

Objawami tego mogą być bóle głowy, bezsenność, zaogniony stan nerwowy, drżenie, problemy trawienne, sztywność mięśni i

bóle brzucha, przyspieszone tętno serca, wysokie ciśnienie krwi, wrzody i wiele innych dolegliwości.

Być może, że jedną z najlepszych i najbezpieczniejszych metod w leczeniu osłabionego stanu nerwowego — jest manipulacja w okolicy stosu pacierzowego i uwolnienie organizmu w sposób naturalny od tego rodzaju dolegliwości.

Dlaczego czekać, aż osłabiony stan nerwowy zrujnuje Wasze zdrowie, gdy możecie zadbać o swój kręgosłup. Udajcie się do swego chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor (wykładowca i autor najciekawszej książki na temat chiropraktyki), który prowadzi biura pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago, oraz 9238 Greenwood Ave. w Des Plaines, Ill. Celem umówienia, proszę telefonować: 725-4878.

(Ogl.)

### INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla nowoprzybyłych obcokrajowców Studentów i Profesjonalistów  
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY  
Doświadczeni wykładowcy.

Po informacje telefonować lub pisać:

DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER  
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE  
7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305

Tel. 771-7746

Pytajcie o Mr. Fair

### COUPON

(Bring This Coupon In)

## GRAND OPENING

NOW THRU FEB. 15th

DAN'S HAIR DESIGNS

4106 W. 63rd St. 582-5869

INTRODUCTORY OFFER

THE GREAT PERM SALE!

1/2 off of any other services on

1/2 off Price of Perm.

Your 1st visit.

50% off on all men's hair styles. Offer Good now thru Feb. 15th.

PRIZE DRAWING EVERY MONTH FOR Free Haircut & Style

Open 7 days, 5 nights. Mon.-Fri. 9-9, Sat. 9-5. Sun. 9-1.

DESIGNERS Dan Bailey, Cheri Bailey, Barb Skroboton, Angie Barbaro

### COUPON

## NOW OPEN



Midway  
Van Works, Inc.

5752 W. 63rd  
582-1234

SHOWROOM IS OPEN  
LOADS OF ACCESSORIES  
COME ON IN AND BROWSE



- Van Conversions
- Accessories
- Installations
- Custom Painting

ALL ITEMS  
DISCOUNTED!

WIELKIE  
KUPNO

DLA KOBIET I DZIECI  
WODOODPORNE

PÓKI ZAPAS  
STARCZY

BUTY \$7.00 za parę

DAMSKIE MODNE BUTY  
POZOSTAŁOŚCI

\$12.00 za parę

WSZYSTKIE POZOSTAŁE

BUTY MĘSKIE

Teraz \$13.00 za parę

Również buty ciepłe z futrem wewnątrz

MĘSKIE BUTY DOMOWE

\$6.00 za parę

DAMSKIE BUTY DOMOWE

\$3.50 za parę

DZIECIĘCE BUTY DOMOWE

\$3.00 za parę

LE PAUL SHOES

WSZYSTKIE DZIECIĘCE

BUTY

\$7.00 za parę

WSZYSTKIE POZOSTAŁE

GIMNASTYCZNE

i SPORTOWE BUTY

\$6.00 za parę

WSZYSTKIE POZOSTAŁE

BUTY

DAMSKIE ZE SKÓRY

Reg. \$26.99 do \$36.99

TERAZ

\$13.00 za parę

736-4468

5336 W. BELMONT

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR  
RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI



POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR  
IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW  
ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego  
w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych  
z doświadczeniem z Polski.  
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU  
ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

## Kleczewski Bakery i Kawiarnia

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATĘ

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

### SPECJALNIE NA VALENTINE

NOWOŚĆ!

NOWOŚĆ!



## MOŻECIE OŚWIADCZYĆ TERAZ PO POLSKU "Kocham Cię"

Taki piękny "charm" (maskotka) można nosić przy bransoletce, na łańcuszku na szyi, lub na kółku z kluczami.

DO WYBORU TAKŻE PODOBNE "CHARMS"  
Z ODPOWIEDNIM WZOREM I ZYCZENIAMI.

NA VALENTINE'S DAY  
"WESÓLYCH URODZIN"  
"WESÓLYCH IMIENIN"

14 K. Złoto ..... \$119.00

Trzy Wymiarowe

Prosimy doliczyć podatek, jeśli obowiązuje w Waszym stanie.

PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA LISTOWNIE I

TELEFONICZNIE: (312) BELmont 5-1041

Mówimy po Polsku



LUSTIG

Clothing and Jewellers, Inc.

One of America's  
Leading Jewelers

1256 MILWAUKEE AVENUE, Chicago, Illinois 60622  
Phone BELmont 5 1041

### UWAGA!

POLONIA CLUB, lokal mieszczący się pod adresem

2436 W. 47th Street, Chicago

prowadzony przez państwo Barbarę i Zdzisława Zajac

znanych aktorów z zespołu "Rzeszowiaków"

zaprasza Państwa na wielką,

ostatnią w tym karnawale tradycyjną

### "ŚLEDZIÓWKĘ"

Zabawa zorganizowana dla wygody gości w sobotę,  
dnia 4 lutego 1978 roku, przy dźwiękach doborowej  
orkiestry. Początek zabawy o godz. 8-jej wieczorem.

Bar i kuchnia bogato zaopatrzone. Wstęp tylko

\$5.00 w tym ŚLEDZ PO POLSKU, oraz KANAPKI.

Po rezerwacji stolików prosimy telefonować na numer

254-2738, 523-8640, 384-4463 oraz 847-0490

POLSKIE SKLEPY WĘDLIN I DELIKATESOW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szyn-  
nek, kiełbas i boczków oraz  
wszelkiego rodzaju wyrobów  
masarskich wysmienitych i  
przyrządzonych na sposób  
europejski i polski domowego  
wyrobu. Wyrabiamy wia-  
snym sposobem doskonałe  
szynki od kości wędzone i go-  
towane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATA-  
LANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE. Tel. 227-3049

oraz  
FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele

NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN

5322 W. LAWRENCE AVE. Tel. 736-3484

## FESTIWAL PĄCZKOWY

WIELKIE OTWARCIE KAWIARNI  
Działu z Roślinami i Prezencjami

## KLECZEWSKI BAKERY

5240 W. FULLERTON (przy Laramie)

w ŚRODĘ, 1 lutego do środy 8 lutego

6 rano do 9 wieczorem

DARMO KAWA i "DONUTS"

10% zniżki na roślinach i prezentach

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

Tel. 237-6181

## ARCO CENTRAL PARK SERVICE STATION

3559 W. Belmont Ave.

Pod nowym i lepszym kierownictwem i zarządem.  
Właściciele Polacy

Poleca swoje usługi

- Tune-up
- Brakes Job
- Transmission
- Towing Service

Wykonujemy wszelkie roboty blacharskie, lakiernicze,  
wstawiamy szyby, zamki, alarmy. Zabezpieczamy przed  
rdzewieniem.

Każda naprawa gwarantowana i po niskich cenach.  
Specjalność na otwarciu: ALARM i JEGO ZAŁOŻENIE  
\$75.00 komplet (większość samochodów).

Zmiana oleju plus Filter \$11.50

Transmisja automatyczna \$240.00 oraz gwarancja  
na pół roku.

Masz kłopot z zapaleniem samochodu? Telefonuj do nas.  
Kupujemy stare i rozbite samochody.

Telefonować 478-5772 lub 463-9589

## POLSKI

LEKARSTWA  
ZYWNOŚĆ

PIENIAŹE

PRZEZ APTEKĘ  
W ANGII

GRABOWSKI

75 DRAYCOTT AVENUE  
LONDON SW1A 1ENGLAND

5 1/4%

NO MINIMUMS  
Add to or withdraw from  
any account any time  
Interest compounded  
quarterly  
paid quarterly

6 1/2%

ON \$1,000  
ONE YEAR  
MATURITY  
Interest compounded  
quarterly

6 3/4%

ON \$1,000  
30 MONTH  
SAVINGS  
CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$5,000  
4 YEAR  
SAVINGS  
CERTIFICATES

7 3/4% on \$10,000 6-year Savings Certificates

## LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.

Chicago, Ill. 60638

Tel. 586-6900



1359 West 51st St.

Chicago, Ill. 60609

Tel. 927-6701-02



**COUPON**  
**50¢ Off** **H & K LAUNDRY & DRY CLEANERS** **50¢ Off**  
 5844 S. Pulaski 581-0184  
**DRAPES, Cleaned, Pressed and Pleated**  
**24 HOUR SERVICE**  
**Special: 8-Lb. Dry Cleaning-Reg. \$3.50**  
**Now Only \$3.00 With This Coupon**  
 1-Hour Service, while you wait - or drop off  
 service 50¢ charge. Coupon Good Jan. 23rd.  
 thru Feb. 9, 1978

**Jubileuszowe Targi w Poznaniu**

Trwają już przygotowania do jubileuszowych, 50 Międzynarodowych Targów Poznańskich, które odbędą się od 11 do 20 czerwca br. Tegoroczne jubileuszowe MTP będą miały, tak jak w latach ubiegłych, wielobranżowy charakter. Dominować na nich będą dobra inwestycyjne, maszyny i urządzenia. Oczekuje się rekordowego udziału producentów i handlowców, reprezentujących ponad pięć tysięcy firm.

Na terenie MTP oddany zostanie w br. pawilon dla wystawców polskich o powierzchni ok. 3 tysięcy m kw. Wiele obiektów poddano generalnym remontom, modernizuje się stare pawilony, a także opracowano już nowe rozwiązania komunikacyjne. Łącznie powierzchnia wystawiennicza obejmie 180,000 m kw., z czego około 60 proc. zajmą wystawcy zagraniczni.

**Wystawa w Warszawie**

W Muzeum Archeologicznym w Warszawie czynna jest wystawa pn. "Skarby grecko-iliiryjskie z Jugosławii." Wystawa demonstruje sztukę i rzemiosło artystyczne terenów tzw. środkowego Bałkanu z okresu VI-V w. p.n.e., a przez to kulturę cywilizacji egejskiej, która znalazła tu swoistą formę wyrazu. Ponad 150 eksponatów odkryto podczas prac wykopaliskowych w Trebeniszte, Radoniszte.

**INCOME TAX SERVICE**

Wypełniamy podatek od dochodu. Tanio szybko i fachowo.  
 Codziennie od godz. 9 do godz. 9 wiecz.

**EUROPE HOUSE**

3019 N. Milwaukee Ave. Tel. 489-6489

**STEVEN B. SALK**

ADWOKAT

PORADY PRAWNE, ROZWODOWE, REALNOŚCIOWE, TESTAMENTY, KRYMINALNE, OBRAŻENIA CIELESNE, BANKRUCTWO, UMIARKOWANE HONORARIUM.

Po umówienie się telefonować: 782-3035  
 127 N. DEARBORN STREET

\*Graduant z odznaczeniem z The John Marshall Law School;  
 Instruktor The John Marshall Law School;  
 b. urzędnik przesłuchujący Chicago Board of Education.

**FIRESIDE PUB**  
 5020 S. ARCHER (AT KOMENSKY) 585-6262  
**BANQUET HALL AVAILABLE**  
 SEATS FROM 25 to 100 CALL 585-6262



Help us celebrate the  
**GRAND OPENING**  
 of another, new office at 8301 Lawrence Ave.

We are happy to bring our financial services to the doorstep of our friends and neighbors on the far Northwest Side. Our new office is a full-service office, which means that you can take advantage of the same services that we offer at our Milwaukee Avenue address. So help us

celebrate the grand opening... and help yourself to one of the great free gifts we have for you. (See below). Any gift is yours absolutely free when you make the required savings deposit. Offer good throughout February and is available at both offices.









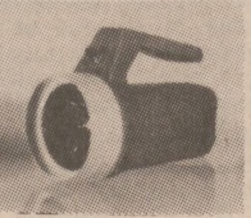
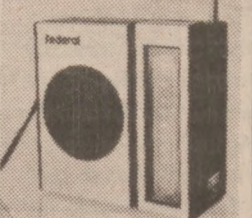


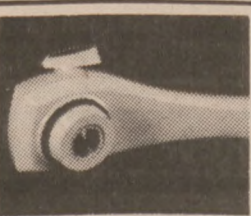





**24 GREAT PRIZES**

We'll also hold valuable prize drawings at both offices every Saturday, at 12 noon, throughout February. There are 24 prizes in all, and you may well win one of them: 8 Grand Prizes (Zenith Color TV Sets or Litton 420 Microwave Ovens)... plus 8 First Prizes (\$100 Savings

Accounts)... and 8 Second Prizes (\$50 Savings Accounts). Identical prizes will be awarded at both offices. Register for these exciting prize drawings now, simply by visiting either office, where a handy free key ring also awaits every visitor.

**FREE GIFTS**

With deposits of \$250, \$1,000, \$5,000 or more

 Drip-Brew Coffee Maker FREE with \$250 or more	 Federal Micro Radio FREE with \$250 or more	 Steak Knife Holder FREE with \$1,000 or more	 Screwdriver Wrench Set (10 pc.) FREE with \$250 or more	 7 pc. Screwdriver Set FREE with \$250 or more	 Cutlery Ensemble (10 pc.) FREE with \$250 or more
 Sink Boards (3 sizes) FREE with \$250 or \$1,000	 Emergency Alarm Light FREE with \$250 or more	 Pointer Lantern (6-volt) FREE with \$1,000 or more	 Federal AM-FM Radio FREE with \$5,000 or more	 Polyester Blankets FREE with \$1,000 or more	 Automatic lock power tape rule 25-ft. Tape Rule FREE with \$1,000 or more
 Pulsating Shower Head FREE with \$1,000 or more	 Sink Board & Strainer FREE with \$1,000 or more	 Butcher-Knife Holder FREE with \$5,000 or more	 West Bend Bag Maker Sealer FREE with \$5,000 or more	 Electric Deep Fryer FREE with \$5,000 or more	 Professional Stylist Dryer FREE with \$5,000 or more



Your Key To Happier Living

**Fairfield Savings**

1601 MILWAUKEE AVE. PHONE 489-4800  
 8301 W. LAWRENCE AVE. PHONE 456-0100



**TELETON**

odbędzie się **JUTRO**, w **Sobotę**, 4 lutego  
 od 7 wieczorem do 2-ej w nocy  
 i **POJUTRZE** w **Niedzielę** 5 lutego  
 od 3 pp do 6 wiecz.  
 Kanał Telewizyjny 26-ty WCIU

**KRUCJATY OŚWIATOWEJ**  
 pod protektoratem **RYCERZY DĄBROWSKIEGO**

• Deklaracje, w ramach zbiórki funduszy na stypendia pożyczkowe na studia uniwersyteckie dla młodzieży przyjmowane będą w sobotę, 4 lutego, od 7 wiecz. do 2-ej w nocy i w niedzielę, 5 lutego od 3 po południu do 6 wieczór. — TEL. 792-0500.

Zapamiętajcie Telefon:

**792-0500**

Wszystkie deklaracje muszą być nadesłane na adres

**Rycerzy Dąbrowskiego**  
 5723 Milwaukee Ave.  
 Chicago, Ill. 60646

## Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

### WIECZÓR WIELKICH DECYZJI W CHICAGO ARMORY

W piątek, dnia 3 lutego odbędzie się piąta runda halowych rozgrywek piłki nożnej w Chicago Armory, 234 East Chicago Ave., blisko jeziora Michigan. Na pierwszy ogień idą drużyny First Division: Eagles i Błyskawica o godz. 6:30 wieczorem, a po nich Lithi i Pampas. Natomiast drużyny Major Division grają w następującej kolejności: Maroons — Kickers (7:30), Shwaben — Croatans (8:30), Wisła — Adria (8:30) i Lions — Green-White (9:30).

Meczem wieczoru może być spotkanie Wisła — Adria, w którym obecny lider (Adria) będzie chciała utrzymać czołową pozycję w tabeli, podczas gdy Wisła, być może, zdecyduje się na wyzwanie, kto powinien być liderem. Adria jest do tej pory drużyną niepokonaną, a Wisła przechodzi okres braku entuzjazmu do gry na pełnych obrotach. Miejmy nadzieję, iż stawka meczu zmobilizuje Wisłę do meczu z trudnym przeciwnikiem, którego zdolna była pokonać w sezonie jesiennym w rozgrywkach ligowych.

Zniżkowe bilety w polskich klubach sportowych. Prosi się o liczniejną frekwencję, ponieważ zła pogoda w ubiegłych tygodniach opóźniła rozprawienie przymusowych biletów (każda drużyna rozprawia 50 biletów na mecz). Sądźmy, iż jest to okazja do wykazania solidarności z polskimi klubami amatorskimi. Byłoby rzeczą przykra, aby kluby jeszcze dopłacały do meczu, tzn. aby ze skromnych funduszy płaciły do ligi za bilety, na które nie było chętnych.

W niedzielę, 5 lutego polskie drużyny juniorów nie grają w hali. Grać będą dopiero w niedzielę, 12 lutego, w Broadway Armory, 5917 N. Broadway Ave., w następującej kolejności: Eagles — Rams (4:00), Vikings — HF United, Schwaben — Real F.C., Wisła — Kickers (5:30 wiecz.). Mecz juniorów Wisły będzie specjalnie ważny, ponieważ juniorzy Kickers są obecnie liderem tabeli.

### BLYSKAWICA ULEGLA WINGED BULL 2:3

Ostatni piątek nie przyniósł szczęścia polskiemu zespołowi, występującemu w rozgrywkach halowych. Po niepowodzeniu Błyskawicy, polscy kibice skierowali swe uczucia do meczu Wisły i Eagles. Wisła występująca w najslabiej składzie włącznie z zawodnikami I i II ligi z Polski, wywarła tym razem mizerne wrażenie — pisze korespondent Błyskawicy — Ted Pruszyński. Jedyne Eagles nie zawiódł polską widownię, grając na pełnych obrotach do końca spotkania i właśnie oni byli bohaterami tego wieczoru.

Porażka Błyskawicy to też niejako sensacja, której nikt nie oczekiwał, gdyż wszyscy byli pewni, że piłkarze z południowej strony miasta "uspokoją" swego przeciwnika. Początkowo wszystko wskazywało, że tak będzie, gdyż już 9 min. Adamiak po otrzymaniu piłki od Dziekońskiego uzyskał prowadzenie i w tym czasie Błyskawica miała lekką przewagę, której jednak nie potrafiła wykorzystać, co się później zmieniło, gdy w 1 min. przed końcem pierwszej połowy przeciwnik przeprowadził szybki kontratak, doprowadzając do wyrównania stanu meczu.

Druga połowa to efektowna gra przeciwnika i slabiutka, a chwilami żenująca Błyskawicy. W 16 min. przeciwnik podwyższył stan meczu przy bejnernej interwencji bramkarza zespołu polskiego. Wcześniej zawiódła obrona, która mogła przynajmniej wyeksplodować piłkę daleko od bramki. Trzecią bramkę przeciwnik zdobył za pośrednictwem "naszego" polskiego kolegi sędziego liniowego, który nie widząc dokładnie akcji stwierdził rzut karny, który zdekompromitował piłkarzy Błyskawicy, którzy sprzeciwiali się tej decyzji. Zespół polski pomimo przewagi bramkowej przeciwnika dążył do wyrównania, a w 2 min. przed zakończeniem spotkania, najbardziej ambitny zawodnik Błyskawicy Byrdak pięknym zwodem przeszedł obrońców, wyciągnął bramkarza i posłał piłkę do pustej bramki, była to najpiękniejsza akcja Błyskawicy tego wieczoru. Na wyróżnienie za ambitną grę zasługuje jedynie J. Byrdak, pozostali zawodnicy grali poniżej swych możliwości.

Skład drużyny: — L. Borkowski (bramka), W. Mrozek, B. Biel, M.

Simonca, R. Dziekoński, D. Adamiak, J. Skutnicki, Z. Zbrzeźny, J. Byrdak, M. Grabowski i menażer J. Piekło.

Ostatniej niedzieli odbyły się wybory zarządu klubu sportowego Błyskawica. Wybory otworzył prezes M. Raczynski, dziękując swoim współpracownikom za współpracę w ub. roku i życząc pomyślnych wyborów na rok 1978. Według przeprowadzonych wyborów, nowym prezesem klubu został znany piłkarz i działacz sportowy — M. Grabowski, I wiceprezesem Marek Kamiński, II wiceprezesem Edward Zukowski, sekr. prot. została żona nowego prezesa Pat Grabowski, skarbnikiem J. Hejna. Delegatem do National Soccer League John Pacyniak. Członkowie i kibice polskiego sportu życzą nowemu zarządowi dużo sukcesów na niwie sportowej i społeczno-politycznej.

### ROZGRYWKI JUNIORÓW W HALI KRYTEJ

W niedzielę, 29 stycznia w rozgrywkach halowych tutejszej Ligi Młodzieżowej padły nast. wyniki: Kickers — Maroons "B" 5:0, Eagles — Green-White 2:0, Real FC — Vikings 4:1, Rams — Maroons "A" 1:0, Schwaben — H.F. United 2:0 oraz Wings — Wisła 2:1. W meczu Wisły, zespół polski zdobył prowadzenie ze strzału R. Kozłowskiego, ale Wings wyrównali, wykorzystując brak interwencji ze strony obrońców Wisły. Po przerwie Wings znowu wykorzystali brak krycia ze strony obrony zespołu polskiego. Tak więc, Wings będąc drużyną przeważającą w tym spotkaniu, wykorzystali niezdeterminowanie linii defensywnej Wisły. Linia ataku zespołu polskiego, która do tej pory świetnie grała w hali, nie miała tym razem szczęścia i nie wykorzystwała nadarzających się okazji. Trzeba dodać, iż już juniorzy Wings są drużyną fizycznie silniejszą i to najbardziej zaważyło na ostatecznym wyniku. Młoda drużyna Wisły i tak znajduje się w środku tabeli, co jak na początkujący zespół, jest pocieszające a doświadczeniem przychodzi z czasem, a z doświadczeniem większe sukcesy.

### W "RAJU" ZAMIESZKA POLSKA DRUŻYNA

Trener Jacek Gmoch — jak podaje polska agencja prasowa — nie ukrywał zadowolenia z wyników losowania, ale oświadczył też, że decydujące znaczenie dla osiągnięcia polskich piłkarzy w Argentynie mieć będzie nie klasa przeciwników, a forma prezentowana przez Polaków. W polskim obozie panuje ogólna mobilizacja. Po styczniowych treningach w klubach kandydaci do reprezentacji wyjechali 1-go lutego na 18-dniowe zgrupowanie do Jugosławii. Pojechało tam 22 piłkarzy, którzy zamieszkali w hotelu "Eden" (czyli "Raj") w miejscowości Rovinj. W dniach 8, 12 i 16 lutego Polacy rozegrają kontrolne spotkania z dwoma zespołami jugosłowiańskimi oraz grecką drużyną AEK Ateny bądź Olimpiakosem Pireus. 26 lutego rozpocznie się wiosenna runda rozgrywek ligowych, która obejmie 11 kolejek i zakończy się 2 maja.

Przed wyjazdem do Argentyny Polacy zamierzają rozegrać pięć spotkań między państwowych. Trzej rywale już są pewni: Luksemburg, Grecja i Irlandia, dwóch pozostałych poznamy wkrótce. 1 maja 22 piłkarzy otrzyma nominacje do reprezentacji, która po ostatnim obozie przygotujemy w jednym z krajowych ośrodków odleci do Buenos Aires 25-go maja.

### SHIRLEY BABASHOFF KOŃCZY KARIERĘ

"Jestem zmęczona pływaniem" — stwierdziła Amerykanka Shirley Babashoff. Pogoń za znakomitą formą kosztuje mnie zbyt wiele wysiłku. Wycofuję się z czynnego uprawiania sportu". Babashoff zdobyła na olimpiadzie w Monachium dwa srebrne medale, a w Montrealu — trzy srebrne. Na obu tych olimpiadach Babashoff wraz z koleżankami zdobyła złote medale w sztafecie 4x100 m. st. dow. Kilkakrotnie pisywała się ona na listę rekordzistek świata. W bieżącym roku Shirley Babashoff skończyła 20 lat.

### Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

W Polsce istnieje obecnie 113 szkół sportowych, w tej zaś liczbie 5 szkół mistrzostwa sportowego. W prawie 530 klasach uczy się i szkoli 14,6 tys. młodzieży; do tego rozszerzony program wychowania fizycznego realizuje prawie 2 tys. szkół.

## News and Views...

By Ken Konrad

THE ILLUSTRIOUS Dziennik Związkowy (Polish Daily Zgoda), which earned many bright stars in its crown throughout the 70 memorialbe years of its publication, is pausing for a moment to reflect upon those years these days, by recalling some of the paper's brilliant journalistic history. The encomia "illustrious," "memorable," and "brilliant" all apply, I assure you. . . . I've been a journalist and an observer of journalism—in the English language press and the Polish language press—for many years—and Dziennik Związkowy can take its place in the firmament of newspapering proudly. It has covered peacetime, wartime, treaty time, presidential election time; national news, local news, society news, feature news, sports news; and it always has been the first to be counted when it came to covering news of vital interest to Polonia. . . . Going into its 71st year, Dziennik Związkowy has determined it will continue to put out the best possible product. But as everyone knows, the cost of publishing today is enormously high. And that's where you the reader can help. Read the paper; support it by using its advertising columns. All of this will help keep the paper going at least for another 70 years. . . . To commemorate its 70th anniversary Dziennik Związkowy will be honored at a civic banquet on Mar. 4 at the Continental Plaza, 909 N. Michigan Ave. Helena Szymanowicz, vice president of the Polish National Alliance, is general chairman of the Polish Daily Zgoda (Dziennik Związkowy) 70th Anniversary Dinner Ball Committee, and Nina Busse, chairman of the Memorial Program Book Committee. Co-chairmen are Helen Zieliński, president, Polish Women's Alliance; Stella Nowak, vice president, Polish Roman Catholic Union; and Grazyna Ciornski, president, Legion of Young Polish Women. . . . Now it's up to you, dear readers and friends of the paper, call Mrs. Szymanowicz at 286-0500 and get your tickets for this gala affair and your ad or name in the program book!

THE PRESIDENT of the Polish American Congress and the Polish National Alliance, Aloysius A. Mazewski, has sent a telegram to the Citizens Stamp Advisory Committee, U.S. Postal Service, 475 L'Enfant Plaza S.W., Washington, D.C. 20260, urging the issuance of a postage stamp honoring Gen. Casimir Pulaski, hero of America's Revolution. Text of the telegram follows: "Please insert on your agenda the issuance of a General Casimir Pulaski stamp at the two hundredth anniversary of the Battle of Savannah in 1779. This could be issued in conjunction with the Bicentennial program in Savannah, Georgia. His accomplishments and sacrifices for this country are well known. He is worthy of recognition and we urge you to seriously consider approval." . . . The Illinois Division of the Polish American Congress is doing its utmost to organize classes, in both Polish and English, in the following subjects: Organizational Skills (for community groups); Political Education; Community Issues; and Immigration and Naturalization Laws (conducted in Polish), according to Mitchell Wojtycki of the organization's Community Relations Committee. Classes in the first three subjects are usually held in English. A minimum registration of 15 people is required for the classes. A \$5 fee is charged for materials. Classes are sponsored by the Citizens Information Service. For more information you may call, write or visit the Polish American Congress, Illinois Division, 2952 N. Milwaukee Ave., phone 252-6655, and ask for the Community Relations Committee.

THE CHICAGO SOCIETY will hold its annual pre-Lenten Sledz on Feb. 7 at the Starlight Inn in Schiller Park. The usually delightful affair will begin at 8 p.m. Joe Pat Paterok and his International Stars will play and ticket information may be had by calling 788-0077. . . . The Grand Ballroom of the Conrad Hilton Hotel, replete with Amaranth-hued floral decorations, will be the site of the 39th annual White and Red Ball, Feb. 18, at which six young ladies will bow: Marta Kliniewicz, Patricia Kneisel, Wanda Krusel, Nanette Dawn Kuczek, Rozena Mieczkowski and Christine Zieliński. They will be presented during the usual colorful festivities which are part of the White and Red Ball's jubilee. Mrs. Edward Piekło is in charge of the arrangements for the Ball and Mrs. James Ciornski, president of the Legion, is the co-chairperson. . . . Sincerest wishes for many more years of happiness and good fortune to the following wedding jubilarians: Mr. and Mrs. Harry Rybski, Mr. and Mrs. Frank Siwy, Mr. and Mrs. Louis Glowacki, Mr. and Mrs. Frank Pietruszynski, Mr. and Mrs. Len Dama, Mr. and Mrs. Leo Stoniecki, Mr. and Mrs. John Bujnowski, Mr. and Mrs. Robert Bernatowicz, Mr. and Mrs. Stanley Gorka, Mr. and Mrs. John Majewski, and Mr. and Mrs. John Krupa. . . . The Lafayette Council of the Knights of Columbus will celebrate its 80th anniversary at a dinner-dance on June 16. You may call the Council for information and reservations. . . . I hope you've finally managed to dig your way out of that horrible snow and that you'll drop by here again next weekend!

### RICHARD W. GILLIS

Attorney at Law  
Immigration Counseling and representation in all matters before the Immigration & Naturalization Service. Reasonable fees. Credit Available. No charge for initial consultation.  
3166 N. Lincoln Ave. Phone: 477-6811

### ODCZYTY BIBLIJNE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

Stacja W.O.P.A. 1490 KC  
8:15 do 8:30 rano  
Pod Kierownictwem  
BLASK  
P.O. Box 5455  
Chicago, Ill. 60680

### H. & H. BOOKKEEPING & INCOME TAX SERVICE — LOW RATES PHONE: 379-7793

### WAŻNE

ZAWIADOMIENIE  
Podajemy, że pani MAGDALENA ZARYCZYN została w sobotę, dnia 28 stycznia obrabowana przez nieznaną osobników, którzy zabrali jej torebkę wraz z wszystkimi dokumentami. Jeżeli ktokolwiek znalazł te dokumenty proszony jest telefonować do Notary Public M. KRAWCZYK par. 276-1924

### Legal Services

BIURA PRAWNE  
JOHN'a ROKACZ  
Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi. Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach. Bez honorarium za wstępną konsultację. Przyjmujemy także wieczorami.  
Telefonować 9 Rano do 5-cj  
Po Południu Celem Umówienia Się  
726-0900

Czy zapisałeś lub pomogłeś zapisać nowego członka (inię) do ZNP?

## PIOTR SZCZEPANIK

zaprasza na

## "SERCE W PLECAKU"

w RESTAURACJI

## BAJKA

3566 N. Milwaukee Ave. 736-0039

w piątki, soboty, niedziele od godz. 9-tej wiecz.

## Migawki

joanna budzińska/paweł migacz

W związku z 70-tą rocznicą "Dziennika Związkowego" prezentujemy nową kolumnę, "Migawki", pisaną z myślą o Was, drodzy Czytelnicy. Chcielibyśmy dzielić się z Wami nazwiskami i czynami tych, którzy noszą na sobie piętno polskości — tym co zaszczytne i czasem tym co nie całkiem chlubne.

Nie wszystkie wiadomości mogą być przecież dobre. I w rzeczywistości, jeżeli czytacie gazety chicagoskie, wiecie o tym, że większa część tego co dostaje się na ich łamy to zbrodnie, rozwody, skandale.

Nikogo nie chcemy tym wyznaniem odstraszyć i właściwym naszym zamiarem jest dostać się za kulisy głośniejszych i mniej głośniejszych wydarzeń, aby poznać "dwie strony medalu", jeżeli są takowe, czy to rozmawiając z politykami, gwiazdami sportu, czy naukowcami.

Odnosnie winiety — wiąże się ona z powiedzeniem starych emigrantów, którzy już dawno otrzymali amerykańskie obywatelstwo, ale utrzymują swoje tradycje. Mawiają oni, że do podtrzymania przewodów elektrycznych czy telefonicznych potrzebne są przynajmniej dwa słupy.

Według oceny środków masowego przekazu w Washingtonie doradca Prezydenta d/s bezpieczeństwa krajowego Zbigniew Brzezinski jest już



"u szczytu sławy". Choć wielu komentatorów i dziennikarzy żartuje na temat jego imienia i nazwiska, zostały one już ogólnie przyjęte i uznane. Dużo pochwał na jego temat wygłosił na łamach "Sun-Times" kolumnista tej gazety David Broder. Jego pochwalny artykuł, poprzez syndykat prasowy ukazał się w 100 pismach i gazetach codziennych całego kraju. Można więc już bez żadnych wątpliwości powiedzieć, że nazwisko Brzezinskiego dostało się do amerykańskiego słownictwa, jako "household name".

Niedawno opublikowano w jednej z gazet wywiad przeprowadzony w lokalu "Archery", położonym w okolicy Logan Square. Jakoby najczęściej przychodzący tu goście, to Polacy. Tak jak byśmy nie wiedzieli, że i inne narodowości "za kolnierz nie wylewają". W tym samym wywiadzie przytacza się jednak wypowiedź jednego z polskich rozmówców nazwiskiem Skorka, który oświadczył: "Trzy lata temu częste były nieporozumienia między Polakami i Portorykańczykami, ale teraz ludzie poznali jeden drugiego i życie jest spokojniejsze. Moje dzieci i ich żyją w harmonii. Żyj i daj życie innym". Słusznie panie Skorka.

Dzienniki chicagoskie codziennie piszą o "grubych rybach" na stronie poświęconej wielkiemu biznesowi. Uwagę naszą zwróciło nazwisko John G. Jaworski. Mianowany on został wiceprezesem Borg-Warner Co. Ingersoll Products Division.

Telefonowaliśmy do p. Jaworskiego i dowiedzieliśmy się, że ma 40 lat, że z żoną Rosemarie przeżył już wspólnych 15 lat i ma 5 dzieci. Ukończył Loras College w Dubuque, IA., gdzie zdobył tytuł bakałarza nauk humanistycznych, a później studiował na MBA w Uniwersytecie Loyola w Chicago. Wyznał nam, że cieszy go kiedy słyszy swoje nazwisko wymawiane po polsku Jaworski, a nie z angielskiego "Dżalorski". . . . O takich ludziach jak on spróbujemy pisać więcej.

Przy okazji przypomina nam się dość zabawna historia. Kiedyś zdarzyło nam się poznać młodego Amerykanina polskiego pochodzenia. Nie znał języka swoich przodków, ale był nim zainteresowany, podobnie jak ich krajem, do którego wybierał się na studia. Mieliśmy udzielić mu pierwszych lekcji jęz. polskiego. Kiedy poznaliśmy go powiedział z dumą, że nosi czyste polskie nazwisko. Brzmiało ono "Narkaly". Zdziwieni nieco tym niepolskim brzmieniem polskiego nazwiska poprosiliśmy, by pokazał jak się ono pisze — okazało się rzeczywiście polskie i to nawet bardzo popularne, Nowacki.

W prasie ukazała się wypowiedź Matyldy Jakubowskiej, która należy do Rady Zarządzającej CTA i komitetu kontroli spraw komunikacji miejskiej, reprezentując tu szarego człowieka, który musi korzystać z usług miejskich środków transportu. My zaś chcielibyśmy porozmawiać z nią o sprawach Polonii. . . .

Z p. Jakubowską przeprowadziliśmy długą rozmowę. Jest ona matką ośmiorga dzieci, z których najstarsze, syn, jest księdzem w LaCrosse, WI., najmłodsza zaś chodzi do szkoły przy parafii Sw. Wojciecha (okolicie 18-ej ulicy i Ashland). Nasza rozmówczyni zaprosiła nas do śródmiejskiego drapacza chmur, w którym mieszczą się biura CTA. Zadeklarowała się, że chętnie objaśni nam cały mechanizm działania tej wielkiej maszyny. Chętnie też przystaliśmy na propozycję i w miniony wtorek odwiedziliśmy ją. Mamy zamiar złożyć naszym Czytelnikom relację z tego spotkania.

Na razie ciekawą wydaje się nam szczególnie jedna z wypowiedzi p. Jakubowskiej, a dotycząca tego co nazywamy szkoła-magnesem. Jak nam powiedziała, ma ona jedno marzenie-sen, które chciałaby, aby stało się rzeczywistością, a mianowicie polska szkoła-magnes. Nie lekceważonyby w niej żadnego przedmiotu, ale byłaby też ośrodkiem nauki języka polskiego, ośrodkiem polskości w ogóle, w której młode pokolenie mogłoby uczyć się swoich tradycji i kulturować je na równi z amerykańskimi. Rozmowa z p. Matyldą Jakubowską wydała nam się bardzo przekonująca.

Film telewizyjny "All in the Family" nie raz już wydawał się Polakom rażący. W odcinku z 8-go stycznia widzieliśmy scenę, w której Bunker źle wyraża się do obcego rozmówcy o swoim zięciu polskiego pochodzenia: "Nie ma co o nim gadać — rzecze — on jest Polakiem". Obcy okazał się jednak też tej samej narodowości. Bunker musiał nadrabiać miną. A swoją drogą inne narodowości dość ostro bronią przed takimi historiami. Wydaje się, że inni ostrzej reagowaliby np. na Polish Jokes.

Nie wszystko jednak idzie źle. Wciąż więcej polskich nazwisk pojawia się w środkach masowego przekazu, a wiemy, że jest ich bardzo dużo wśród wykładowców wyższych uczelni. Mary Kay i Norbert Slowikowie prowadzą kursy i wykłady na Triton College. Ciekawi poznania ich skomunikowaliśmy się z nimi i oto czego dowiedzieliśmy się podczas rozmowy. . . .

Założyli rodzinę 16 lat temu. Mary Kay Slowikowska, z domu Bremen, jest z pochodzenia Irlandką. Polubiła swoje słowiańskie nazwisko i nie przeszkadza jej, że często musi je przeliterowywać. Nauczyła się od teściowej przepisów polskiej kuchni i gotuje polskie potrawy. Jej mąż przez 10 lat pracował dla kompanii McDonnald's. Ona jest szefem w swoim własnym interesie — Radzie Nowatorskich Metod Nauczania. Prowadzi wykłady na temat lepszej organizacji pracy, wypoczynku, nauki i sztuki układania sobie stosunków z ludźmi. Wykłady te często przygotowują i wygłaszają razem z mężem na różnych uniwersytetach i w kolegiach, np. w Triton, Harpers, w College of DuPage. Brawo państwo Slowikowsky.

**Plan Utworzenia Muzeum Kultury Polskiej**

Cambridge Springs, Pa. (kor. wł.) — Kolegium Związkowe otrzymało \$3,000 od władz federalnych na zaplanowanie utworzenia Muzeum Kultury na terenie miasteczka akademickiego. Stanley Kozaczka, przewodniczący powołanego komitetu d/s powstającego muzeum twierdzi, iż pieniądze zostaną przeznaczone w głównej mierze na podróże i konsultacje z władzami podobnych, istniejących już muzeów w Pittsburghu i Chicago.

**Niecodzienna Operacja**

W Brookfield Zoo odbyła się niezwyczajna operacja. Pięciu lekarzy weterynarii dokonało wspólnym wysiłkiem zabiegu usunięcia katarakty... Ze wszystkich krajów graniczących ze Związkiem Sowieckim wirus rosyjski A-1 jedynie Polskę szczególnie ominął. "Do tej pory nie ma doniesień o jakiegokolwiek epidemii" — donosi z Warszawy korespondent UPI — Bogdan Turek. Zdaniem epidemiologów amerykańskich, rosyjska grypa dotrze do Stanów Zjednoczonych na wiosnę. W Związku Sowieckim władze zdro-

**Epidemia Grypy w Europie**

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej) o 20,000. Radio rumuńskie podało wiadomość, że w samym Bukareszcie zanotowano 15,000 wypadków rosyjskiej grypy, a poza stolicą ponad 50,000. W Rumunii i na Węgrzech wydano zakaz odwiedzania chorych w szpitalach, aby w ten sposób ograniczyć przenoszenie się choroby. W Belgradzie w jednym tylko dniu stwierdzono 186 dodatkowych zachorowań. W ciągu stycznia szpitale belgradzkie przyjęły 3,323 pacjentów, w całej Jugosławii około 40,000.

W Krakowie odbyło się pierwsze posiedzenie komitetu, który zawiązał się w celu postawienia w Krakowie pomnika Stanisława Wyspiańskiego. Będzie to pierwszy pomnik wzniesiony genialnemu autorowi "Wesela" i natchnionemu malarzowi.

**Pomnik Wyspiańskiego**

500 tys. osób zwiedziło w 1977 roku muzea woj. skierniewickiego. Najwięcej turystów odwiedziło dworek Chopina w Zelazowej Woli, pałac w Nieborowie i park w Arkadii. Byli wśród nich goście Polonii amerykańskiej, francuskiej i brazylijskiej. Muzeum Narodowe w Łowiczu zwiedziło około 130 tys. turystów.

**Turyści Zwiedzają**

Washington (UPI) — Administracja Cartera zmniejszyła o 8 proc. sprzedaż broni do odbiorców poza blokiem NATO oraz wyłączając z ograniczenia trzy kraje sprzymierzone z USA poza Paktem Atlantyckim — Japonię, Australię i Nową Zelandię. Ogólnie biorąc, Stany Zjednoczone sprzedadzą w br. fiskalnym sprzętu wojennego na sumę przynajmniej \$13.2 miliarda, tj. o \$2 miliardy więcej niż w poprzednim roku fiskalnym.

**Wzrost Wydatków Pentagonu**

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej) też zostanie zachwiana równowaga potencjałów militarnych obu mocarstw. Podczas gdy sowieckie wehikuly bojowe niszczą inne na zasadzie zbliżenia się do pojazdu i wywołania eksplozji, amerykańskie niszczyciele mają działać na zasadzie silnie zbieżnych promieni lasera. Amerykański system obrony tego rodzaju ma być gotowy dopiero około 1982 roku.

Sekret. Brown wspominał również o nowym typie wyrzutni pocisków rakietowych. Wyrzutnie typu MX byłyby ruchome po specjalnych szynach w głębokim tunelu, utrudniając w ten sposób ściśle ustalenie pozycji stanowiska rakietowego. Aczkolwiek MX nie jest kluczem do utrzymania równowagi — uznał Brown — niewątpliwie przyczyni się do zabezpieczenia amerykańskiej pozycji. Konstrukcja wyrzutni tego typu nie jest jednak przewidziana przez kilka następnych lat. Brown domaga się od Kongresu przyznania \$126 miliardów na wydatki zbrojeniowe w następnym roku fiskalnym, tj. o \$9.2 miliarda więcej niż zatwierdzony budżet na br. fiskalny. W roku 1983 przewiduje się, iż budżet ten wyniesie \$172.7 miliarda.

Provizoryczna wysokość tych budżetów wywołała natychmiast negatywną reakcję ze strony liberalnego

**Rewelacyjny Włodek!**

Nowy York (kor. wł.) — Prace malarskie 13-letniego Włodka Kossa będą można oglądać w Vorpall Gallery w Nowym Yorku w ramach specjalnie zorganizowanej wystawy prac młodego chłopca.

Włodek, urodzony w Gdyni w Polsce w 1964 roku jest obywatelem USA od 1973 r. i stale mieszka w N.Y. Wielu krytyków uznaje go za rewelacyjne objawienie na scenie sztuk pięknych i prace Włodka były wystawiane w galeriach już od kilku lat. Znajdują się one również w wielu prywatnych kolekcjach w kraju i za granicą.

Diana Loercher w "Christian Science Monitor" z dn. 10 stycznia br. pisze, iż nawet w najwcześniejszych pracach malarskich Włodka, t. zn. kiedy chłopiec miał zaledwie 6-7 lat, dostrzega się wybitny talent dziecka.

**List Kardynała Cody**

W ostatnim liście duszpasterskim kardynał Cody przypomina wiernym, że w dniu 8 lutego przypada Środa Popielcowa oraz że w związku z Wielkim Postem obowiązuje powstrzymanie się od jedzenia mięsa w Środę Popielcową, Wielki Piątek i wszystkie piątki tego okresu.

List kardynała Cody zostanie odczytany w kościołach Archidiecezji w najbliższą niedzielę.

**Komitet Narodowy Polski Tematem Odczytu**

W niedzielę, 5 lutego, Bronisław Sygut wygłosi odczyt pt. "Dziełowa Rola Komitetu Narodowego Polskiego w Odbudowie Państwa Polskiego". Odczyt odbędzie się w Lusaka Mission, 6935 W. Belmont Ave., początek o godzinie 3—30 po południu. Zapraszamy.

**Wieczory Klubu Przyjaciół Warszawy**

Lutowy wieczór Klubu Przyjaciół Warszawy, z przyczyn od Zarządu niezależnych, nie odbędzie się.

Natomiast Klub Przyjaciół Warszawy zaprasza do siedziby klubowej w Lusaka Mission na spotkanie marcowe w dniu 4 marca.

Program tego wieczoru wypełnią sentymtalne i pełne humoru wspomnienia "Ballady warszawskich podwórek" w opracowaniu artystycznym Zygmunta Kossakowskiego i literackim Zbigniewa Chalko.

**Kalendarzyk Posiedzeń**

Towarzystwo Koło Wolności, Gr. 1084 ZNP, odbędzie miesięczne instalacyjne zebranie w niedzielę, 5-go lutego, w sali Weteranów, 6005 W. Irving Park Rd., o 2-iej po południu.

Członkowie są proszeni o przybycie, mamy wiele ważnych spraw do załatwienia. Instalacja przy kawie i smacznych kanapkach.

Jan Brzezinski, prezes; Józef Zukowski, sekretarz.

Tow. Jana Chrzeciela, Gr. 1354 odbędzie miesięczne zebranie w niedzielę, 5 lutego, w sali weteranów, 1239 N. Wood, o 2 po poł. Mamy dużo ważnych spraw do załatwienia, prosimy wszystkich członków o przybycie.

Antoni Górski, prezes; Amelia Skwirut, sekretarz.

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1978 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM

**Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę**

**Walewski Monument Works**  
SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois. 60631  
Newcastle 1-4902 Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALIFY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

**ŻYWA PAMIĘĆ**

Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można подарować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybrzezie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

**Watra Church Goods Company**

2846 W. Cermak Rd. 312 247-2425 Chicago, Ill. 60623

**Ograniczenie Handlu Bronią**

Washington (UPI) — Administracja Cartera zmniejszyła o 8 proc. sprzedaż broni do odbiorców poza blokiem NATO oraz wyłączając z ograniczenia trzy kraje sprzymierzone z USA poza Paktem Atlantyckim — Japonię, Australię i Nową Zelandię.

Ogólnie biorąc, Stany Zjednoczone sprzedadzą w br. fiskalnym sprzętu wojennego na sumę przynajmniej \$13.2 miliarda, tj. o \$2 miliardy więcej niż w poprzednim roku fiskalnym.

Prezydent Carter dąży do nałożenia ograniczeń, sięgających maksimum do sumy \$8.6 miliarda jeżeli chodzi o sprzedaż broni do innych krajów, poza państwami członkowskimi NATO i trzema wyżej wymienionymi.

80 procent dostaw do krajów objętych tym ograniczeniem wędruje na Bliski Wschód, przy czym czołowym odbiorcą jest Izrael. W związku z zapowiedzią stanowiska rządu amerykańskiego, w Jeruzolimie zapanował lekki niepokój czy cięcia w dostawach nie będą również dotyczyły zamówień Izraela.

Obecnie, Izrael zakupuje rocznie sprzętu wojennego USA za sumę \$1.5 miliarda. Istnieje przypuszczenie, że w związku z ustalonymi ograniczeniami, zamówienia Izraela mogą być ewentualnie realizowane w dłuższych terminach.

**Skazany Za Zabójstwo**

Bratunek znanego mordercy tajemnego Harry Aleman'a został w środę skazany na pięć lat więzienia za ciężkie pobicie i spowodowanie śmierci 18-letniego Andrew Tarach'a oraz ranienie drugiej osoby podczas bójki ulicznej.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój i ojciec nasz, **Ted Slupski** po krótkiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, dnia 2-go lutego, 1978 roku, na ranem, w średnim wieku.

Ceremonie pogrzebowe odbyły się dziś, w piątek, dnia 3-go lutego, w zakładzie pogrzebowym pnr. 3601 W. Diversey Ave.

W ciężkim żalu pogrzeźni: **Helena** (z domu Szulik), żona; **Edward i Robert**, synowie. Pogrzebem zajmował się: — Diversey Funeral Home. Telefon 342-1700.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój i dziadkuś mój i brat nasz, **Bolesław (Ben) Krupinski** (mąż śp. Stanisławy) (ojciec śp. Ryszarda) (brat śp. Jana) po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 2-go lutego 1978 roku, o godzinie 8-iej rano, w starszym wieku. Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 4-go lutego, o godzinie 9-iej rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła Św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeźni:

**Felicja**, synowa; **Renee Lameka** z mężem; **Franciszka**, wnuczka; **Filip, Helena i Maria**, brat i siostry; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się: **Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie**. Telefon: 774-4100.

W drugą bolesną rocznicę tragicznej śmierci żony mojej, śp. **Ludwika Biesiadowskiej-Szklarek** w niedzielę, dnia 5 lutego, 1978 roku, o godz. 10:00 rano, w kaplicy O.O. Jezuitów, 4501 N. Avers, zostanie odprawiona Msza Św. w intencji śp. Zmarłej. O modlitwy i udział w nabożeństwie prosi — **Marian S. Szklarek**.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, syn i brat nasz, śp. **Raymond F. Niedzwiecki** Weteran II Wojny Światowej (syn śp. Franciszka, szwagier śp. Jana Wolskiego i brat śp. Alicji) po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 1-go lutego 1978 roku, o godzinie 2:30 po południu w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 4-go lutego, o godzinie 9-iej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1427 W. Chicago Avenue, do kościoła św. Bonifacego, a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeźni: **Elżbieta Anders**, żona; **Margaret (Larry) Lewis, Raymond, Emily, Joseph i Grzegorz Anders**, córki, zięć i synowie; **Maria Niedzwiecka**, matka; **Virginia Wolski, Mary (Walter) Kantecki, Eugene i Lillian (Ted) Tysko, Siostra Maria Janet, C.S.S.F., Dolores (Bob) Anderson, Richard (Bernadine) i Lorraine**, siostry i szwagrowie, bracia i bratowe, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się **Walter L. Sojka Funeral Home**, telefon 666-2673.

**Podziękowanie**  
Okryci żałobą po śmierci kochanego męża, ojca i dziadka, ś.p. **Antoniego J. Nowak** nie mając możliwości uczynienia tego osobiście, pragniemy tą drogą przez łamy Polskiego Wydawnictwa, złożyć serdeczne podziękowanie urzędnikom, dyrektorom Zjednoczenia PRK., pracownikom biur w Zjednoczeniu, przedstawicielom Bratnich i Siostrzanych Organizacji, paniom Wydziału Kobiet ZPRK., przyjaciołom i wszystkim tym, którzy wzięli udział w uroczystości pożegnania Zmarłego w kaplicy MALEC FUNERAL HOME, oraz w ceremoniach pogrzebowych.

Szczególnie gorąco dziękujemy J.E. Ks. Bskp. Alfredowi Abramowicz, Ks. Prałatowi Stanisławowi Piwowar i Ks. Prałatowi Janowi Kozioł, za odwiedzenie zwłok i odmówienie modlitwy w kaplicy.

Składamy podziękowanie Ks. Proboszczowi par. Św. Heleny Bolesławowi Lisowskiemu, za odprawienie Mszy Świętej Żałobnej w asyście księży: **Bernarda Ciesielskiego** z Munster, Indiana, Ks. **Donald Bielińskiego**, Kustosza Polskiego Muzeum, Ks. **Stanisława Pawlikowskiego**, C.R., który reprezentował Wicekapelana ZPRK., Ks. **Edwina Karłowicz**, C.R., Ks. **Ryszarda Jung**, z par. Św. Heleny.

Ks. Prałatowi J. Kozioł za wygłoszenie wspomnienia pośmiertnego w kościele Św. Heleny. Serdeczne "Bóg Zapłać" i tym którzy nieśli trumnę. Paniom delegatkom Wydziału Kobiet ZPRK za usługę i przyjęcie.

Wyrażamy wdzięczność za kwiaty i ofiarę Mszy Świętych. Staropolskie "Bóg Zapłać" składamy tym, którzy oddali Zmarłemu ostatnią usługę i przyczynili się w jakikolwiek sposób by ulżyć naszemu żartwieniu.

Pogrzeźni w smutku: **Stanisława M. Nowak**, żona; **Bernadetta i Wawrzyniec**, dzieci; wraz z wnukami i wnuczkami.

**REZOLUCJA**  
Ś. P. **Antoni Kozłowski** Karpaczycy, Oficer II Korpusu, dekorowany wieloma odznaczeniami. Wiceprzewodniczący Komisji Rewizyjnej Koła SPK 15. W Zmarłym straciłszy niezmiernie wartościowego Kolegę, zasłużonego dla Koła. Pożegnanie odbędzie się w niedzielę, dnia 5 lutego, o godzinie 6-iej wieczorem, w Skaja Funeral Home, 3656 W. Belmont. ZARZĄD I CZŁONKOWIE KOŁA SPK 15.

Ś. P. **Antoni Kozłowski** po krótkiej chorobie zmarł 2 lutego 1978 roku w średnim wieku, opatrzony św. Sakramentami. W ciężkim smutku pogrzeźni: **Irena R.**, żona; **Andrzej**, syn; oraz Rodzina w Polsce. Zwłoki odwiedzić można w Skaja Funeral Home, 3656 W. Belmont Ave., w niedzielę, 5-go lutego od 2-iej do 10-iej wieczorem. Pogrzeb w poniedziałek, dnia 6-go lutego, o godz. 9-iej rano z Skaja Funeral Home. Msza św. o godz. 9:30 w kościele Św. Wacława, a stamtąd na cmentarz Maryhill. Wszelkie datki prosimy kierować do Chicago Heart Association. Po informacje proszę dzwonić do Skaja Funeral Home, 539-1376.

**REZOLUCJA**  
Ś. P. **Antoni Kozłowski** DZIAŁACZ HARCERSKI Długoletni członek Koła Przyjaciół Harcerstwa i Opiekun 5-iej i 14-iej Drużyn Harcerzy, odszedł na Wieczną Wartę 2-go lutego 1978 roku. Dotknięci wielką stratą, łączymy się w smutku z Rodziną Zmarłego i składamy Małżonce i Synowi wyrazy szczerego współczucia. HARCERSTWO W CHICAGO. Pożegnanie w niedzielę, o godz. 6-iej wieczorem, w zakładzie pogrzebowym Skaja, 3656 W. Belmont. Szczegóły w nekrologu rodziny.

**PREZES KOŁA KARPACZYKÓW W CHICAGO** **Zołnier 3-ciej DWIZJI STRZELCÓW KARPACZYKÓW z 3-ciego Baonu C.K.M., więzień łagrów sowieckich i uczestnik Kampanii Włoskiej.** Ś. P. **Antoni Kozłowski** zmarł dnia 2 lutego 1978 roku w Chicago. Pożegnanie zmarłego Kolegi odbędzie się w niedzielę, dnia 5 lutego 1978 r., o godz. 6-iej wieczorem w kaplicy Zakładu Pogrzebowego SKAJA FUNERAL HOME, 3656 W. Belmont. Prosimy wszystkich członków Koła Karpaczyców w Chicago i przyjaciół o przybycie do kaplicy na pożegnanie Kolegi. Zarząd Koła Karpaczyców w Chicago.

**POLSKIE PROGRAMY RADIOWE i TELEWIZYJNE W CHICAGO**  
Nadawane Raz w Tygodniu

**"PROGRAM RADIOWY JADWIGI i EUGENIUSZA ZLOBIN-RYLSKICH"**  
Stacja WSBC — 1240 KC  
W Każdą Niedzielę  
3-3:30 Po poł.

**POLISH PANORAMA**  
Stacja WOPA — 1490 KC  
Poniedziałki 4:00-4:30 po poł.  
STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI  
Kierownik

**"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"**  
Stacja WSBC — 1240 KC  
W Każdy Wtorek  
9-10 Wiecz.  
Kierownik Programu  
ROMUALD MATUSZCZAK

**"CZERWONE MAKI"**  
Stacja WSBC — 1240 AM  
W Każdą Środę  
o 8:30 wiecz.  
REF—REN  
Właściciel

**PROGRAM APOSTOLSTWA MODLITWY**  
W każdą środę o godz.  
9:30 wieczorem  
WOPA — 1490 KC  
Ks. Zbigniew Górecki, S.J.

**GODZINA ROŻANCOWA OJCA JUSTYNA**  
WOPA 1490 KC  
Sobota 7:30 rano  
Niedziela 7:00 Wieczór  
O. Kornelian Dende OFMC,  
Dyrektor

**STUDENCKIE RADIO ZAK**  
Z Chicago Circle  
Sobota 4 do 6 po poł.  
WUIC 88.1 FM  
Andrzej Szczesniowski  
Marek Wasilewski  
Producenci

**PODWIECZOREK PRZY MIKROFONIE**  
Stacja WOPA — 1400 KC  
W Sobotę do 6:30 Wiecz.  
Kierownik  
TADEUSZ KUCZEWSKI

**GODZINA MIĘDZYNARODOWA**  
Stacja WTAQ — 1300 KC  
Sobota 6:30-8:30 wiecz.  
JADWIGA i ANTONI PIENKOWSCY  
kierownicy  
Tel. 777-2800

**"W DRODZE DO JEMAS"**  
Program Religijny  
OO. Salwatorianów  
Stacja WTAQ — 1300 KC  
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

**ROBERT LEWANDOWSKI**  
WCUI-TV (Kanal 26)  
W Każdą Niedzielę  
4:30 Po Poł. — 6 Wiecz.

## "Polka Party" Na Cześć L. Kasper'a

Louis J. Kasper, republikański kandydat na szeryfa (prawybory odbędą się 21 marca) zostanie w środę, 15 lutego, uhonorowany na przyjęciu, otwartym dla szerokiej publiczności, które nosi nazwę "Polka Party".

Odbędzie się ono w White Eagle Restaurant, przy 6845 N. Milwaukee w Niles. Początek o 7:30 wieczorem.

Kasper, asystent d/s administracyjnych prokuratora stanowego powiatu Cook, Bernarda Carey, pracuje dla powiatowego wydziału wymiaru sprawiedliwości już od 20 lat. W nadchodzących prawyborach kandyduje na szeryfa powiatowego.

Adorable!

Printed Pattern



4617  
SIZES  
6-14

by Anne Adams

WHIRL IT on and off your sewing machine—it's a whirl of a dress (no waist seam)! She'll love the scoopy neckline and pretty puffed sleeves. Choose easy-care broadcloth, voile.  
Printed Pattern 4617: Girls' Sizes 6, 8, 10, 12, 14. Size 10 takes 2 1/4 yds. 45-inch. \$1.50 for each pattern. Add 35¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th st., New York, N.Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Look prettier on LESS MONEY—send for our NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG. See the new soft dresses, blouses, skirts, pantsuits, more. Plus free pattern coupon. Send 75¢  
107-Instant Sewing Book \$1.00  
106-Instant Fashion Book \$1.00  
105-Instant Crochet Book \$1.00  
126-Thrifty Flower Book \$1.50

## Książka o Koperniku



**MUZEUM POLSKIE** — Od lewej: Joseph A. Sterkowicz (autor książki), ks. Donald Biliński, kurator Muzeum i Barbara Stasiuk, sekretarka.

Pod koniec ub. roku wyszła nowa książka o Mikołaju Koperniku w języku angielskim. Autorem "A Man and His Convictions" jest Joseph A. Sterkowicz, zamieszkały w Lisle, Ill.

Sterkowicz opowiada o życiu Kopernika, jego wielkim odkryciu, że wbrew powszechnemu przekonaniu, Słońce nie obraca się wokół Ziemi, lecz Ziemia wokół Słońca i czasach w których żył Wielki Astronom.

Książka Sterkowicza może być wartościowym prezentem dla amerykań-

skich przyjaciół. Wydawcą jest Vantage Press, Inc., 516 West 34th St., New York, N.Y. 10001. W Chicago można nabyć książkę u p. Betty Stach, 8506 W. Winona Ave., 60656 lub w Muzeum Polskim, 984 N. Milwaukee Ave., 60622.

Chester Starzyk, Polish Publication Center, 2917 N. Central Park Ave., Chicago, IL 60618; tel. 342-0266.

Polonia Book Store, 2886 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618; tel. 489-2554.

## Bal Amarantowy Zw. Młodych Polek

W Sobotę, 18-go Lutego w Hotelu Conrad Hilton



Helena Lenard-Pieko

Bal Amarantowy Związku Młodych Polek jest jednym z najświetniejszych wydarzeń roku. Tegoroczny bal odbędzie się w sobotę, 18-go lutego w hotelu Conrad Hilton w śródmieściu.

Legion Młodych Polek jest dobrze znany całej Polsce ze swojej działalności. Celem jego jest niesienie pomo-



Grażyna Cioromska

cy naszym rodakom w kraju i na wszystkich kontynentach świata. Dochód z tegorocznego balu przekazany będzie na pokrycie kosztów różnych polonijnych imprez kulturalnych.

Przewodniczącą tegorocznego balu jest Helena Lenard-Pieko a wiceprzewodniczącą Grażyna Cioromska, która jest przewodniczącą Związku.

## Życie Na Antarktydzie

Badania przeprowadzone przez grupę uczonych z wielu krajów świata wykazały że pod skorupą lodową Antarktydy, w rejonie Morza Rossa, istnieją prymitywne formy życia zwierzęcego i roślinnego.

Niezwykłość odkrycia polega na tym, iż stwierdzono obecność życia w miejscu, gdzie przynajmniej przez ostatnie 100,000 lat nie docierały promienie słoneczne, a temperatura wody wynosi zaledwie kilka stopni powyżej zera.

Przeprowadzenie badań było możliwe po przewierceniu skorupy wiecz-

nych lodów, mającej grubość ponad 400 m. Według wstępnych ocen, najstarsze ślady życia w Morzu Rossa pochodzą sprzed 14 mln lat. Ucnien podali, że natrafili na prymitywną jednokomórkową roślinę o nazwie diatom, która pochodzi z epoki miocenkiej. Znalezione również szczątki zwierząt posiadających muszle.

Kamera telewizyjna opuszczona do wody zarejestrowała kilka poruszających się zwierząt przypominających krewetki i kraby, których nie zdołano jednak dokładnie zidentyfikować.

## Film w Oczach Yves Montanda

Po "Rewolwerze Python 357" Yves Montand wystąpił ponownie w filmie Alaina Corneau: "Groźba". Zdaniem Montanda, "Groźba" w naszym nie przypomina "Rewolweru Python 357", ani "Ceny strachu". Nie ma tu zbyt wielu dialogów, są natomiast pościgi po kanadyjskich szosach.

"Za moich chłopcych lat w Mar-sylii było kino, w którym wyświetlano filmy w wersji oryginalnej. Tam zobaczyłem Freda Astaire'a, braci Ritz, Gary Coopera, Johna Garfielda, ale nie rozumiałem ani słowa. Wierzyłem, że Ameryka, to tylko bary, sale balowe, salony. Gdy tam pojechałem, byłem trochę zdziwiony, że jest inaczej. Obecnie we Francji mówi się o hipotetycznej przyszłości, kiedy będzie można robić dobre filmy. Ale nie mówi się, że konieczny jest talent, bo... wszystkim brak wyobraźni".

## ★ Pomoc Domowa

**OPIEKUNKA DO DZIECKA LEKKA PRACA DOMOWA**  
Stala praca od pon. do piątku, z mieszkaniem lub na przychodne. Dobra komunikacja. Musi choć trochę mówić i rozumieć po angielsku.  
Dzwonić w jez. angielskim: 538-0380

## ★ Praca Żeńska

### RECEPTIONIST-SWITCHBOARD

Lovely office needs a highly responsible person to answer phones from 9 — 5:30 p.m. (Mon. thru Fri.) for our clients. We require good personality, legible handwriting, but most of all a responsible person we can count on. Ours is the type of job where people turn to us, to help them run their business. We will train you to assist them. Ours is a modern small office just off No. Michigan Ave. with pleasant working conditions. Good salary.  
751-1180

## GENERAL OFFICE

Responsibilities include general correspondence, general typing, answering phones, some filing, some statistical typing. Excellent salary and benefits.  
Please call for appointment  
Mrs. Dal Monte  
694-4210

**ANCILLA-DOMINI HEALTH SERVICES INC.**  
O'HARE LAKE OFFICE PLAZA  
2300 E. DEVON DES PLAINES  
Located on Devon West of River Rd.

## WAITRESSES

Part time & full time. 5 days a week. Mon. thru Fri.  
**ABBEY RESTAURANT & LOUNGE**  
219 North La Salle St.  
236-0561

**KOBIETA, DOŚWIADCZONA, DO NAWJANIA PARU DRUTÓW NARAZ**  
Dzwonić 762-3050  
PO INFORMACJE  
**OGDEN COIL TRANSFORMER CO.**  
3323 W. Cermak, Chicago

## ★ Pomoc Domowa

**KOBIETA** do sprzątania. Poniedziałki i soboty. Evanston. Musi mówić po angielsku. 328-4626 wieczorami.

**WSPOLNE** mieszkanie w domu i \$20 tygodniowo dla starszej pani wzamian za lekkie gotowanie. Musi mówić po angielsku. 252-2674.

**STARSA** pani do dziecka z zamieszka-niem lub może dochodzić. 278-4986.

**HOUSEKEEPER** wanted. Live in. 5 or 6 days. Own room, TV, bath. Must like children. 432-2329.

**POTRZEBNA** gospodyni z zamieszka-niem. Najchętniej w średnim wieku. Wymagana pewna znajomość angielskiego. Własny pokój. Dzwonić po 5 po poł.: 831-3960.

**GOSPODYNIA** 2 małych dzieci. Wymagana pewna znajomość angielskiego. Stała praca i najwyższe wynagrodzenie dla odpowiedniej osoby. Referencje. 498-5582.

**KOBIETA** do sprzątania w Skokie co drugą sobotę z własnym środkiem transportu. Pewna znajomość angielskiego. 673-6226 wieczorami.

**POTRZEBNA** kobieta do opiekiowania się starszym małżeństwem, lekka praca domowa. Archer—Kedzie. 523-3857 po 6-ej.

**KOBIETA** do pomocy domowej. Zamieszkała. Północne przedmieście. 724-0759.

**OPIEKUNKA** do dzieci i gospodyni. Od 8 rano do 5 po poł. od poniedziałku do piątku. Platne wakacje. Doskonała komunikacja. Musi choć trochę mówić po angielsku. Dzwonić po 5 po poł.: 675-3354

## HOUSEKEEPER

Doctor's home in Wheaton needs live in Housekeeper. Private quarters available. Large home. No small children. Some English necessary.  
654-0460

## GOSPODYNIA

Ambitna gospodyni. Musi być odpowiedzialna. Mieszkanie przy Lake Shore Dr. 3 dni w tygodniu. Dobra zapłata. Musi rozumieć język angielski. Dzwonić wieczorami:  
787-4475

**KOBIETA DO SPRZĄTANIA**  
Jeden dzień w tygodniu w czwartki, lub piątki. Mieszkanie na bliskiej północy. Musi mówić po angielsku. Dzwonić po angielsku.  
649-8012 lub 337-4449

## HOUSEKEEPER

Top notch housekeeper for executive home in Highland Park.  
**ENGLISH SPEAKING**  
CALL 433-6188

**GOSPODYNIA \$100-\$125 TYGODNIOWO**  
Własny pokój, łazienka, telewizor. 5 dni  
**ARDEN'S AGENCY**  
6934 N. Glenwood  
Dzwonić po angielsku:  
465-1241 lub 824-1843

## HOUSEKEEPER

Need person to help with cleaning & housework. Hr. 9 — 7 p.m. Good salary  
564-1421

## GOSPODYNIA DO ZAMIESZKANIA

u lekarza. 1 dziecko 7 lat. Okolica Hyde Park. Referencje.  
241-6365 wieczorem

## ★ Praca Żeńska

### HELP WANTED WOMEN

(MAIDS FOR SMALL HOTEL)  
6 days per week. 5 hour per day. Good salary. Must speak English. Elderly women preferred.  
**MILSHIRE HOTEL**  
2525 N. Milwaukee

### EXPERIENCED BEAUTICIAN

North-west side.  
283-3089

### COOK

Wanted for large north side health care facility. 2 to 4 years previous experience. Hours 10:30 A.M. to 7 P.M. Good benefits.

Call Ms. Kerbis  
**561-0700**

### POTRZEBNA KOBIETA

PRACUJĄCA WE DNIU DO POMOCY W zaopiekowaniu się starszą panią, podczas nocy. Własny pokój i wynagrodzenie. Telefonować po więcej informacji.

**PA 5-8209**

### EXECUTIVE SECRETARY

Need mature person for office position including dictaphone typing. Full time with fringe benefits.

Oak Park location  
Call JOHN HARTMANN  
**524-1050**

### CLERK TYPIST

Looking for a person with good typing skills and some figure aptitude. Must speak English. A good starting salary and future advancement. Call in English. Ask for Miss Oki or Mr. Ueno.  
726-3686

### SAKATA PEARL CO.

55 East Washington ST.  
Room 429

**COSMETICIAN** wanted in an exclusive salon in Highland Park to take over all clients. European trained preferred, to do facials and depilatory waxing, excellent salary for a right person. 3 minute walk from the train station. Call Susan or June 432-0740.

### SEWING MACHINE OPERATORS

On better dresses. Good salary. 35 hour week. Paid vacation. Paid holidays.

**HERBERT LEVY, INC.**  
325 W. Jackson,  
Chicago, Ill. 60606

**Potrzebna Sekretarka**  
do biura podróży.  
Musi pisać na maszynie.  
254-4144

### ★ Poszukuje Pracy

**SZEF KUCHNI** przeszedł 30 lat doświadczenia, poszukuje pracy (bankiety, party). Najchętniej na, hcną zmianę i weekendy. Proszę dzwonić do: Walter 631-8530.

**DWOCH** młodych mężczyzn poszukuje pracy w piątki, soboty i niedziele. 342-2046 lub 276-4372 (do 6-ej).  
**ZAOPIEKUJĘ SIĘ** dzieckiem w moim domu. Jackowo. Za umówieniem: 235-3264.

POPIERAJECIE SŁOWO POLSKIE!

## KUPCIE KALENDARZ ZWIĄZKOWY

W tym roku znajdziecie tam dużo ciekawego materiału, jak: kuliszy i zdjęcia z odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie, artykuł o przybyciu Kazimierza Pułaskiego do Stanów Zjednoczonych, ciekawą biografię Heleny Modrzejewskiej, nieopublikowaną pracę o przyjaźni Chopina i Mickiewicza, oraz głębszą relację pobytu Sienkiewicza w Ameryce.

Kalendarz Związkowy Na Rok 1978 posiada również Podręcznik Nauki Obywatelstwa — 50 pytań i odpowiedzi w dwóch językach, najczęściej zadawanych przy egzaminie obywatelskim.

WYTNIJECIE PONIŻSZY KUPON, Cena \$4.00  
ZALĄCAJĄC OPLATE: Przesyłka + .75  
\$4.75

**Dziennik Związkowy**  
1201 N. Milwaukee Ave.  
Chicago, Ill. 60622

Zamawiam..... egzemplarzy KALENDARZA ZWIĄZKOWEGO na rok 1978, na co załączam sumę .....

(gotówką, czek, przekaz pocztowy).  
Imię i Nazwisko.....  
Adres.....  
Miasto..... Stan..... Zip Code.....

NA C.O.D. NIE WYSYLAMY.

★ Praca

**NATYCHMIAST DO OBJĘCIA**

- **SPAWACZE ARC**  
zmiana dzienna i nocna. Musi czytać rysunki techniczne i samemu składać.
- **DO SKŁADANIA MASZYN**  
zmiana dzienna.  
Osoby te muszą mieć zacięcie mechaniczne. Muszą umieć czytać suwak i składać ciężkie maszyny.

Dajemy Dobre Wynagrodzenie Na Początek plus Wyjątkowe Świadczenia firmowe włączając Automatem Podwyżki, Ubezpieczenia Szpitalne, dla pracownika i rodziny, Ubezpieczenie na życie, Plan Emerytalny, itd. Musi mówić i rozumieć język angielski.

**Dzwonić do LINDBERG — 942-2691**  
2450 W. Hubbard St., Chicago, Il. (blisko Western i Grand Ave.)  
*Dajemy równe szanse każdemu mi!*

**CLERICAL**

Positions available in several depts. of a leading magazine and paperback distributor in our near northwest Chicago office. The successful candidate must have previous general office experience in filing and/or ten-key adding machine. Good salary plus excellent benefits package including insurance & profit sharing.

Please Call VICKI  
**440-4525**  
Chas. Levy Circulating Co.  
1200 No. Branch St., Chgo, Ill.  
*An Equal Opportunity Employer M/F*

**REAL ESTATE SALES**

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:

**REAL ESTATE SALESMEN BUREAU**  
Dept. PDZ, Box 46083  
Chicago 60648 Phone: 965-4776

**EXPERIENCED MILLING MACHINE OPERATOR**

Must set up and operate vertical and horizontal mills. Precision work only. Apply only if you are top notch man for this job.

**1301 S. Laramie 863-2948**

**JANITORIAL**

person needed for office cleaning 3 nights a week. Call or apply.

3310 No. Racine  
281-3700

**CAFETERIA HELP**

Experience necessary. Full & part time. North side of city & suburbs.

Must speak English  
965-0840

**'JANITORS' - 'JANITRESSES' 'FOREMEN' - 'SUPERVISORS'**

Przyjmujemy podania od zaraz. Zgłaszać się:

1322 W. WALTON ST.

**POMOC DO KUCHNI SZPITALNEJ POTRZEBNA**

Godziny 10:30 rano do 7-jej wiecz. na początek \$3.11 na godz. Musi rozumieć po angielsku. Zgłoszenia osobiscie:

**LONDON MEMORIAL HOSPITAL**  
4700 N. Clarendon

**PRACA JANITORSKA**

Potrzebni doświadczeni mężczyźni i kobiety do pracy janitorskiej w Chicago i na przedmieściach. Muszą mieć własny transport. Zgłoszenia osobiscie

**KIMCO CORP.**  
2654 W. Montrose

**POTRZEBNA OSOBA**

ZNAJĄCA DOBRZE JEZYK POLSKI I ANGIELSKI

Z umiejętnością pisaną na maszynie do pracy biurowej. Wszystkie świadczenia.

Zgłoszenia Osobiście Do:

**DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO**  
1201 N. Milwaukee Ave.  
(Narożnik Division Ul.)  
W Godzinach od 8 Rano - 3 Po Południu

**CAFETERIA HELP**

Full or part time. Good pay. No week ends. Paid holidays, excellent fringes. In Northbrook area. Must have transportation.

CALL 291-3205  
8 A.M. to 11 A.M.  
Ask for Mr. Plummer  
*An Equal Opportunity Employer M/F*

**BOOKKEEPER/ACCOUNTANT**

Excellent experience in Accounting a plus. Must have own transportation. Excellent working conditions. New Factory. Salary open. Good benefits.

**GENERAL BATHROOM PRODUCTS, INC.**  
2201 Touhy Ave.  
Elk Grove Village, Il.  
956-8500  
Ask for Rich Bontkowski

★ Praca

**POTRZEBNY** dobry kucharz (może być z rodziną) do pracy na Florydzie. Warunki do uzgodnienia. 489-3935.

**ENGINEER** for modern nursing home. Must speak both English and Polish. Good salary. Call 561-8661. 2055 W. Balmoral.

**MOLD MAKER**  
Plastic injection molds. Union shop. Many co. benefits.  
PARAMOUNT DIE MOLD  
1757 No. Kimball  
384-3737

**PUNCH PRESS OPERATORS**

Must be able to set up from blue prints & run. Some press brake experience helpful. Must speak & understand some English. Apply in person.

**FABSTEEL PRODUCTS, INC.**  
6551 So. Lorel Ave.  
Chicago

**CLEANING SUPERVISOR**

For Arlington Heights office building. Afternoon and evening hours. Must know every phase of cleaning, including rug shampooing. Only fully experienced applicants will be considered.

Call MR. ZINKOVICH  
DIAL - A-KLEAN  
121 S. Wilkie Rd., Arlington Heights, Ill.  
259-9500

**STOCK CLERK**

For Hardware Supply co. no nts. No Sunday, permanent position. Must be willing and able to work full time.

**N. TUREK & SONS SUPPLY**  
333 S. Halsted 263-3560

★ Praca Męska

**OGÓLNA PRACA**

Czyszczenie maszyn, urządzeń czyszczenie fabryczne. Na dzienną zmianę jest over-time. Dużo wynagrodzeń, na północnej stronie miasta, blisko publicznej transportacji i autostrady. Musi mówić po angielsku.

664-4550

**POTRZEBNY MASARZ DO WYROBU WĘDLIN**

**581-0639**

**PACKER**

Male  
Full Time  
All employee benefits  
Will Train  
Call: Joe Matus  
446-6300  
*An Equal Opp'ty. Employer*

**Maintenance Mechanics**

For plant in heavy metals industry. Applicants must have well grounded mechanical background conveyor systems, overhead cranes, hydraulic systems and other plant machinery. Welding experience also required.

**R. LAVIN & SONS, INC.**  
3426 S. Kedzie Ave.  
Equal Opportunity Employer

**MASZYNISTA**

ze znajomością "Turning & Milling". Pelen czas. Nowoczesna fabryka. Platne ubezpieczenia, szpital, ubezpieczenie na życie i wakacje. Przedmieście północne. Blisko ekspresyway i Tollway. Również prace na pół etatu.

Dzwonić, lub zgłaszać się do  
**MERIT ENGINEERING CO.**  
1921 Raymond Dr., Northbrook  
498-9610

**SET-UP & OPERATE**

- BRAKE-PRESS
- SHEAR
- SPOT WELDING

Full and part time shifts. Only qualified set-up operators needed.

Call or apply in person:  
SANDRA AUSTIN  
451-0700

**ALKO MANUFACTURING COMPANY**  
11500 W. Melrose Ave.  
Franklin Park, Ill.  
*Equal Opportunity Employer M/F*

★ Praca Męska

**POTRZEBNY** dobry kucharz (może być z rodziną) do pracy na Florydzie. Warunki do uzgodnienia. 489-3935.

**ENGINEER** for modern nursing home. Must speak both English and Polish. Good salary. Call 561-8661. 2055 W. Balmoral.

**MOLD MAKER**  
Plastic injection molds. Union shop. Many co. benefits.  
PARAMOUNT DIE MOLD  
1757 No. Kimball  
384-3737

**PUNCH PRESS OPERATORS**

Must be able to set up from blue prints & run. Some press brake experience helpful. Must speak & understand some English. Apply in person.

**FABSTEEL PRODUCTS, INC.**  
6551 So. Lorel Ave.  
Chicago

**DO OBSŁUGI MASZYN**

Doświadczony majster do obsługi narzędzi maszynowych. Musi ustawiać i instalować również nowe maszyny, włączając N. C. Trochę znajomości elektryczności potrzebne. Musi jeździć po stanach środkowych (Midwest). Pensja plus wszystkie koszty zapłacone. Po umówieniu proszę dzwonić do:

**MR. GENE DEKOJ**  
825-7196

**MACHINISTS**

We have openings for the following jobs in our tool room:

- MOLD REPAIR MAN
- JUNIOR MOLD MAKER
- MAINTENANCE MACHINIST
- MACHINIST TOOL ROOM

50 hour a week and good company benefits.

**PRECISION VALVE CORP.**  
2930 N. Ashland  
348-1201

**POTRZEBNI DOŚWIADCZENI MECHANICY SAMOCHODOWI**

z co najmniej 6-7 letnią praktyką przy samochodach marek amerykańskich. Muszą posiadać własne narzędzia pracy. Dzwonić na numer:

**539-0773 do 7 wieczorem.**

**MACHINIST**

Cutting Tool manufacturer needs experienced Tool & Cutter Grinders. Day shift. Top wages and benefits.

**GLENBARD TOOL MANUFACTURERS**  
216 N. Clinton 263-7460

**POTRZEBNY DOŚWIADCZONY DO RĘCZNEGO NAWIJANIA DRUTÓW ELEKTRYCZNYCH (grubych drutów)**

**OGDEN COIL TRANSFORMER CO.**  
3323 W. Cermak, Chicago

**WATCHMAN**

willing to work any shift. 6 day week. Overtime after 40 hours. Insurance and other benefits. Steady work. Previous work record will be checked. Must read and write English.

**R. LAVIN & SONS, INC.**  
3426 S. Kedzie Ave.  
Equal Opportunity Employer

**FOREMAN**

Cutting Tool Manufacturer - Cylindrical Grinding experience. Night shift

**GLENBARD TOOL MANUFACTURERS**  
216 N. Clinton 263-7460

**MASZYNISTA**

Dorywczo. Dobre warunki pracy. Dobra zapłata.

**MÓWIMY PO POLSKU**  
Dzwonić 867-8227

**PUNCH PRESS OPERATOR**  
Immediate opening. Some training available for person with aptitude and interest. Good pay and benefits. Must speak some English.

**PREFERRED STAMPING**  
11142 Addison St., Franklin Pk.  
455-8120

**PRESSMAN**

Vertical pressman, person experienced on a

**KELLY NUMBER TWO**

HELPFUL. Full time day shift. Excellent company benefits including free insurance plus profit sharing.

**Phone 647-7800**  
**THE ARGUS PRESS**  
7440 Natchez, Niles, Ill.  
*Equal Opportunity Affirmative Action Employer*

★ Domy

**O BOY TYLKO TROY!!!**

**3033 N. Milwaukee, 276-5333 — 5657 N. Milwaukee, 631-0707**  
BELMONT, MILWAUKEE, DIVERSEY!!!

2x4-ki z basementem. Piękne mieszkanie, gazem ogrzewane. Najlepsze położenie do transportacji i zakupów. Boczna ulica. Tylko \$34,800. Wpłaty \$8,500. PO CO PŁACIC DUŻY CZYNSZ? NAJLEPIEJ ISC NA SWOJE!

DOM OTWARTY DO INSPEKCYJ NIEDZIELA 1-4  
4048 W. BARRY UL. — 3100 Północ

2x5-ki murowane z garażem. NAJLADNIEJSZY BUDYNEK W OKOLICY. Piękne duże mieszkanie. Kryte werandy. OSOBNÓ GAZEM OGRZEWANE. MOŻNA SIĘ NATYCHMIAST WPROWADZIC. Nie pomińcie tej okazji! WPLATY \$13,500

DLA SPOKREWNIONYCH NA WACŁAWOWIE!  
Milwaukee — Belmont — Pulaski:  
1½ piętrowy, 5 pięknych nowoczesnych pokoi i 3 pokojowe mieszkanie o góry. Garaż. Pełny basen z extra pokojem. Szeroka parcela. Piękny blok. Blisko do wszystkiego. Wpłaty \$12,000.

**OTWARTY w NIEDZIELĘ 1-4**

Luksusowy Murowany Dom  
Jedyny Właściciel

**4819 N. NORDICA (7050 zachód)**  
Nowoczesna kuchnia (dinette), 4 obrymnie sypialnie, 2 łazienki, garaż. W 80-ciu tysiącach.

**MUROWANY "RANCH" TYLKO 21 LAT FOSTER & NAGLE**

Duża 20 stopowa kuchnia, 3 sypialnie, 1½ łazienki bezment, centralne ogrzewanie, w połowie 70-ciu tysięcy. pytać o Jean Dziadus

**McMULLEN 631-8300**

**2-Mieszk. w Par. Sw. Jacka**  
Murowany, 2x4 po 2 sypialnie. Każdy lokator opłaca własne gazowe ogrzewanie. Kafłowe podłogi w kuchniach. Nowe szafkowe zlewy. Nowy dach i fugowanie. Niskie podatki. Położenie: 2900 północ i 3000 zachód. Cena \$46,900

**DEDES REALTORS 622-6200**

**NA MARIANOWIE. Przez właściciela. 5 mieszkań. Murowany. Dzwonić wieczorem: 772-2363.**

**JACKOWO**

2x6, drewniany. Na 1-szym piętrze szafkowa kuchnia, dywany od ściany do ściany. Osobne systemy ogrzewania. Garaż na 2 auta. Cena. . . . \$32,900

**SUPERIOR REALTY**  
Pod Nowym Adresem:  
3036 MILWAUKEE AVE.  
Tel. 235-3632

**5½ ROOM BRICK RANCH 2447 N. MARMORA AVE. OPEN SUN. 1-4 5900 W.**

2 bdrms., liv-din. rm. combination, Kit-dinette. Cent. air condition. Home in A-1 condition. Come early.

Jos. Guzzetta 775-1855

**BAIRD & WARNER**  
5325 W. DEVON CHICAGO

**Północny Zachód**

Piękny, murowany, w angielskim stylu, 6 pokojowy. Parcela 37 stóp. 2 łazienki. Wykończony basen. Garaż itp.

\$55,900

**CENTURY 21 CATALANO REALTY**  
622-8818

**MT. PROSPECT**

18 lat stary. Piękny murowany ranch. 6 pokoi, 3 sypialnie. Wykończony bezment. Ochładzany. Garaż na 2 auta. Boczny wjazd.

**OAK PARK AVE. I BELMONT AVE.**  
Piękny budowany przez Schorsch Builders, "English Brick", 5 pokoi, 2 sypialnie lub 3. Garaż na dwa auta. W najpiękniejszej okolicy w Chicago.

**APOLLO REALTY**  
Tel.: 685-8900

**LEPSZY NIZ NOWY 2-mieszk., murow., 7-letni**  
Otwarty w Niedzielę 1-4

**4826 W. CORNELIA (3500 N.)**  
3 duże sypialnie, piękna kuchnia, naturalne wykończenie drzewa, 1½ łazienki z ceramikowych kafli. Osobne gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 2 auta.

**DEDES 6213 W. Belmont 622-6200**

**3 SYPIALNIOWY MUROWANY RANCH**

Ma tylko 15 lat. Budynek luksusowy, posiadający duże pokoje, wykończony bezment, centralne ogrzewanie. Garaż na 2 auta z "okiem elektr." Warty ceny, której żądają \$58,500.

**SIMS REALTY**  
767-3881 lub 586-0812

**★ Praca Męska**

**ENGINE MACHINE OPERATORS**

We have immediate openings for several qualified production machine operators (lathe, mills & drills). We offer excel. starting wages, a semi annual bonus as well as other outstanding benefits. Applications accepted daily between 9 a.m. & 3 p.m. Mon thru Fri.

**ENERGY PRODUCTS GROUP G&W MFG. CO.**  
4735 W. 14th St., Cicero, Il.  
*An Equal Opportunity Employer M/F*

★ Domy

**7101 W. BELMONT**  
Nowszy dom z doskonale prosperującym dużym sklepem wędliniarsko-deliakatesowym. Piękne 7-o pokojowe mieszkanie na 2-im piętrze, Garaż. Cena \$159,000.

**MONTROSE-LAWDALE**  
6-cio pokojowa murowana rezydencja 8 lat temu zbudowana. Wykończona piwnica. Garaż na 2 auta. Żądana cena \$65,000.

**RADIO REALTY**  
George Pawlukowski, broker  
4108 N. PULASKI  
777-4339 588-1944

**FULLERTON i TRIPP**

2-piętrowy z żółtej cegły. 6 mieszkań, 2-5ki i 4-4ki plus garaż na 2½ auta. Cena w \$70-kach. Złóżcie ofertę.

**TOWN -ED- 282-4200**

**BELMONT - PULASKI**  
Blisko sklepu Jewel. Dwu-piętrowy, murowany, 2x5, 1x3. Gazowe ogrzewanie. Parcela. Garaż na 2 auta. Szafkowe kuchnie. Dywany. Doskonała lokalacja w pobliżu kościoła, sklepów i transportacji. Cena w niskiej sześćdziesiątce.

**SUPERIOR REALTY**  
pod nowym adresem  
3036 MILWAUKEE AVE.  
Tel. 235-3632

**4 MIESZKANIA TYLKO W \$70 TYS. 6200 ZACHOD — 2800 POŁNOC**  
Świetny dochód plus mieszkanie z 2-ma sypialniami dla was obecnie do objęcia. Dzwonić: Irene Keska.

**BEN GARTH REALTY**  
9442 Irving 678-0300

**58 UL. i MELVINA**

Murowany, 5-mieszkanieowy. 4x2 i 1x6. Cały ogrzewany ciepłą wodą. Murowany garaż na 2 auta. Parcela 60x125.

**\$69,500**

**HENRYK MACHNICKI**  
3801 W. 55 Ulica 735-5700

**5123 W. Wrightwood Ave. DOM MUROWANY**

Ma wykład, jak jedno rodzinny, jednak są dwa mieszkania DOCHOD \$350.00 miesięcznie. Musicie zobaczyć na zewnątrz, aby ocenić. Cena powyżej \$60 tysięcy.

Tel. 282-6852

**B. RAPPE**, wyłączny agent, w piątek, w sobotę i w niedzielę rano tylko.

**CENTRAL & MILWAUKEE**  
Czysty i nowoczesny 2 apartamentowy murowany, 5 pokoi w każdym, wykończony bezment, garaż.

**BELMONT & LARAMIE**  
Murowany sklep plus 3 nowoczesne apartamenty, garaż, w 70-ciu tysiącach.

**MONITOR**  
5835 W. Belmont 889-6756

**MUROWANY, Z ŻÓLTEJ CEGŁY W KRATKIE, 6 MIESZKAN, BLISKO BARRY I CENTRAL**  
2x4, 2x3½, 2x3. Szafkowe kuchnie, nowoczesne łazienki "vanity" obite ceramikowymi kafelkami. 2 osobne systemy ogrzewania gazem—gorącą wodą. Garaż murowany na 2 auta. Dużo dodatków.

**CUNEO AND HALSEY**  
6101 W. Addison 10 282-8100

**W PARAFII SW. KAMILA**  
Piękna 5-cio pokojowa murowana rezydencja z trzema dużymi sypialniami. Łazienka "hollywood" plus "powder room". 34-ro stopowa lota. Garaż. Włączone w cenę: maszyna do prania, suszarnia, piec kuchenny, lodówka, dywany od ściany do ściany, antena do kolorowej telewizji i liczne dodatki. Dom mieści się na Linder Ave., blisko wszystkiego. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej.

254-8500.

**Blisko Wszystkiego**

**6½-POKOJ., MUROW. BUNGALOW**  
Otwarty w Niedzielę 1-4

**3141 N. MANGO (5734 W.)**  
3 sypialnie, szafkowa kuchnia, nowoczesna łazienka. Nowe gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Wykończona piwnica z letnią kuchnią. Garaż na 2 auta.

**DEDES 6213 W. Belmont 622-6200**

**PIERWSZA OFERTA**  
Dom Otwarty w Niedz. 1-4

**2224 N. SAYRE (7000 W.)**  
Luksusowy murowany bungalow. Ten piękny dom ma 6 pokoi, 3 sypialnie, formalny salon i jadalnię, nowoczesną szafkową kuchnię, nowoczesną łazienkę z "vanity". Pełna piwnica z mieszkaniem dla teściów. Nowszy garaż na 2½ auta z elektrycznym oknem. Super piękna duża parcela 40x200, na której są 2 patia. Musicie zobaczyć. Cena tylko \$69,900.

**BEAULIEU**  
5341 Belmont —14— 282-7979

**Najlepsza Pół-Zach. Lokacja**  
Wielka okazja dla doświadczonych restauratorów budynek restauracji-bar. Wystarczy \$50,000 zadatku. Pan Krawczyk.

**KOKINIS REALTY 259-1400**

**UWAGA!**

Nowy, luksusowy, 6-cio apartamentowy budynek, po 5 pokoi z 2-ma sypialniami każdy. 6 grzejników na wodę plus dodatkowy dla basenentu, osobne, nowoczesne ogrzewanie na elektrykę. Cały budynek z licowanej cegły z balkonami. Mieszkania kompletnie wyposażone w dywany, 6 lodówek, 6 kuchenek, 6 ochładzaczy. Dochód około \$23,000 rocznie.

**BARDOZO NISKIE KOSZTY!!!**  
Po więcej informacji proszę telefonować, powołując się na polską gazetę do:

**P. JANINY ZELEK**  
775-7000 lub 227-0870

**CRESTWOOD REALTORS & BUILDERS**  
5900 N. MILWAUKEE AVE.

**REAL ESTATE SALES WANTED**

We have several openings for sale people who are willing to work, to earn top commission in a well established congenial northwest office. Ambitious beginners are welcomed.

For confidential interview call Martie: — days 545-1292 — evenings 631-0225

★ Domy

**7101 W. BELMONT**  
Nowszy dom z doskonale prosperującym dużym sklepem wędliniarsko-deliakatesowym. Piękne 7-o pokojowe mieszkanie na 2-im piętrze, Garaż. Cena \$159,000.

**MONTROSE-LAWDALE**  
6-cio pokojowa murowana rezydencja 8 lat temu zbudowana. Wykończona piwnica. Garaż na 2 auta. Żądana cena \$65,000.

**RADIO REALTY**  
George Pawlukowski, broker  
4108 N. PULASKI  
777-4339 588-1944

**FULLERTON i TRIPP**

2-piętrowy z żółtej cegły. 6 mieszkań, 2-5ki i 4-4ki plus garaż na 2½ auta. Cena w \$70-kach. Złóżcie ofertę.

**TOWN -ED- 282-4200**

**BELMONT - PULASKI**  
Blisko sklepu Jewel. Dwu-piętrowy, murowany, 2x5, 1x3. Gazowe ogrzewanie. Parcela. Garaż na 2 auta. Szafkowe kuchnie. Dywany. Doskonała lokalacja w pobliżu kościoła, sklepów i transportacji. Cena w niskiej sześćdziesiątce.

**SUPERIOR REALTY**  
pod nowym adresem  
3036 MILWAUKEE AVE.  
Tel. 235-3632

**4 MIESZKANIA TYLKO W \$70 TYS. 6200 ZACHOD — 2800 POŁNOC**  
Świetny dochód plus mieszkanie z 2-ma sypialniami dla was obecnie do objęcia. Dzwonić: Irene Keska.

**BEN GARTH REALTY**  
9442 Irving 678-0300

**OTWARTY DOM 6521 N. NORTHWEST HWY**

12 lat 2 mieszkanieowy z 3-ma wykończonymi pokojami w bezmentcie, garaż na 2½ auta.

"Witamy od 1-4:30"

**Century 21 KAY REALTY**  
5449 N. HARLEM 775-7820

**Murowany, 3x5. Pełna piwnica. Gazowe ogrzewanie. Murowany garaż. 3000 północ — 3200 zachód. Cena w \$50 tys.**

**Drewniany, 2x5 z wykończoną piwnicą. Gazowe ogrzewanie. Cena obniżona na szybką sprzedaż.**

**DELIKATESY**  
na południowej stronie. Wyroby interes. Umiearkowana cena w celu szybkiej sprzedaży. Informacji udzieli:

**p. Maria Jeske BEAULIEU**  
5341 Belmont —30— 282-7979

**6217 W. PETERSON**  
(6000 N. blisko Milwaukee Ave.)  
Otwarty Niedziela 1-5

**Deluxe, 18-letni murowany ranch, 5½ pokoi, 3 sypialnie. Piwnica, centralne ochładzanie, garaż. Szybkie objęcie. Cena zniżona**

**ASSET REALTY 889-8824**

**AUSTIN-GRAND-FULLERTON**  
Dwu-piętrowy, murowany, 2x5, plus 1x3 w basemencie. Dywany od ściany do ściany. Cena \$56,900.

**SUPERIOR REALTY**  
pod nowym adresem  
3036 MILWAUKEE AVE.  
Tel. 235-3632.

**Dom Otwarty w Niedz. 1-4:30**  
**2200 N. MULLIGAN (6300 W.)**  
1½-piętrowy murowany, 2-5ki, pełna piwnica, gazowe ogrzewanie, duża parcela. Murowany garaż na 3 auta. Natychmiastowe objęcie. Tylko \$52,900

**5341 Belmont 28A 282-7979**

**Dom Otwarty w Niedz. 1-4**  
**2221 N. LONG AVE.**

**Zupełnie nowy murowany ranch. 3 sypialnie, 1½ łazienki, duża kuchnia z szafkami z drzewa. Pełna piwnica. Gazowe ogrzewanie. Wszystkie ozdoby z twardego drzewa. Natychmiastowe objęcie. Tylko \$55,900**

**BEAULIEU**  
5341 Belmont 28-29 282-7979

Blisko  
**MILWAUKEE I BELMONT**  
Solidny, murowany dom, 2x5 i 1x2. Super nowoczesne mieszkanie właściciela 2 centralne ogrzewanie. Nowa elektryczność. Nowy dach. Garaż. Okazja!

**ASSET REALTY 889-8824**

**PRZEZ WŁAŚCICIELA**

6106 W. Nelson  
Murowany, 7 pokojowy. 3 sypialnie. Dywany we wszystkich pokojach. Wykończony basenent. Garaż na 2 samochody. Blisko szkół, środków komunikacji, sklepów.

**237-6555**

**REAL ESTATE SALES WANTED**

We have several openings for sale people who are willing to work, to earn top commission in a well established congenial northwest office. Ambitious beginners are welcomed.

For confidential interview call Martie: — days 545-1292 — evenings 631-0225

## ★ Domy

## WACŁAWOWO (NA RIDGEWAY I CORNELIA)

Murowany, dobrze utrzymany jednorodzinny dom z trzema sypialniami. Oraz Piwnicą. Gazem ogrzewany. Również garaż. Telefonować Do Buda Realty

## MONTROSE I NA ZACHÓD OD LARAMIE

2 piętrowy, murowany. Oryginalne 2x6 obszerne ładne pokoje. Nowoczesna łazienka. Dodatkowo 4 pokoje na dole dla spokrewnionych. Bardzo ładny budynek z garażem.

## BELMONT — NARRAGANSETT

18 lat temu zbudowany. Oryginalne 3 apart. 2x5 1/2. 1x3. 2 osobne gazowe ogrzewania murowany garaż. Coś, co warto zobaczyć!

## BELMONT I CALIFORNIA AVE.

6 pokojowa rezydencja, drewniana, obita. Niskie podatki. — Nowoczesne modne urządzenie. — Pełna cena \$27,000.

## BLISKO JACKOWA — MILWAUKEE &amp; CENTRAL PK.

2 piętrowy murowany. 3 apartamenty 2x6, 1-4. Obszerne pokoje. Osobne gazowe ogrzewanie. Lota 75x125. Doskonały dochód.

Dla Budowniczego ogromna lota, na której można wybudować piękną rezydencję. Dodatkowo dobrze utrzymana 7 pokojowa murowana rezydencja. Lota 60x300. Całość \$78,500

NA ADDISON BLISKO AUSTIN (3600 POLNPC — 6000 ZACHOD) 15 lat temu zbudowany murowany budynek. 2x5 1/2, 1x3 1/2. Na 40x125 łocie. Budynek ma 3 osobne automatyczne gazowe ogrzewania.

## BUDA REALTY

486-6363

2990 N. MILWAUKEE AVE.

## ★ Domy

GDY CHCIECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

## KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)

2921 N. Central Park Ave.

Solidne jak Skąta Gibraltaru.

DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE. Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia. Wszyscy mówimy po polsku.

486-4130

## Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

## BUDA REALTY

2990 Milwaukee

486-6363

## NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA J. B. PALLASCH I SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE.

Telefon AR 6-1517

Złatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.

Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniove i od wypadków.

## OPEN SUNDAY 2-4

5706 W. GROVER

(Higgins &amp; Central Area)

2 possibly 3 apartments. Needs work.

HANDYMAN SPECIAL 5727 W. Grover

2 bedrooms, living room, dining room,

summer kitchen.

5729 W. GROVER

New 3 bedroom ranch.

5300 N. LUNA

Good starter home. 2 bedrooms, living

room &amp; dining room combination.

4420 N. MOBILE

3 possibly 4 bedroom. Family room,

living room, dining room combina-

tion. Large lot. Owner anxious.

5502 N. MELVINA

2 bedroom home with income cottage.

In the \$50's

## FAY REALTORS

BUILDERS &amp; DEVELOPERS

775-1038

5961 N. ELSTON

## ELMHURST — VILLA PARK —

LOMBARD — GLEN ELLYN —

GLENDALE HEIGHTS OKOLICA

Wielki wybór domów jednorodzin-

nych. Także domy apartamentowe,

parcele i domy handlowe.

Mówimy po polsku.

H. B. ORLICZ I D. M. DUDCZAK

620-8555

## WEBSTER REALTY

3500 Na Zachód, 3200 Na Północ

JACKOWO — WACŁAWOWO

Dwu-piętrowa murowana rezydencja

z małym mieszkaniem dla teściów.

Wykończona piwnica. Gazowe auto-

matyczne ogrzewanie. Cena \$30,900.

## SUPERIOR REALTY

pod nowym adresem

3036 MILWAUKEE AVE.

TEL. 235-3632

PRZEZ WŁAŚCIELA. Parafia Sw.

Brunona: 48-a i Keeler, 2x5 z 3 sypial-

niami. Wykończony Basement. Garaż

na 2 auta. Za umówieniem: 376-6360.

## HARLEM-BELMONT

Murowany na jedną rodzinę z gara-

żem. Gazowe ogrzewanie. Pełny

basement.

## ALTO REALTY

5131 W. Fullerton Avenue

237-0770

## ★ Domy

## 46-a i SAWYER

Ładny dom narożny z trzema mieszkaniami. Jedno ma 6 dużych pokoi z dwoma łazienkami dla właściciela. Pozostały dwa mieszkania na dochód. Jedno z czterema dużymi pokojami, drugie z dwoma dużymi pokojami. 3 osobne systemy ogrzewania. Duży, czysty basement. Murowany garaż na trzy auta. Wszystkie urowocześnie. Ten dom przyniesie Wam szczęście, do którego Was doprowadzi Michaels. Dzwoncie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels jak najprędzej 254-8500

## 45-a i MOZART

5-o pokojowy murowany bungalow z cztero-pokojowym mieszkaniem dodatkowym dla teściów oraz zamkniętą werandą, wszystko w doskonałym stanie. Piękne mieszkanie właściciela jest gustownie udekorowane. Doskonała lokalacja blisko szkół, kościołów i transportacji. Spadkobiercy zmuszeni do sprzedaży. Bądźcie mądrzy, nie przepuście tej okazji, dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels jak najprędzej 254-8500

## ERWIN J.

## MICHAELS

## REAL ESTATE

4637 S. Archer Ave.

Tel. 254-8500

## ★ Domy

## BLISKO CENTRAL I ELSTON

2-sypialniowy murowany ranch. Bardzo czysty. 36-stopowa parcela. Wykończony pokój rekreacyjny. Wiele dodatków. Garaż. \$61,900

## BLISKO PETERSON I NAGLE

7-pokojowy murowany bungalow z możliwością mieszkania dla teściów. 45-stopowa ogrodzona parcela. Garaż. \$69,900

## BLISKO CENTRAL I ELSTON

Ładny 6-pokojowy murowany bungalow, ostatnio przerobiony. Duży salon i formalna jadalnia, 3 sypialnie. Garaż na 2 auta. \$68,500.

## HOMEFINDERS

6257 N. Milwaukee

Mówimy po polsku.

763-2323

## ★ Domy

## DOM OTWARTY

Niedziela 1-5 po poł.

5633 N. OTTAWA (7700 Zachód) Trzeba zobaczyć, aby ocenić ten doskonały, murowany, oryginalnie budowany dla teściów, 18 lat temu.

## TAWERNA z 3 MIESZKANIAMI

30 mil na północny zachód od Chicago. Przy jeziorze — na 3 akrach.

## METRODOME REALTORS

283-2823

## ★ Domy

## DOPIERO PODANY DO SPRZEDAŻY

W NISKICH \$50-kach

## 5-pokojowy, murowany

Bungalow

5200 Zachód — 3100 Północ

Dobrze utrzymany dom. Wygodnego

rozmiaru salon i jadalnia, 2 sypialnie.

Pełne poddasze, w którym można

zrobić pokój. Pełnego rozmiaru czys-

ta piwnica. Nowsze gazowe ogrzew-

anie. Nowy dach. Centralne ochład-

zanie.

## DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

NILES 2 bedroom brick ranch 2 car

garage, call owner in English for appt.

966-6978

5960 N. OZANAM — 7800 W.

Otwarty Dla Inspekcji w Niedzielę

5 1/2-pokojowa murowana rezydencja

typu "ranch" na podwyższeniu. 42

stopowa lota. Boczny wjazd do alum-

iniowego garażu. Łazienka "holly-

wood" i "powder room". Częściowo

wykończony basement. Niskie podat-

ki miejskie w Chicago. Jeden blok

do Park Ridge. Dzwonicie do cudot-

wórcy, dzwonicie do Michaels zaraz:

254-8500.

## GARFIELD RIDGE

NEAR 63rd — AUSTIN

2 apts. custom bit face brick. 4 lrg. rms. up — 3

rms. down. Appl's, crptg, etc. Oak flrs, plaster

Anderson windows, sep. meters. Roof &amp; boilers 2

yrs. old. Owner apt available. 2 car gar. Walk to

everything. IN \$60's

KUK REAL ESTATE 585-2668

## ★ Domy

## OTWARTE W NIEDZIELĘ OD 1-4

Zupełnie nowe budynki 3 aparta-

mentowe w doskonałej lokalacji na

North-West.

Osobne ogrzewanie, ciepła woda,

gas, elektryka. Świetne na inwest-

ycje z uwagi na niskie podatki i

wysokie renty. Parcela szeroka na

45x125 stóp. Muszą być sprzedane!

Wstąpić w niedzielę od 1-4

do 4-jej. Dojazd: Higgins do Kir-

schoff, Rosemont, jeden blok na

południe do Devon Court. Cała

ulica nowych domów, zostało tylko

dwa:

Po więcej informacji

proszę telefonować:

JANINA ZELEK

Tel. 775-7000 lub 227-0870

CRESTWOOD

Realtors and Builders

5900 N. Milwaukee Ave.

## ★ Domy

## 2-mieszkaniowy

6000 Zachód — 1900 Północ

Murowany, 2x6 — ostatnio odrestaurowany wewnątrz. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem z nawilżaniem powietrza. Szafka kuchenne, szafka zlewy. 220 przewody elektryczne. Garaż na 2 auta. Niskie podatki. Cena \$51,900.

DEDES REALTORS 622-6200

## Otwarty w Niedzielę 1:30 — 4

Po raz pierwszy wystawiony

na sprzedaż.

4115 W. WELLINGTON

(3000 Zachód)

Tylko w 40-u tysiącach. 2 sypialnie.

Oddzielna jadalnia. Pełny, czysty

basement. Poddasze z możliwością

powiększenia. Duża parcela. Nie bę-

dzie długo czekać na nabywcę!

McMULLEN REALTORS

622-8222

Murowany budynek dla krewnych.

Ma 5 sypialni, 3 łazienki. Wykończony

bezzem z kompletnym wyposażeniem

kuchni. Dobrze utrzymany, czysty

dom.

SIMS REALTY

767-3881 lub 586-0812

## ★ Domy

## 2-mieszkaniowy

6000 Zachód — 1900 Północ

Murowany, 2x6 — ostatnio odrestaurowany wewnątrz. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem z nawilżaniem powietrza. Szafka kuchenne, szafka zlewy. 220 przewody elektryczne. Garaż na 2 auta. Niskie podatki. Cena \$51,900.

DEDES REALTORS 622-6200

## Otwarty w Niedzielę 1:30 — 4

Po raz pierwszy wystawiony

na sprzedaż.

4115 W. WELLINGTON

(3000 Zachód)

Tylko w 40-u tysiącach. 2 sypialnie.

Oddzielna jadalnia. Pełny, czysty

basement. Poddasze z możliwością

powiększenia. Duża parcela. Nie bę-

dzie długo czekać na nabywcę!

McMULLEN REALTORS

622-8222

Murowany budynek dla krewnych.

Ma 5 sypialni, 3 łazienki. Wykończony

bezzem z kompletnym wyposażeniem

kuchni. Dobrze utrzymany, czysty

dom.

SIMS REALTY

767-3881 lub 586-0812

## ★ Do Wynajęcia

## DO WYNAJĘCIA 5 pokojowe miesz-

szkanie (duże) — angielski basement. Helenowo. Augusta Blvd. 384-5793.

## AUSTIN — DIVERSEY. 1st floor, 5-

rooms heated, wall to wall carpeting. Call after 5 P.M. 622-4268.

## 5 POKOI. Okolica: Cragin. Lokator

sam ogrzewa. 622-4164.

## NA JACKOWIE. 6 pokoi do wynajęcia

z centralnym ogrzewaniem. Dzwonic po godzinie 5-jej: 384-8053.

## DO WYNAJĘCIA pojedyncza sypial-

nia. Komorne płacone tygodniowo lub miesięcznie. Mile widziani emeryci. 1101 N. Damen. Proszę zadzwonić do drzewi.

## SYPIALNIE TYLKO

Do wynajęcia. Od \$22 tygodniowo i więcej. Jedynie tylko dla mężczyzn, bez gotowania. W okolicy Pulaski Rd. i North Ave.

252-5223

## SŁONECZNE, świeżo odnowione, parą

ogrzewane 5 pokoi na 1-ym, 4 pokoje na parterze. Lodówki, piec, dywany. Gotowe do objęcia zaraz. 3605 W. Palmer. Cena przystępna. 725-0785.

## 2 POKOJE pojedyncze, osobne wej-

ście, ogrzewane, z używalnością kuchni i łazienki. 1025 N. Sacramento. Dzwonic po 4 tej. 287-5319.

## 6 DUŻYCH, świeżo odnowionych po-

koj. Altgeld i Laramie. \$230 miesięcznie. Lokator sam ogrzewa. Bez zwierząt. 237-1045.

## 4 POKOJE. Wszystkie świadczenia

włączone do komornego. Jackowo. 235-0092

## 4 POKOJE, ogrzewane, częściowo

umeblowane, 2-gie piętro. Wolcott i Wabansia Aves. \$140 miesięcznie, plus depozyt. Tel. 276-3162.

## MIESZKANIE z 2 sypialniami, łącznie

z pralką, suszarką, piecem i lodówką. Garaż i basement. Pieszy dystans do kościoła, szkoły, środków komunikacji i sklepów. Mogą być dzieci. \$175.

647-8446

## ★ Posiadłości Poza Chic.

## SPRZEDAM ponad 1 ha działkę bu-

dowlaną w mieście Monki, woj. Białystok. Informacje: John Pelszyński, 8035 Harding, Miami Beach, Fla. 33141, Tel.: (305) 861-5874

## ★ Interesy

## RESTAURACJA

Z PRZYŁĘGAJĄCYM MIESZKANIEM

2.7 akrów i duży parking. Mieści się 28 mil na zachód od Oshkosh, Wisc. na drodze Hwy. 21. Po dalsze informacje proszę dzwonic

WHISPERING PINES REALTY

(312) 956-0420

## ★ CZY SZUKACIE FARM?

## BUDYNKÓW NA INTERES?

POSIAŁOŚCI NAD JEZIOREM w centralnym Wisconsin? Dzwonic do

WHISPERING PINES REALTY

"TWOJA BAZA W ILLINOIS NA CENTRALNE WISCONSIN"

(312) 956-0420

★ Ogrzewanie

**Lincoln . . .**  
**FURNACE CLEANING SERVICE**  
 3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641  
 EV 4-6000

**POSIADA**  
 Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia kominów o możliwościach większych jak dwieście dużych przyrządów do czyszczenia kominów

24 GODZINNA OBSŁUGA W NAGŁYCH WYPADKACH CZYSZCZYMY I REPERUJEMY

- Furnesy
- Kominy
- Bojlery
- Przekładnie
- Przewody
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO PONAD 25 LAT DARMO KOSZTORYSY **EV 4-0600**

**ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?**  
 Teraz każdego stać na **NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!**

**NOWE BOJLERY:**  
 90,000 BTU — \$1,095 z instalacją i "circulating Pump"

**NOWE FURNACE:**  
 110,000 BTU — \$675 plus instalacja  
 137,000 BTU — \$775 plus instalacja

OCZYSZCIE I SPRAWDZCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ **Ventura Heating 283-3037**

**SAVEWAY HEATING SUPPLIERS**  
 Pieca "FEEDERS' NO PILOT FURNACE" chcą zaoszczędzić Wam pieniądze wobec wzrastających kosztów ogrzewania. Czy macie stary piec, czy też nowy nie bójcie się — zadzwońcie 652-7717. **MACIE PROBLEMY?** Dajcie wyprrowadzić Was z kryzysu energetycznego! Dzwoncie teraz po bezpłatne kosztorysy **652-7717**

24 GODZINNA OBSŁUGA **Na Przedmieściach 652-7717**

F.H.A. Finansowanie możliwe  
 Telefon w Chicago: 242-0899

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż przez właściciela w Phoenix, Arizona. Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Przejmujemy kontrakt. Dzwoncie: collect, lub piszcie: Angela Motel, 2114 W. Buckeye Road, Phoenix, Arizona, 85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Poszukuje Mieszkania

PANI Z MAŁYM dzieckiem poszukuje małego mieszkania, tanio. 652-1861.

3 DOROSŁE osoby poszukują mieszkania (2 sypialnie). Addison — Cicero. 247-6084

SPOKOJNY niepalący mężczyzna poszukuje pokoju przy rodzinie na północnej-zachodniej stronie. Dzwoncie od 6-10 wieczorem. EV 4-8684.

★ AUTO

SPRZEDAM Oldsmobile Cutlas 1970. 46,000 mil. Jeden właściciel. \$1,000. telefonować: 252-8219.

★ Futra

**SPRZEDAJEMY** pięknie wyszywane **KOŻUSKI CEPELIOWSKIE** z Polski. Szyjemy na miarę **KOŻUCHY, FUTRA, KURTKI I PŁASZCZE SKÓRZANE**. Przerabiamy, reperujemy i czyszcimy wszelkiego rodzaju futra i skóry oraz sprzedajemy używane futra karakulowe **CONTINENTAL CLEANERS AND TAILORS** 5146 W. Diversey Ave. 282-2577

**WYSPRZEDAŻ GOTOWYCH KOŻUCHÓW**  
 Lub szyjemy na miarę. Z najlepszych skór importowanych, lub krajowych. Wszelkie przeróbki. Niedrogo. **4412 W. 59th St. 735-5667**

**IMPORT Z EUROPY**  
 Kozuchy bardzo lekkie i bardzo tanio, czapki, biżuterię, itp. kupicie Państwo w firmie. **T. ORWICZ**  
 2869 N. Milwaukee Ave.  
 Przyjdźcie, porównajcie ceny i jakość

Złote naszyjniki — 14K — \$2.99  
 zegarki elektroniczne — \$15

**WIELKA WYPRZEDAŻ KOŻUCHÓW I FUTER**  
 Już od \$39!  
 Ceny niższe do 50% **ZŁOTY BACA**  
 2978 Milwaukee Ave. 772-5908

★ Ogrzewanie

**Lincoln . . .**  
**FURNACE CLEANING SERVICE**  
 3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641  
 EV 4-6000

**POSIADA**  
 Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia kominów o możliwościach większych jak dwieście dużych przyrządów do czyszczenia kominów

24 GODZINNA OBSŁUGA W NAGŁYCH WYPADKACH CZYSZCZYMY I REPERUJEMY

- Furnesy
- Kominy
- Bojlery
- Przekładnie
- Przewody
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO PONAD 25 LAT DARMO KOSZTORYSY **EV 4-0600**

**ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?**  
 Teraz każdego stać na **NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!**

**NOWE BOJLERY:**  
 90,000 BTU — \$1,095 z instalacją i "circulating Pump"

**NOWE FURNACE:**  
 110,000 BTU — \$675 plus instalacja  
 137,000 BTU — \$775 plus instalacja

OCZYSZCIE I SPRAWDZCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ **Ventura Heating 283-3037**

**SAVEWAY HEATING SUPPLIERS**  
 Pieca "FEEDERS' NO PILOT FURNACE" chcą zaoszczędzić Wam pieniądze wobec wzrastających kosztów ogrzewania. Czy macie stary piec, czy też nowy nie bójcie się — zadzwońcie 652-7717. **MACIE PROBLEMY?** Dajcie wyprrowadzić Was z kryzysu energetycznego! Dzwoncie teraz po bezpłatne kosztorysy **652-7717**

24 GODZINNA OBSŁUGA **Na Przedmieściach 652-7717**

F.H.A. Finansowanie możliwe  
 Telefon w Chicago: 242-0899

★ Obsługa Telewizji

**Fabrycznie Autoryzowane Centrum Naprawy Telewizorów Firmy Zenith i RCA**

Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje napraw telewizorów wszystkich typów **SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!** Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu **Proszę Telefonować 545-6667** w godzinach 1:00—10:00 wieczorem; Soboty 1:00—4:00 po południu.

Sprzedajemy Telewizory Kolorowe **ZENITH** i **RCA** w cenie od \$149.00

**ATOLL T.V. SERVICE**  
 6425 W. IRVING PARK RD.  
 KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ Futra

**KOŻUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE** szyjemy na miarę, przerabiamy, czyszcimy. Sprzedajemy skóry owce, wiewiórki, karakulu, łapki luzem i blamy lisy — nie żdziaramy! **6106 W. ADDISON 685-5653**

NOWE TURECKIE futro — nutrie. Tel.: 745-9862

**ELEGANCKIE I LUKSUSOWE KOŻUCHY**  
 Kurtki i płaszcze z zamkowych Skór Owczych Krajowych i Importowanych, a także Odzież Męską i Damską . . . Poleca Znana Firma **EDOUARD FURS AND GARMENTS, LTD.** Zakład Pana Edwarda Mieści Sie Obecnie w Nowym Salonie Przy **3015 MILWAUKEE AVENUE** Róg Ulicy **MONTICELLO** Telefon 252-5484

Prócz Tego, Firma "Edouard Furs and Garments, Limited" Uruchoimiła Drugi Salon We Własnym Budynku Przy 2605 W. 51-sza ul., tuż przy Europejskiej Lounge—Tel. 925-3970

**IMPORT Z EUROPY**  
 Kozuchy bardzo lekkie i bardzo tanio, czapki, biżuterię, itp. kupicie Państwo w firmie. **T. ORWICZ**  
 2869 N. Milwaukee Ave.  
 Przyjdźcie, porównajcie ceny i jakość

Złote naszyjniki — 14K — \$2.99  
 zegarki elektroniczne — \$15

**WIELKA WYPRZEDAŻ KOŻUCHÓW I FUTER**  
 Już od \$39!  
 Ceny niższe do 50% **ZŁOTY BACA**  
 2978 Milwaukee Ave. 772-5908

**★ Przewodzki**  
**CAPITOL MOVING & STORAGE COMPANY**  
 Na miejscu lub dalej — Żadna praca nie jest za duża, lub za mała. Za darmo beczki i pudła do Waszego pakowania i przechowania. Usługi przewoźnicze po całym świecie. **Tel. 651-8200**  
 24 godzinna obsługa

★ DACHY

**Reperujemy i Kładziemy DACHY**  
**Zakładamy RYNNY**  
**STANLEY ROOFING**  
 Także wszelkie naprawy cementowe 622-6158  
 Obliczenia darmo. Niskie ceny. Roboty gwarantowane. **Właściciel Stanisław Piotrowski**

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
 Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy **ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULACJĘ W DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.**  
**Follmer Roofing Co.**  
 943 N. DAMEN AVE. BRUNSWICK 8-4495

★ Malowanie

**ROBOTY MALARSKIE KLADZENIE TAPETY I CERATY**  
**UBEZPIECZENI**  
 Tel.: 736-4485

★ Plastrowanie

**PLAJSTROWANIE**, robota gwarantowana. — Obliczenia darmo. Philip Kafka. — 736-6835.

★ Skład Żelastwa

**NORTH AVE. IRON & METAL CO.**  
 KUPUJEMY STARE RZECZY Miedź, Mosiądz, Aluminium, Ołów, Chłodnice, Baterie i t.p. **1917 W. NORTH AVE. 278-4370**

★ Obsługi Telewizji

**Fabrycznie Autoryzowane Centrum Naprawy Telewizorów Firmy Zenith i RCA**

Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje napraw telewizorów wszystkich typów **SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!** Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu **Proszę Telefonować 545-6667** w godzinach 1:00—10:00 wieczorem; Soboty 1:00—4:00 po południu.

Sprzedajemy Telewizory Kolorowe **ZENITH** i **RCA** w cenie od \$149.00

**ATOLL T.V. SERVICE**  
 6425 W. IRVING PARK RD.  
 KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ KUPUJECIE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DIENNIKU ZWIĄZKOWYM

**★ Usługi**  
 POTRZEBUJESZ pomocy elektryka? Dzwon wieczorami między 6 — 8:384-4875

★ Przewodzki

**JOHN'S MOVING CO.**  
 Doświadczona polska firma przewoźowa. Solidna. Ubezpieczona. Przewoźadzki mebli z mieszkań i biur. Małe i duże. **Tel. 463-6015**

Licencjonowana, ubezpieczona **POLSKA FIRMA: IWANSKI MOVING CENTER PRZEPROWADZKI**  
 Mieszkań i Biur  
 Dziś zgłoszenie — dziś przeprowadzka  
 Także Long Distance  
 Ceny konkurencyjne.  
 Informacje o wolnych mieszkaniach. **Tel. 384-3322**

Licencjonowana, ubezpieczona **Polska Firma Przewoźu Mebli i Towarów ARTHUR MOVING COMPANY**  
 POLECA SVOJE USŁUGI Fachowa, solidna, szybka obsługa. Niskie ceny. **Tel. 278-7898 oraz 588-5567** od 8 rano do 8 wieczór

**★ Przewodzki**  
**CAPITOL MOVING & STORAGE COMPANY**  
 Na miejscu lub dalej — Żadna praca nie jest za duża, lub za mała. Za darmo beczki i pudła do Waszego pakowania i przechowania. Usługi przewoźnicze po całym świecie. **Tel. 651-8200**  
 24 godzinna obsługa

★ Kontraktorzy

**BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU**  
 Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit fascia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usunięcie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi. **Finansowanie FHA**

**ALCO CONSTRUCTION CO.**  
 3608 Milwaukee • Róg Addison

**KORZYSTAJCIE Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI**  
 Od Listopada Do Marca 1978 r. Włącznie

Firma Ubezpieczona Licencjonowana Pod Bondem

W razie pożaru robimy kosztorysy na odszkodowania od kompanii asekuracyjnej.

Telefonujcie Dziś: **282-9090**

Właśc. A. Szawajger obsługuje Was po polsku.

**DODATKOWE POKOJE**  
 oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZEBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I ŚCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty  
 Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy

**MERCURY CONSTRUCTION COMPANY**  
 Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

**CENY WZRASTAJĄ NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE**  
 Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwoncie zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech. Również w nagłych wypadkach. **General Contracting Co.**  
 4146 W. Armitage 278-1525

★ Kanalizacja

WYKONUJE roboty hydrauliczne (plumbing). Ubezpieczony. Obsługa 24-godzinna. Telefonować: 252-8219.

★ Rozmaite

KANAPA, dwa fotele, lodówka, piec elektryczny, stół z krzesłami, "air conditioner" do sprzedania. 777-4258.

DUŻY MATERAC, "king size" przedmioty i urządzenia kuchenne i bielizna pościelowa. 725-5349.

ZŁAMANE sztuczne zęby płyty naprawiamy. Dr. Hajdys, 1809 W. 47th. 523-3913

OKAZYJNIE sprzedam zupełnie nową automatyczną maszynę dziewiarską. Najnowszy model, szwajcarska, wieloczołnościowa. \$650. 725-3138.

SWIEŻY farmerski miód nietogowany — czysty. Telefonować 252-6969.

**OKAZJA**  
 20-50% zniżki na fabrycznie nowe, z lekko uszkodzonymi obudowaniami telewizory, radia, radio-magnetofony, stereo itp. firm: Zenith, Panasonic, Sylvania, Technics z pełną fabrycznie autoryzowaną gwarancją. Nasz Service Department szybko i tanio naprawia telewizory, radia i urządzenia stereofoniczne. **UWAGA!** NOWOSC! Oferujemy fabrycznie dostosowane adaptery stereo do napięcia i częstotliwości prądu w Polsce. **FEDERAL ELECTRONICS TV & HI FI**  
 955 W. Addison Tel. 549-3138  
 Codziennie od 10-7-ej  
 pon. i Czw. 10-9  
 Niedziele 11-3-ej

★ Kanarki

KANARKI na sprzedaż. Tel. 777-0246, 3038 N. Avers.

★ Elektryczne Roboty

**WALTER ZABRODSKI TROY ELECTRIC CO.**  
 Licencjonowany Kontraktor wykonuje wszystkie roboty elektryczne według wymagań przepisów miejskich. Przyjmuje każdą pracę małą i dużą. Kosztorysy bezpłatnie. **254-5595 lub PR 8-7887**

INSTALACJE elektryczne 110-220 V. Tadeusz Nogala wykonuje roboty elektryczne solidnie i z gwarancją. 478-5297.

**ANDREW ELECTRIC**  
 Wszelkie Prace Elektryczne i naprawa ogrzewania. Przeróbki 110 na 220 z gwarancją. — Darmo Kosztorysy. **24 GODZINNY SERWIS** 693-7449

**25% ZNIŻKI POLSKO-AMERYKAŃSKA FIRMA ELEKTRYCZNA 25% ZNIŻKI**  
 Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24 godziny na dobę. **SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.**  
**JOZEF ORLOF** 247-1548 **Biurowo: 935-0740**  
**ZBIGNIEW DZIMIRA** 247-2978  
 Zbigniew Dzimira, współwłaściciel tej firmy poleca swe usługi swoim dawnym klientom — sumiennie i fachowo wykona każdą pracę i udzieli 25% zniżki.

★ Kontraktorzy

**BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU**  
 Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit fascia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usunięcie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi. **Finansowanie FHA**

**ALCO CONSTRUCTION CO.**  
 3608 Milwaukee • Róg Addison

**KORZYSTAJCIE Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI**  
 Od Listopada Do Marca 1978 r. Włącznie

Firma Ubezpieczona Licencjonowana Pod Bondem

W razie pożaru robimy kosztorysy na odszkodowania od kompanii asekuracyjnej.

Telefonujcie Dziś: **282-9090**

Właśc. A. Szawajger obsługuje Was po polsku.

**DODATKOWE POKOJE**  
 oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZEBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I ŚCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty  
 Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy

**MERCURY CONSTRUCTION COMPANY**  
 Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

**ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM**  
 NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA  
**PRZYJDŹCIE I OBEJRZCIE W NASZYM SKLEPIE DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH**  
 Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przyślemy do Waszego domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować. Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.

**UWAGA: MOZECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.**

**J. B. KITCHEN CABINETS**  
 2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801  
 OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki, Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

**WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW SZYBKO — TANJO — SUMIENNIE — FACHOWO**  
 • ROBOTY CIEŚLERSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WENĄTRZ • ROBOTY GWARANTOWANE

Dzwoncie Do Znanego Kontraktora **Mike Dragowicz 588-6535**

**TANIO — SZYBKO — FACHOWO KOMPLETNE PRZERÓBKĘ DOMÓW I BUDOWA NOWYCH PORCHES — WERANDY**

i dodatkowe pokoje, ponadto wykonujemy obicia aluminiowe i inne, dachy, schody, okna, piwnice, kuchnie, łazienki, rynny, fugowanie, roboty murarskie. Kosztorysy i naprawa spalonych domów. Pożyczki na dogodne spłaty.

**Modern General Contractors 276-2626**  
 15 Lat Doświadczenia **POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS.**

**Ed Grzebieniak KONTRAKTOR**  
**BETTER WAY REMODELING**  
 Całkowite Przeróbki Domów  
 • FUGOWANIE  
 • NAPRAWY KOMINÓW  
 • DACHY • RYNNY  
 • Usunięcie Gzymsów  
 KOSZTORYSY DARMO  
 36 LAT DOŚWIADCZENIA  
 CAŁKOWICIE UBEZPIECZENI  
 Telefon w Chicago i na Przedmieściach: **622-6778 lub 827-4637**

**OGRZEWANIE, ROBOTY HYDRAULICZNE, KANALIZACJA**  
 Obsługa oraz wstawianie nowych pieców do ogrzewania. Roboty hydrauliczne i elektryczne czyszczenie przewodów kanalizacyjnych. Uprzejma polska obsługa. Tel.: 486-1731  
 Przy wymianie Twojego pieca do ogrzewania ogłoszenie to warte jest 10% wartości pieca. Wytnij je więc i zachowaj. Może kiedyś będziesz mnie potrzebował.

**★ Elektryczne Roboty**  
**DAKIN ELECTRIC SERVICE**  
 Z. POBIELSKI — WETERAN  
 Wykona Każdą Pracę Elektryczną Solidnie z Gwarancją  
**OBLICZENIA DARMO HU 9-2012**

**FACHOWO-SOLIDNIE NAJOSZCZĘDNIJ**  
 Wykonujemy wszystkie prace ciesielskie, malarskie, werandy, dachy, garaże, obicia i fugowanie. Obliczenia Darmo **M. SAJDAK — General Contractor Tel.: 283-0560**

**WALTER JAKICH CONSTRUCTION CO.**  
 Wolącej o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe, różne przeróbki, do budowy, werandy, "dormers", oraz generalne utrzymanie budynków.  
 Licencjonowani i ubezpieczeni **Generalny Kontraktor 1831 N. Karlov Tel. 235-1201**

★ Kontraktorzy

**BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU**  
 Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit fascia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usunięcie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi. **Finansowanie FHA**

**ALCO CONSTRUCTION CO.**  
 3608 Milwaukee • Róg Addison

**KORZYSTAJCIE Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI**  
 Od Listopada Do Marca 1978 r. Włącznie

Firma Ubezpieczona Licencjonowana Pod Bondem

W razie pożaru robimy kosztorysy na odszkodowania od kompanii asekuracyjnej.

Telefonujcie Dziś: **282-9090**

Właśc. A. Szawajger obsługuje Was po polsku.

**DODATKOWE POKOJE**  
 oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZEBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I ŚCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty  
 Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy

**MERCURY CONSTRUCTION COMPANY**  
 Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

**ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM**  
 NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA  
**PRZYJDŹCIE I OBEJRZCIE W NASZYM SKLEPIE DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH**  
 Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przyślemy do Waszego domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować. Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.

**UWAGA: MOZECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.**

**J. B. KITCHEN CABINETS**  
 2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801  
 OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki, Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

**WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW SZYBKO — TANJO — SUMIENNIE — FACHOWO**  
 • ROBOTY CIEŚLERSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WENĄTRZ • ROBOTY GWARANTOWANE

Dzwoncie Do Znanego Kontraktora <

## 66 Przestępców Zwolnionych Na Mocy Nowej Ustawy "Class X"

Stanowy Departament Więziennictwa podał do wiadomości, że w środę zwolniono 66 więźniów, a dalszych 74 zostanie zwolnionych w najbliższej przyszłości ze stanowych zakładów karnych, według nowego prawa "Class X", które weszło w życie 1 lutego, br.

Dyrektor Departamentu Więziennictwa, Charles Rowe oznajmił, że nowa ustawa, której projekt zgłoszony był przez gub. Thompsona, zreformowała istniejący stanowy kodeks karny, wniosła również zasadnicze zmiany w procedurach sądowych. System warunkowego zwalniania więźniów został zlikwidowany, lecz zmniejszono okres nadzoru sądowego dla więźniów, na 1 do 2 lat. Dotychczas po odsiedzeniu wyroku, skazany podlegał pod nadzór sądowy przez okres od 2 do 5 lat, w zależności od rodzaju popełnionego przestępstwa.

Rowe powiedział, że większość wię-

### Zastrzelono Dziewczynę

Wczoraj w godzinach wieczornych policja odkryła w mieszkaniu w Cabrini-Green Housing Project zwłoki zastrzelonej piętnastoletniej dziewczyny. Dochodzenie w toku.

## Chorzy Umysłowo a Społeczeństwo

### Dyskusja Nad Poprawkami Do Przepisów o Przymusowej Hospitalizacji

W ubiegłym tygodniu odbyła się w State of Illinois Building dyskusja poprzedzająca spotkanie specjalnej komisji powołanej przez gubernatora dla opracowania i wprowadzenia poprawek do obowiązujących przepisów prawnych, dotyczących ludzi chorych psychicznie i ich przymusowej hospitalizacji.

Dr Robert DeVito, stanowy dyrektor do spraw zdrowia psychicznego powiedział, że jego zdaniem proponowane poprawki zmierzające do ochrony interesów i praw konstytucyjnych poszczególnych chorych idą zbyt daleko i chronią interesy jednostki ze szkodą społeczeństwa.

Zdaniem dr DeVito przepisy powinny być ustalone w taki sposób, aby zapewniając obywatelskie prawa ludziom chorym nie naraziły jednocześnie bezpieczeństwa publicznego; brak równowagi między tymi dwoma racjami jest niebezpieczny. Przepis, który stwierdza, że człowiek umysłowo

## T. Krupa Wśród Dziesięciu Najlepszych Nauczycieli w Mieście

Thaddeus A. Krupa, nauczyciel ze szkoły elementarnej Lathrop, mieszczącej się przy 1440 S. Christiana Ave., znalazł się wśród dziesięciu najlepszych nauczycieli w Chicago. Nazywa on siebie "nauczycielem starej daty", który wierzy w skuteczność takich metod nauczania, jak zadawanie lekcji do odrobienia w domu czy konkursy "spelling bee" (polegają one na tym, że dzieci starają się przeliterować z pamięci jak największą ilość słów).

Chicagowski komitet Stow. Nauczycieli i Rodziców wybiera każdego roku 10 najlepszych nauczycieli i przyznaje im nagrody dla nauczycieli ufundowane przez Kate Maremont (Kate Maremont Foundation Dedicated Teacher Awards). Krupa i Martin Surges, którzy pełnią obowiązki dyrektora szkoły Watters

Elementary School otrzymali każdy po \$1000, jako dwaj najlepsi z najlepszych. Pozostali nauczyciele otrzymali odznaczenia.

Rodzice Krupy pochodzą z Polski. Są emigrantami, którzy osiedlili się na stałe w Stanach Zjednoczonych. Mają ośmioro dzieci. Przez 14 lat Krupa, który dziś liczy sobie 52 lata, był księgowym. Postanowił zmienić zawód i zaczął pracę w jednej ze szkół publicznych jako nauczyciel.

Jego uczniowie nie uważają, że odrabianie w domu zadanych lekcji jest mozolną harówką. Natomiast "spelling bee" traktowane jest przez wszystkich jako przyjemna, a przede wszystkim ciekawa zabawa. Krupa ufundował za swojej własnej kieszeni drobne nagrody dla najlepszych na takich konkursach. Ulubione nagrody to różne przedmioty ze szkła, np. solniczki itp.

wo chory nie może być skierowany do szpitala na przymusowe leczenie dopóki nie popełni poważnego przestępstwa zapewnia i gwarantuje wolność osobistą tegoż chorego, ale równocześnie naraża na szwank i zagrożenie inne osoby, mające także same konstytucyjne prawa.

Przymusowa hospitalizacja powinna być stosowana w oparciu o szczegółowe i staranne badania lekarskie i jeśli zespół specjalistów orzeknie, że chory jest niebezpieczny lub stanowi potencjalne zagrożenie dla otoczenia to umieszczenie go w zakładzie zamkniętym, gdzie otacza go się precyzyjną opieką, jest właśnie w jego interesie, a jednocześnie chroni interes społeczny. Fakt, że ktoś nie popełnił jeszcze przestępstwa nie oznacza, że go nie popełni w przyszłości; psychiatra zna wiele stanów, które zapowiadają czynny agresywny i jeśli można, należy zapobiegać przestępstwom dokonywanym przez ludzi niepoczytalnych.

Przymusowa hospitalizacja powinna być stosowana w oparciu o szczegółowe i staranne badania lekarskie i jeśli zespół specjalistów orzeknie, że chory jest niebezpieczny lub stanowi potencjalne zagrożenie dla otoczenia to umieszczenie go w zakładzie zamkniętym, gdzie otacza go się precyzyjną opieką, jest właśnie w jego interesie, a jednocześnie chroni interes społeczny. Fakt, że ktoś nie popełnił jeszcze przestępstwa nie oznacza, że go nie popełni w przyszłości; psychiatra zna wiele stanów, które zapowiadają czynny agresywny i jeśli można, należy zapobiegać przestępstwom dokonywanym przez ludzi niepoczytalnych.

## Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej, w czwartek, wylosowano w grze Bonanza następujące numery: 12, 139, 7563, kolor zielony; natomiast w grze Gold Strike 48; 36, 33, 12.

Zginął Pracownik Kolejowy  
Frank Engelmeier Jr., 57, pracownik Flora Railroad, przyniesiony został przez wagon, kiedy zmienił jedno z jego kół. Wagaży ponad 60,000 funtów wagon spowodował zgniecenie klatki piersiowej i śmierć. Wypadek nastąpił na skutek obsunięcia się lewaru używanego przy zmienianiu kół.

Jeden z synów Engelmeiera zmarł w wieku 17 lat na nieuleczalną chorobę, drugi syn zginął w wypadku samochodowym dwa lata temu, córka została zabita w wypadku rowerowym, który zdarzył się na Florydzie.

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej  
W ciągnięciu loterii stanowej, w czwartek, wylosowano w grze Bonanza następujące numery: 12, 139, 7563, kolor zielony; natomiast w grze Gold Strike 48; 36, 33, 12.

## Zginął Pracownik Kolejowy

Frank Engelmeier Jr., 57, pracownik Flora Railroad, przyniesiony został przez wagon, kiedy zmienił jedno z jego kół. Wagaży ponad 60,000 funtów wagon spowodował zgniecenie klatki piersiowej i śmierć. Wypadek nastąpił na skutek obsunięcia się lewaru używanego przy zmienianiu kół.

Jeden z synów Engelmeiera zmarł w wieku 17 lat na nieuleczalną chorobę, drugi syn zginął w wypadku samochodowym dwa lata temu, córka została zabita w wypadku rowerowym, który zdarzył się na Florydzie.



KAIR. — Egipski Minister Wojny, Mohammed Gamassy (po prawej) spotkał się tu w dniu 31 stycznia z izraelskim Ministrem Obrony, Ezerem Weizmanem w celu podjęcia rozmów na temat ewakuacji półwyspu Synaj. Weizman (po lewej) powiedział: "wiele jeszcze problemów wymaga przedyskutowania, ale będziemy starali się je rozwiązać". (UPI)

## Ojciec Maltretował Czteromiesięczne Dziecko

Dwa miesiące temu stanowy Departament do spraw Dziecka i Rodziny otrzymał meldunek, że mała Stephanie Hejmalik jest ofiarą swego ojca, który znęca się nad niemowlęciem. Lekarz z Tinley Park, który trzykrotnie był z wizytą w domu Hejmalików przy 14743 W. 174 ul. w Midlothian orzekł, że dziecko znajduje się w dobrym stanie, jest zadbane i prawidłowo żywno i nic nie wskazuje, że zarzuty wobec ojca są słuszne.

W ubiegły wtorek rodzice czteromiesięcznej w tej chwili dziewczynki przywieźli ją do Wyler Children's Hospital gdzie lekarz dyżurny ze zgromadzenia stwierdził, że małeństwo ma 2 pęknięcia czaszki, złamaną nóżkę i rączkę, trzy złamane żebra i wybite ramię, a w dodatku całe jego ciało pokryte jest sińcami.

Wezwana niezwłocznie policja aresztowała rodziców i po wstępnych przesłuchaniach zwolniła matkę, siedemnastoletnią Jean, zatrzymała jednak ojca, Verne Hejmalik, 27, którego

Leżąc w szpitalu, ojciec dziecka został oskarżony o przemoc i znęcanie się nad dzieckiem, okrucieństwo i usiłowanie morderstwa.

Hejmalikowie przywieźli córeczkę do szpitala na zlecenie lekarza, do którego zgłosili się po poradę. Departament do spraw Dziecka i Rodziny przejął opiekę nad dziewczynką z chwilą gdy po pierwszym przesłuchaniu w sądzie dla nieletnich sędzia Edward M. Marsalek odebrał ją rodzicom; po wypisaniu ze szpitala mała Stephanie zostanie umieszczona w rodzinie zastępczej.

Departament stara się w tej chwili bezskutecznie skontaktować z lekarzem, którego pochlebna opinia o opiece, jaką cieszyła się Stephanie w rodzinnym domu spowodowała, że zbagatelizowano pierwsze doniesienie o znęcaniu się nad dzieckiem. Dzięki pomysłce — czy braku odpowiedzialności? — tego człowieka małeństwo dziecko nosiło brutalność ojca przez dwa miesiące dłużej niż to było konieczne.

Lekarz podobno wyjechał na urlop.

## Jak Usprawnić Program Stanowej Opieki Społecznej

Specjalna komisja, która pod przewodnictwem byłego prokuratora federalnego w Illinois Samuela K. Skinnera, prowadzi śledztwo w sprawie oszustw popełnianych w programie opieki społecznej i zasiłków dla bezrobotnych, opracowała pierwszy raport zawierający ponad dwadzieścia zaleceń. Sprawozdanie przedstawiono wczoraj do wglądu gub. Thompsonowi.

Komisja nawołuje między innymi do utworzenia specjalnej jednostki śledczej w Departamencie Przechowania Prawa, która prowadziłaby dochodzenia w sprawie oszustw popełnianych w Departamencie Opieki Społecznej przez pracowników Departamentu oraz osoby, które korzystają z zasiłków stanowych. Dotychczas sprawą tą zajmował się Departament Opieki Społecznej i komisja stwierdziła, że dochodzenia prowadzone były w "niedokładny" sposób.

Podania o zapomogi dla ubogich i bezrobotnych powinny być dokładnie rozpatrywane, twierdzi komisja w swym sprawozdaniu, aby uniknąć w przyszłości przyznawania zasiłków osobom nie kwalifikującym się do korzystania z pomocy stanowej, a upoważnienia do pobierania zasiłków muszą być często weryfikowane.

Komisja zaleca również powiększenie programu wprowadzonego przez Departament Opieki Społecznej i prokuraturę stanową, który polega na porównywaniu numerów "Social Security" pracowników Departamentu i osób pobierających zasiłki. Jeżeli numery figurujące na liście plac Departamentu znajdują się również w wykazie osób otrzymujących zapomogi, prokurator stanowy natychmiast wszczynają dochodzenia. W ubiegłym roku wykryto tym sposobem nazwiska 3018 osób nielegalnie pobierających zasiłki stanowe. Usunięcie ich z programu opieki stanowej zaoszczędziło stanowi ponad pięć milionów dolarów.

Zalecono również wprowadzenie pewnych ulepszeń w istniejącym programie: — Departament Opieki Społecznej powinien żądać od kontrahentów Medicaid wyrażenia na piśmie zgody na kontrolę i dokładne badanie wszystkich kontraktów i rachunków za usługi, jakie zostaną przedstawione przez nich;

— uchwalenie nowej ustawy, na mocy, której Departament Opieki Społecznej zostanie upoważniony do żądania dokumentów finansowych wszystkich kontrahentów Medicaid;

— w sprawach groźących zawieszeniem lub pozbawieniem licencji lekarskich, farmaceutycznych itp., Departament Opieki Społecznej powinien być dopuszczony do przedstawienia w sądzie dowodów przeciwko oskarżonym;

— okres, podczas którego osoby oskarżone o nielegalne pobieranie zasiłków nie mogą ponownie zabiegać o zapomogi, powinien być przedłużony. Dotychczas osoba skazana za oszustwo może niemal natychmiast złożyć nowe podanie o pomoc stanową.

Skazany Za Zabicie Studenta  
Niedawno donosiliśmy o skazaniu na więzienie za zamordowanie studenta Uniwersytetu Chicagowskiego kobiety, Deoli Johnson; wczoraj sąd karny skazał za udział w tym samym przestępstwie jej współnika, Ellisa McInnis, 25.

Para bandytów, która spotkała Marka Gromera przed jedną z miejskich tawern udała się za nim do domu, zakneblowała i związała ofiarę i rozpoczęła rabunek. Gdy do mieszkania niespodziewanie weszła żona Gromera i uwaga przestępców skoncentrowała się przez moment na niej, Gromer zdołał się wyswobodzić i rozpoczął walkę, podczas której, jak twierdzą oskarżeni, wypadł przez okno. W dwie godziny później zmarł w szpitalu.

## \$13 Milionów Odszkodowania Za Zniesławienie

Kobieta z Oak Forest, matka kilorga dzieci, pozwała dwa pisma pornograficzne o odszkodowanie w wysokości 13 milionów dolarów. "Ace," wydawane w Missouri i "Swinging Women" publikowane w New York City ogłosiły jej imię, nazwisko, adres i telefon opatrzone komentarzem, że jest ona osobą zainteresowaną w nawiązywaniu kontaktów z ludźmi o zбочonych zainteresowaniach seksualnych.

W rezultacie, jak stwierdza poszkodowana w pozwie złożonym w sądzie okręgowym, pocztą zasyłała ją lawiną listów, telefon dzwonił o wszystkich porach dnia i nocy, złożono jej niezliczoną ilość wizyt — wszystko to "denerwujące, obrażające i narażające jej dobre imię."

Jak stwierdził adwokat powódki, Alan Miller, oba pisma zamieściły anons dotyczący jego klientki na podstawie drukowanego kuponu przysłanego im przez anonimowego nadawcę. Miał to być prawdopodobnie żart jakiegoś niewydarzonego dwoćpniścia, który uznał, że robi znakomity kawał.

Chociaż wydawcy przeprosili za wydrukowanie nazwiska powódki bez

uprzedniego sprawdzenia, czy istotnie jest osobą o wiadomych zainteresowaniach, to zdecydowała się ona na pozew sądowy, gdyż, jak stwierdza, została narażona na upokorzenia, obrazę i utratę dobrej opinii.

### Przestępca Aresztowany

Charles Edward Bey, 32, były członek bandy ulicznej Black P Stone Nation, został aresztowany w czwartek i oskarżony o nielegalne posiadanie broni palnej i narkotyków.

### Frederick Kuh Nie Żyje

Były korespondent dyplomatyczny Chicago Sun-Times, Frederick Kuh, zmarł w czwartek, w wieku 82 lat.

Kuh, zasłużony dziennikarz, zabłysnął na arenie międzynarodowej gdy podczas Drugiej Wojny Światowej w swym reportażu z Europy pisał o poddaniu się Włoch cztery dni przed oficjalnym ogłoszeniem kapitulacji.

Tygodnik "Time" nazwał go "najlepszym korespondentem zagranicznym w Stanach Zjednoczonych podczas II-ej Wojny Światowej".

## RTA Rozbudowuje Sieć Autobusową Na Przedmieściach

Rada Dyrektorów RTA zatwierdziła wczoraj nowy program rozszerzenia sieci komunikacji miejskiej na przedmieściach. Plan ten ma bezpośredni związek z nałożonym przez RTA 5-procentowym podatkiem od benzyny. Na nowy program przeznaczona jest w tym roku \$4 miliony. W większości będą to nowe linie autobusowe.

Dyrektor RTA, Daniel Baldino, który jest szefem nowego programu, oświadczył, że główny wysiłek położony będzie na rozwój linii komunikacyjnych na przedmieściach południowo-zachodnich i północno-zachodnich. Nowe autobusy zaczną tutaj kursować już w ciągu najbliższych 60-90 dni.

RTA już opracowała niektóre szczegóły nowego przedsięwzięcia. Wydzielono mianowicie główne "korytarze" dla nowych linii. Plan ten, po dopracowaniu go już we wszystkich punktach, wróci do Rady. Opracowanie się także kosztorys planu, zanim przystąpi się do wprowadzenia go w życie.

W minionym roku, w czerwcu, Baldino dopingował RTA do przyznania na program w bieżącym roku budżetowym sumy \$4.9 miliona.

Obecny plan wiąże się z wprowadzonym pod koniec minionego roku

przez RTA 5-procentowym podatkiem od benzyny. Początkowy termin pobierania go kilkakrotnie przesuwano na czas późniejszy.

Baldino oświadczył w czwartek, że ma nadzieję, iż dzięki temu nowemu programowi komunikacji miejskiej na przedmieściach rzeczywiście ulegnie znacznej poprawie. Początkowo planowano ostateczny termin ukończenia akcji na 1982 rok, ale ostatnio przesunięty on został na 1980 rok.

Nałożony przez RTA podatek od benzyny ma przynosić tej firmie \$90 milionów rocznie. Bez tego dodatkowego źródła dochodu RTA musiałaby ograniczyć swoje usługi, podnieść opłaty za bilety, lub zrobić jedno i drugie. Baldino oświadczył, że jego agencja "wiedziała, że ma nóż na gardle", kiedy starał się o pozwolenie na nałożenie podatku.

### Ofiary Katastrofy Samochodowej

Z Harvey, Ill. donoszą, że ostatniej nocy zmarła w szpitalu Ingalls Adela Marciano, 14, ranna na skutek katastrofy samochodowej, w której zginęła również jej siostra, ponosząc śmierć na miejscu.

Samochód, prowadzony przez ojca dziewcząt zderzył się z innym, gdy obaj kierowcy stracili panowanie nad swoimi wozami na skutek oblodzenia jezdni.

### Zamordowano Znanego Włamywacza

Wczoraj w godzinach wieczornych policja odkryła w samochodzie na parkingu w pobliżu lotniska O'Hare zwłoki Steve'a Garcii, 30, znanego włamywacza. Zmarł on od ran zadanych nożem.

20 stycznia został zastrzelony jego współtowarzysz, Bernard F. Ryan, 31, inny członek "paczki". John Mandell, 31, w dniu 17 stycznia zginął bez wieści.

### Sędzia Odrzucił Pozew Sądowy

Federalny Sąd Sędzi Sąd Federalnego, Robert C. Buckley unieważnił w środę rozwodowy pozew sądowy wniesiony przez Williama Wrigleya, właściciela chicagowskiego zespołu sportowego "Cubs" oraz przez jego żonę. Ten sam sędzia unieważnił pozew wniesiony przez Joan Wrigley w lipcu minionego roku, ponieważ podobny pozew złożyła ona w sądzie apelacyjnym w Wisconsin. Wcześniejszy pozew został odrzucony ponieważ Joan nie jest mieszkanką Illinois.

### Starzy Ludzie Żądają Przywilejów

W dniu wczorajszym w Sheraton Hotel odbyło się zebranie ponad 200 członków organizacji Metro Seniors in Action podczas którego ostatecznie zaaprobowano tekst żądań, dotyczących przywilejów i egzekucji praw należnych osobom w starszym wieku.

Ludzie starzy żądają bezpłatnych przejazdów miejskimi środkami lokomocji, zniżkowych opłat za przejazdy taksówkami, dalszego obniżenia podatków od nieruchomości, prawa do pracy i udziału w zarządzaniu miastem oraz szeregu innych ulg.



CHICAGO. — Oto jedna z bocznych ulic Lincoln Park po śnieżnej burzy, która w dniu 26 stycznia przysypała Chicago i okolice grubą warstwą śniegu. Nic w tym niezwykłego, wszyscy mamy takie same widoki za własnymi oknami, prawda? (UPI)